

# CRYSTAL COLLECTION

VALID FROM SEPTEMBER 2018 UNTIL REVOKED







# SWAROVSKI MANUFAKTUR

## CRYSTAL ATELIER OF THE 21<sup>ST</sup> CENTURY

Swarovski is committed to continue a 120-year spirit of innovation. In Wattens, Austria, the cradle of Swarovski, the vision of creating the Crystal Atelier of the future now became reality. It indicates a new way of developing crystal innovations, in a space for inspiration and co-creation: In the Manufaktur, Swarovski exclusively together with its clients, indulges in a 21<sup>st</sup>-century art of creating crystal innovations and of transforming ideas and dreams into real crystal objects. Thanks to the physical proximity of creators, developers and craftsmen, unique crystal designs and applications are rapidly co-created from scratch.



## CRYSTAL WORKSHOPS OF THE FUTURE

There is a tangible energy evident in what is going on in Wattens, with the Manufaktur being just one of three major developments to be undertaken by 2020. A new crystal-cutting center, "the crystal factory of the future" as Markus Langes-Swarovski, Member of the Swarovski Executive Board and visionary behind the projects, describes it - is due to be operational in 2019. Campus 311, an innovation and product development center has been opened in spring this year and completes the huge investment in the Wattens site.

### SWAROVSKI MANUFAKTUR: AN EMOTIONAL EXPERIENCE

The Manufaktur is reached by a newly constructed footbridge from Campus 311. "You pass through a central staircase, which is created from dark materials, with black steel and a dark terrazzo flooring," explains Kjetil Trædal Thorsen, founding partner of the Norwegian architects Snøhetta, responsible for the Manufaktur. "A sliding door opens and you experience an amazing and inspiring moment as you step into this very bright and light-filled space from a slightly declining floor across the bridge. Entering the Manufaktur is really an exceptionally emotional experience."

### SPACE FOR INSPIRATION AND CO-CREATION

The Manufaktur is a vast hangar-like space; radiant with natural daylight beaming through its glass roof, with clear sightlines in every direction. There is virtually no obvious means of ceiling support and walking into the new building it feels as if you are stepping into the future. When a client arrived from India recently to work on one of the earliest projects to take place at the Manufaktur, she was overwhelmed. "As she left, she said, 'I have no words, just emotions,'" recalls Langes-Swarovski. "It is that kind of reaction that represents the size and impact of the whole of Swarovski. Many people will only understand who they are actually dealing with after they see the new building", adds Thorsen.

Swarovski has worked with Snøhetta before. They were the architects of the play tower at Swarovski Crystal Worlds, built in 2015. With offices in Oslo and New York and studios in Innsbruck and several other cities around the world, the architectural practice has a portfolio of large, ambitious structures, including museums, libraries, office and residential complexes, and the Oslo Opera House for which they won the 2009 Mies van der Rohe Award. The new structure for Swarovski, which covers close to 8,000 square meters over three levels, is a consistent addition to Snøhetta's catalog of projects.





## SKILLS AND CAPABILITIES DIRECTLY ACCESSIBLE TO CLIENTS

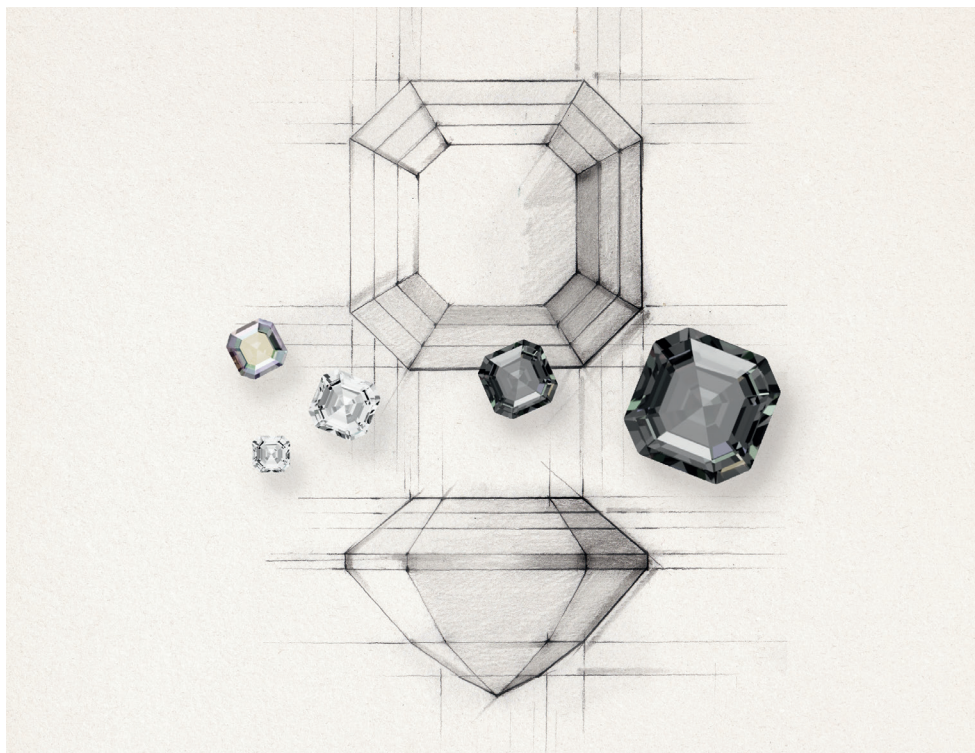
While the Manufaktur, described by Langes-Swarovski as “the atelier of the 21<sup>st</sup> century”, sits on the company’s foundations within the grounds of the existing family-run factory, it also represents new possibilities for the global creative brand. As Langes-Swarovski explains: “The uniqueness of the Manufaktur is that it brings existing skills and capabilities under one spectacular roof, making them directly accessible to our clients. It is a space for inspiration and co-creation that enables them to transform their ideas into real crystal objects in a very short period of time – not just digital twins or plastic 3D-printed copies, but actual crystal creations with their true sparkle, touch and feel.”

While the focus is on future collaborations and, as Langes-Swarovski puts it, “serendipity and a much higher hit rate for coincidences”, the first project at the building was for Swarovski itself – 30 different crystal designs, involving 300 pieces, for the Atelier Swarovski home collection. “It represented what will be a typical Manufaktur project,” explains Langes-Swarovski. “Our Crystal Prototyping Team produced the special crystal cuts and shapes within just a few days and our Special Projects Team skillfully combined them with marble, wood and metal components. The pieces were featured in Milan at the Salone del Mobile earlier this year.” Some of the cutting-edge technology at the new building incorporates the ability to create Wave Cut convex or concave shapes, and large crystal objects up to 80cm in diameter.

## CHANGING THE WAY WE INNOVATE

Snøhetta’s architectural approach to this project has a sophistication that tells a story about the process and the relationships that the Manufaktur will nurture. There is nothing overly literal about the design of the building – it is about mood and function rather than novelty and gimmicks. “We tried not to interpret the physical properties of crystals in our building geometry,” explains Thorsen. “We have tried to understand what makes crystal so special and attractive and use these ephemeral qualities to create a specific atmosphere. It is a space that has an incredible amount of daylight penetration, something unseen in any other production facility. Crystals only come to life with light, so for us it is the intense presence of that daylight that is the most important aesthetic aspect of this building.”

The sense of transparency and openness within the new Manufaktur building makes it as visceral and as thrilling as it is practical and conducive to creating crystal innovations. “Introducing a new typology of work, the Manufaktur is a new chapter for us and our clients, and we look forward to see how the new buildings change the way we innovate, work together and think. As Winston Churchill once said: ‘We shape our buildings, and afterwards our buildings shape us.’”







SWAROVSKI



# CONSCIOUS LUXURY

## LEADING THE WAY INTO THE FUTURE WITH CONSCIOUS LUXURY!

Swarovski is committed to conscious luxury, driving positive change and attitudes across the industry. We engage in positive production, materials of the future, collaborations across the sector and conscious design among professionals.

## SWAROVSKI CRYSTALS ARE THE MOST RESPONSIBLE CRYSTALS ON THE MARKET.

This comes from our best-in-class manufacturing facilities in Wattens, Austria, where industry-leading safety, labor and environmental practices are in place.

Our certification by the Responsible Jewellery Council provides independent, third-party confirmation of our responsible business practices.

We are pioneers in product safety: **100% of Swarovski crystals** are produced using our pioneering **Advanced Crystal** lead-free\* formula and our CLEAR standard ensures our products are free from harmful chemicals, is globally consistent, and applies not only to our own facilities but also to our suppliers.



\*Crystal glass and all other materials containing 0.009% lead or less.



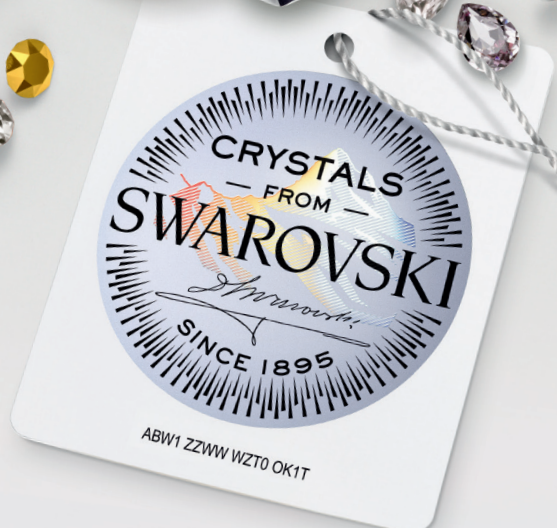
## TO PREDICT THE FUTURE, WE INVENTED IT.

Stay ahead with our Advanced Crystal. It is lead-free\* and helps you to reach full compliance with current laws and regulations.

\*Crystal glass and all other materials containing 0.009% lead or less.

# SWAROVSKI





## IF YOU WANT THE BEST, CHOOSE THE ORIGINAL

To signal the presence of genuine Swarovski® crystals, Ingredient Branding partners receive an exclusive branding tool: the Crystals from Swarovski Seal.

# SWAROVSKI





Made for iPad



Made for Tablets







# CRYSTAL COLL ECTION APP

INSPIRATION IS ONLY AN APP AWAY

Wherever you are, whatever you're looking for, search over 15,000 loose elements and 200,000 Forward Integrated Elements with Swarovski's inspirational new Crystal Collection App. Online or offline, stay app-to-date with the latest innovations and find popular classics - it's easy to install, easy to browse, easy to use.

SWAROVSKI

# CONTENTS

---

## 17 BASIC INFORMATION

- 18 English
- 24 German
- 30 French
- 36 Italian
- 42 Spanish
- 48 Portuguese
- 54 Traditional Chinese
- 60 Simplified Chinese
- 66 Japanese
- 72 Korean
- 78 Russian

## 85 CARE INSTRUCTIONS

### 100 01 ROUND STONES

- 102 Colors & Effects
- 103 Summary
- 104 1100-1695
- 126 Product Details

### 128 02 FANCY STONES & SETTINGS

- 130 Colors & Effects
- 131 Summary
- 134 Article Explanation
- 135 4120-4933
- 212 Product Details

### 226 03 BEADS

- 228 Colors & Effects
- 231 Summary
- 233 5000-5951
- 251 Complementary Products
- 252 Product Details

## 256 04 BECHARMED & PAVÉ

- 258 Colors & Effects
- 259 Summary
- 261 BeCharmed Beads
- 261 5890-5948
- 263 BeCharmed Pavé Beads
- 263 Article Explanation
- 264 80 101-84 372
- 279 BeCharmed Metal Beads
- 279 81 951-82 201
- 281 BeCharmed Bracelet
- 281 Article Explanation
- 281 80 000, 80 010
- 283 Pavé Thread Ring
- 283 Article Explanation
- 284 85 001
- 285 Pavé Ball
- 285 Article Explanation
- 286 86 001-86 301
- 288 BeCharmed Pavé Charms
- 288 Article Explanation
- 289 86 502-86 574
- 291 BeCharmed Crystal Charms
- 291 87 000-87 004
- 292 Pavé Pendants
- 292 Article Explanation
- 293 67 402-67 571
- 298 Product Details

## 302 05 CRYSTAL PEARLS

- 304 Colors
- 306 Summary
- 307 Ordering Explanation
- 308 5809-58M001
- 316 Product Details

## 318 06 PENDANTS

- 320 Colors & Effects
- 321 Summary
- 324 6000-6926
- 362 Product Details

## 368 07 FLAT BACKS NO HOTFIX

- 370 Colors & Effects
- 371 Summary
- 373 2000-2858
- 400 Product Details



**404 08 FLAT BACKS HOTFIX**

- 406 Colors & Effects
- 408 Summary
- 410 2000-2858
- 440 Product Details

**444 09 SEW-ON ARTICLES**

- 446 Colors & Effects
- 448 Summary
- 449 3129-3700
- 463 Product Details

**464 10 TRANSFERS**

- 466 Colors & Effects
- 468 Flat Backs for Transfers
- 502 Article Explanation
- 504 Transfers Unlimited
- 504 Article Explanation
- 506 Standard Collection
- 508 Motifs & Rows
- 508 10 272-13 373
- 514 All-over Motifs
- 514 11 461
- 515 Transfer Unlimited
- 515 13 141-13 320
- 518 Crystal Inspiration Collection
- 520 Fall/Winter 2007/08-Spring/Summer 2016
- 520 12 906-13 140
- 523 Fall/Winter 2016/17
- 523 13 149-13 210
- 526 Spring/Summer 2017
- 526 13 214-13 239
- 529 Fall/Winter 2017/18
- 529 13 242-13 274
- 532 Spring/Summer 2018
- 532 13 322-13 335
- 534 Fall/Winter 2018/19
- 534 13 342-13 354
- 536 Spring/Summer 2019
- 536 13 355-13 367
- 538 Fall/Winter 2019/20
- 538 13 374-13 393
- 540 Special Motif Service
- 542 Crystal-it Infinity
- 544 Article Explanation
- 546 Flat Backs for Crystal-it Infinity
- 549 Standard Motifs
- 549 75 500-75 515
- 551 Special Motif Service

**552 11 SYNTHETICS**

- 554 Synthetic Products & Fields of Application
- 555 Graphic Fabric, Ultrafine Rocks, Fine Rocks & Rocks
- 556 Article Explanation
- 558 Colors & Effects
- 560 Motifs
- 560 Standard Collection
- 560 Graphic Fabric
- 560 57 354-57 385
- 562 Graphic Ultrafine Rocks
- 562 89 924-89 926
- 562 Graphic Fine Rocks
- 562 74 029-74 057
- 563 Graphic Rocks
- 563 72 034-72 053
- 563 Crystal Inspiration Collection
- 563 Graphic Fabric
- 563 Fall/Winter 2018/19
- 563 57 386
- 563 Spring/Summer 2019
- 563 57 388
- 564 Special Motif Service
- 566 Crystal Fabric
- 566 Bandings
- 566 Article Explanation
- 567 Colors & Effects
- 570 Motifs
- 570 Article Explanation
- 571 Standard Collection
- 571 57 309-57 395
- 575 Crystal Inspiration Collection
- 575 Spring/Summer 2018
- 575 57 372
- 575 Fall/Winter 2018/19
- 575 57 387
- 576 Special Motif Service
- 577 Crystal Rocks
- 577 Article Explanation
- 578 Colors & Effects
- 583 Standard Collection
- 583 72 000-72 052
- 589 Special Motif Service
- 590 Crystal Fine Rocks
- 590 Article Explanation
- 591 Colors & Effects
- 596 Standard Collection
- 596 74 000-74 063
- 601 Crystal Inspiration Collection
- 601 Spring/Summer 2017
- 601 74 033, 74 034
- 601 Fall/Winter 2019/20
- 601 74 058
- 602 Special Motif Service



- 603 Crystal Ultrafine Rocks  
 603 Article Explanation  
 604 Colors & Effects  
 607 Standard Collection  
 607 89 905-89 922  
 609 Crystal Inspiration Collection  
 609 89 927  
 610 Special Motif Service
- 611 Crystal Galuchat  
 611 Article Explanation  
 612 Colors & Effects  
 614 Standard Collection  
 614 89 803-89 819  
 616 Special Motif Service
- 617 Crystal Medley  
 617 Article Explanation  
 618 Colors & Effects  
 621 Standard Collection  
 621 73 000-73 022  
 624 Crystal Inspiration Collection  
 624 Fall/Winter 2018/19  
 624 73 023  
 625 Special Motif Service
- 626 Crystaltex  
 626 Bandings  
 626 Article Explanation  
 627 Available Base Material & Stone Configurations  
 627 62 000-62 020  
 629 Chaton Bandings  
 629 Article Explanation  
 629 62 030, 62 031

**632 12 PLASTIC TRIMMINGS**

- 634 Basic Bandings  
 634 Article Explanation  
 636 50 002, 50 003, 50 004  
 637 Plastic Components  
 637 Mini Rondelles  
 637 Article Explanation  
 639 4720/101, 4720/102

**640 13 CRYSTAL BUTTONS**

- 642 Summary  
 643 Article Explanation  
 644 3008-3122  
 648 Product Details

**650 14 METAL TRIMMINGS**

- 652 Flat Back Bandings  
 652 Article Explanation  
 654 55 000-55 501
- 663 Flat Back Motifs  
 663 Article Explanation  
 665 55 100  
 668 Standard Collection  
 668 55 127-55 128  
 669 Special Motif Service
- 670 Metal Components  
 670 Article Explanation  
 671 Rivets  
 671 53 000-53 006  
 676 Square Rivets  
 676 53 500, 53 501, 53 502  
 678 Star Rivets  
 678 53 700  
 679 Spike Rivets  
 679 53 010-53 503  
 681 Back Parts for Rivets  
 681 53 007, 53 009  
 682 Rose Montées  
 682 53 100, 53 102, 53 103  
 684 Chaton Montées  
 684 53 200, 53 201, 53 203  
 685 Rose Pins  
 685 53 301-53 304  
 688 3D Studs  
 689 54 001-54 004

**692 15 CRYSTAL MESH**

- 694 Article Explanation  
 696 Crystal Mesh Standard  
 696 40 000, 40 001  
 698 Crystal Aerial Mesh  
 698 40 400, 40 401  
 699 Colors & Effects  
 700 Crystal Fine Mesh  
 700 Article Explanation  
 701 40 600, 40 601  
 703 Crystal Mesh Motifs  
 703 Article Explanation  
 704 Standard Collection  
 704 40 764-41 003  
 706 Product Details  
 707 Special Motif Service

**708 16 CUPCHAINS & FINDINGS**

- 710 Colors & Effects
- 712 Plating Details
- 713 Base Items
  
- 714 Single Stone Settings
- 716 Article Explanation & Ordering Example
- 718 13 304-18 804
- 724 Product Details
  
- 726 Cupchains & Brass Components
- 728 Cupchains Article Explanation & Ordering Example
- 730 21 OD4-28 002
- 736 Brass Components Article Explanation & Ordering Example
- 738 05 95S-01 256
- 746 Product Details
  
- 748 Multi Stone Settings
- 750 Article Explanation & Ordering Example
- 752 37 E02-47 603
- 762 Product Details
  
- 764 Channels
- 766 Article Explanation & Ordering Example
- 767 53 300, 57 700
- 769 Product Details
  
- 770 Rondelles
- 772 Article Explanation & Ordering Example
- 774 77 503-77 510
- 776 Product Details
  
- 778 Linked Findings
- 780 Chains
- 780 Ordering Example
- 781 90 005
- 782 Product Details

**784 17 APPLICATION TOOLS**

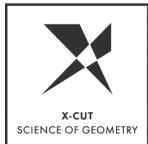
- 786 Ceralun
- 786 Available Packing Versions
- 787 Colors & Effects
- 788 Crystal Glues CG 500 (A+B) & CG 610 (A+B)
- 788 Available Packing Versions
- 790 Ceralun & Gluing Tools
- 790 9020-9040/022
- 792 Mechanical Tools
- 792 Machines, Tools for Mechanical Application
- 792 9040/019-9040/105
- 793 Tools for Rivets
- 793 53 000-53 503
- 796 Tools for Rose Pins
- 796 53 301-53 304
- 797 Tools for 3D Studs
- 797 54 001-54 003
- 798 Hotfix Application Tools
- 798 Tools for Hotfix Application
- 799 9010/002-9010/007
- 799 Sewing, Embroidery and Hand Application Tools
- 799 Tools for Sewing, Embroidery and Hand Application
- 799 9040/055-9040/057

**800 PRODUCT OVERVIEW****800 TABLE OF SIZES**



# WHY SWAROVSKI

## EXCELLENCE, THROUGH INNOVATION AND ORIGIN



### X-CUT

Advanced optical measurement and high-precision manufacturing deliver premium cuts characterized by unmatched brilliance.



### PLATINUM\* PRO

With its new advanced foiling technique, Swarovski has set a new standard in the lifespan of crystals.



### HOTFIX GLUE

The variable temperatures at which Hotfix glue can be activated enable the application of crystals on a broad range of textiles.



### CRYSTALS – MADE IN AUSTRIA

The combination of innovation with sustainability and respect for individual wellbeing means that quality is always assured.

## PREMIUM, BY SERVICE AND DESIGN



### DESIGN SERVICE

Throughout its global network of Design Centers, Swarovski offers exceptional service provided by the industry's best creative talent.



### APPLICATION SERVICE

A comprehensive range of application services means customers benefit from the extensive experience of leading international experts, as well as internal specialists.



### GLOBAL SERVICE

Swarovski's Global Service Network provides customers with dedicated personal assistance on a local level.



### DESIGNER EDITIONS

Creative collaborations with top designers result in exclusive cuts and unique designs for Swarovski crystals.



### CUSTOMIZED SERVICE

Choose new variations by going beyond Swarovski's tremendous standard assortment of crystal components and forward-integrated elements.

## COMPLIANCE, WITH INTEGRITY



### ADVANCED CRYSTAL

Swarovski's patented lead-free\*\* formula has changed the DNA of crystal while still offering the same sparkle, dependability, and variety for which the brand is famous.



### OEKO-TEX

Oeko-Tex® Standard 100 Class II (direct contact with skin) certification creates confidence in the chemical safety of textile applications.



### CLEAR

Regular legal monitoring of chemical requirements and reasonable testing provide customers with the comfort of trust in Swarovski's products.



### COMPLIANCE SERVICE

Assessments regarding substance limitations, as well as compliance information and advice to support customers in complying with relevant laws, regulations, and voluntary standards.

\* Silver mirror coated with a platinum-colored protective layer.

\*\* Crystal glass and all other materials containing 0.009% lead or less.

# BASIC INFORMATION

---

018	English
024	German
030	French
036	Italian
042	Spanish
048	Portuguese
054	Traditional Chinese
060	Simplified Chinese
066	Japanese
072	Korean
078	Russian



# ENGLISH

## COLLECTION

Swarovski is the leading manufacturer of precision-cut crystals that are used in the fashion and jewelry industries, as well as in the world of lighting design, architecture, and interiors. Crystals from Swarovski have become an indispensable material for the creations of international designers. Swarovski sells its loose and forward-integrated crystals to the worlds of fashion and design under the product brand Swarovski.

This collection provides a complete overview of the whole product range. All product information is also available online on our business website [SWAROVSKI-PROFESSIONAL.COM](http://SWAROVSKI-PROFESSIONAL.COM), and in the Crystal Collection App for iPad, available from the App Store, and for Android tablets, available from Google Play.

A dedication to perfection and innovation has been a cornerstone policy of the company since its foundation in 1895. This pursuit of excellence includes Swarovski's commitment to trend research, which results in the creation of trend-relevant crystal cuts as well as new colors and effects that are added to the assortment every spring/summer and fall/winter season. These innovations and seasonal line extensions are featured in comprehensive launch communication packages. Dedicated to remaining the world leader in precision-cut crystal, Swarovski also offers its customers segment-specific collections and customized product solutions, as well as trend support and application services. For more information concerning Swarovski products, services, and sales materials, please contact your local Swarovski sales office.

## ORDERING

Please contact your nearest Swarovski sales office to order products. Registered customers also have the convenient option to order online via the e-commerce service at [B2B.ECOMMERCE.SWAROVSKI.COM](http://B2B.ECOMMERCE.SWAROVSKI.COM). In addition to providing

an online ordering facility, the website also includes valuable product information, availability, delivery details and much more. Contact your Swarovski sales office to register for this service.

## APPLICATION INFORMATION

Thanks to their outstanding quality and with the help of specially developed application techniques, Swarovski products can be processed easily and quickly to produce high-quality results.

The Application Manual provides in-depth information regarding all current application techniques and the technical services provided by Swarovski. It contains detailed illustrations and instructions for correct soldering, plating, gluing, Ceralun, sewing, embroidery, Hotfix, and mechanical application, as well as useful care instructions and information about the required machines, tools, and aids and their suppliers. The manual is available in various international languages.

All detailed and up-to-date information regarding the Application Manual is also available as a free download on our business website [SWAROVSKI-PROFESSIONAL.COM](http://SWAROVSKI-PROFESSIONAL.COM). The application techniques are demonstrated in animations and videos.

For specific questions regarding the application techniques, please contact your local Swarovski sales office.

## UNCUT AND RIMMED ARTICLES



**/2**

Only the table of the crystal is cut.

**/4**

The crystal has not been cut and has no facets (e.g. art. 2080/4).

**/H**

Article set in a metal ring (e.g. art. 2078/H).

**/1**

Only a part of the article is treated with an effect (e.g. art. 2078/1).

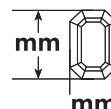
## SIZES

Various measurement abbreviations are used to classify the jewelry stones.



**PP, SS**

Pearl Plate (PP), Sieve Size or Stone Size (SS) for round crystals. Please also refer to the conversion table located at the back of the collection ("Open to See Sizes").



**mm**

Metric measurement in millimeters.

## COLORS & EFFECTS

### Classic Colors & Effects

The classic assortment offers a wide range of crystal colors, including all the classical jewelry colors. Creative grouping of the available colors can achieve combinations that are not only original but also rich in nuances.

### Exclusive Colors & Effects

The exclusive assortment includes crystal colors that guarantee up-to-date trend relevance and are exclusively launched by Swarovski. Each color, developed in cooperation with international trend agencies, bears the unmistakable hallmark of Swarovski quality and creativity. Exclusive colors and effects can be identified in the product matrices as underlined names.

Colors and effects can appear different when illuminated with different light sources. Swarovski uses standard light source D50 for color decision and comparison.

Special color cards for several product groups are located at the beginning of the relevant chapters.

### Colors & Effects Categories

In the product matrices, colors and effects follow a specific segmentation:

<b>Crystal</b>	Crystal (001), foiled or unfoiled	
<b>Colors</b>		For Crystals
<b>Plain Colors</b>	Available plain colors	
<b>Opal Colors</b>	Available opal colors	
<b>Colors</b>		For Crystal Pearls
<b>Colors</b>	Available plain colors	
<b>Gemcolors</b>	Available Gemcolors	
<b>Iridescent Colors</b>	Available Iridescent Colors	
<b>Neon Colors</b>	Available Neon Colors	
<b>Pastel Colors</b>	Available Pastel Colors	
<b>Crystal Effects or Color Effects</b>		
<b>Transparent Effects</b>	Available transparent effects	
<b>Metallic Effects</b>	Available metallic-appearance effects	
<b>Crystal Lacquer<sup>PRO</sup> Effects</b>		
<b>Crystal Lacquer<sup>PRO</sup> Powder Effects</b>	Available Crystal Lacquer <sup>PRO</sup> Powder effects	
<b>Crystal Shiny Lacquer<sup>PRO</sup> Effects</b>	Available Crystal Shiny Lacquer <sup>PRO</sup> effects	
<b>Crystal Lacquer<sup>PRO</sup> DeLite Effects</b>	Available Crystal Lacquer <sup>PRO</sup> DeLite effects	
<b>Crystal Patina</b>	Available Crystal Patina effects	
<b>Full Coating</b>		
	Available Full Coating effects	

## EFFECTS

### Vacuum Coating Effects

Vacuum coating processes on the surface of the crystal produce either a special surface or a translucent effect, according to the application methods used.

Please find below a list of all Swarovski effects followed by an explanation of the special vacuum coating processes.

### Surface Effects

(Vacuum coating on the surface of the crystal)



Effect Code Name

AB	Aurore Boreale
ANTP	Antique Pink
API	Astral Pink

BLSH	Blue Shade
BRSH	Bronze Shade
CAL	Comet Argent Light
COP	Copper
DOR	Dorado
GSHA	Golden Shadow
HEM	Hematite (only on Jet)
IRIG	Iridescent Green
LISH	Lilac Shadow
LTCH	Light Chrome
LUMG	Luminous Green
METBL	Metallic Blue



METSH	Metallic Sunshine
MLGLD	Metallic Light Gold
MOL	Moonlight
NUT	Nut (only on Jet)
PARSH	Paradise Shine
RABDK	Rainbow Dark
REDM	Red Magma
ROGL	Rose Gold
SAT	Satin
SCGR	Scarabaeus Green designed by JPG
SHIM	Shimmer
SSHA	Silver Shade
TRA	Transmission

**Translucent Effects**

(Vacuum coating on the reverse side of the crystal, effect shines through the transparent crystal)



Effect Code	Name
BBL	Bermuda Blue
HEL	Heliotrope
MBL	Meridian Blue
SINI	Silver Night
VL	Vitrail Light
VM	Vitrail Medium
VOL	Volcano

**Patina Effects**

(Partial coating of the correspondingly modified effects)

Effect Code	Name
BLAPA	Black Patina
GOLPA	Gold Patina
ROSPA	Rose Patina
SILPA	Silver Patina
WHIPA	White Patina

**Shimmer Effects**

Effect Code	Name
001 SHIM	Crystal Shimmer
203 SHIM	Topaz Shimmer
204 SHIM	Amethyst Shimmer
208 SHIM	Siam Shimmer
211 SHIM	Light Sapphire Shimmer
214 SHIM	Peridot Shimmer
215 SHIM	Black Diamond Shimmer
226 SHIM	Light Topaz Shimmer
227 SHIM	Light Siam Shimmer
229 SHIM	Blue Zircon Shimmer
236 SHIM	Hyacinth Shimmer
246 SHIM	Light Colorado Topaz Shimmer
249 SHIM	Citrine Shimmer
259 SHIM	Tangerine Shimmer
360 SHIM	Erinite Shimmer
369 SHIM	Cobalt Shimmer
391 SHIM	Silk Shimmer
502 SHIM	Fuchsia Shimmer

**Crystal Lacquer<sup>PRO</sup> Effects**

A premium opaque varnish that is applied to the reverse side of the crystal instead of foiling, resulting in an opalescent appearance.

**Crystal Lacquer<sup>PRO</sup> Powder Effects**

Effect Code	Name
001 L101	Crystal Powder Yellow
001 L102	Crystal Powder Green
001 L103	Crystal Powder Rose
001 L104	Crystal Powder Blue
001 L105	Crystal Powder Grey

**Crystal Shiny Lacquer<sup>PRO</sup> Effects**

Effect Code	Name
001 L106S	Crystal Ivory Cream
001 L107S	Crystal Royal Red
001 L108S	Crystal Dark Red
001 L109S	Crystal Royal Green
001 L110S	Crystal Royal Blue
001 L111S	Crystal Dark Grey
001 L112S	Crystal Azure Blue
001 L113S	Crystal Peony Pink
001 L114S	Crystal Summer Blue
001 L115S	Crystal Mint Green
001 L116S	Crystal Light Coral
001 L124S	Crystal Buttercup
001 L125S	Crystal Lime
001 L126S	Crystal Lilac

**Crystal Lacquer<sup>PRO</sup> DeLite Effects**

Effect Code	Name
001 L129D	Crystal Light Grey DeLite
001 L130D	Crystal Army Green DeLite
001 L131D	Crystal Ochre DeLite
001 L132D	Crystal Burgundy DeLite
001 L133D	Crystal Cappuccino DeLite

**Variations on Surface Effects****2x**

Both sides of the stone are treated with an effect (e.g. art. 5328 AB 2x).

**B**

Effects on three sides of a cube shape (e.g. art. 5601 AB B).

**V**

The effect is used in reverse. A surface effect is used like a translucent effect (e.g. art. 2420 NoHF SSHA V - Silver Shade on the reverse side).

**Z**

Only a part of the stone is treated with an effect (e.g. art. 4869 HEL Z).

**FC (Full Coated)**

Improved technology allows for the perfectly homogeneous, all-round application of high-intensity metallic effects in the Bead assortment (art. 5000).

**CAL'V'SI & CAL'VZ'SI**

The effect CAL (Comet Argent Light) effect is also used as a mirror coating on the reverse side of the crystal instead of standard foilings (A, F, etc.) in special cases (e.g. art. 2035).

**/G**

Article with a partly (PF) or fully frosted (FF) surface (e.g. art. 2611/G).

**Special Surface Effects**

Swarovski has been able to achieve special surface effects by using special chemical and mechanical processes on the surface of the crystals.



Effect Code	Name
MAT	Matt Finish

The Matt Finish effect is achieved by performing a chemical matting process on the entire surface of the crystal. Small variations in the size of the articles may occur as a result of this chemical process.

**FOILING**

Foiling is the process of mirror coating the reverse side of the crystals.

**Silver Foiling (A)**

A silver mirror finish for XIRIUS and XILION Hotfix articles only.

**Platinum\* Pro Foiling (F)**

A silver mirror finish that is coated with a platinum-colored protective layer of the highest quality. The Platinum Pro Foiling is not only resistant to environmental damage from chlorine, salt water, and perfume - it can also withstand processes such as soldering and electroplating, giving it unprecedented durability (e.g. art. 4120).

**Aluminum Foiling (M)**

An aluminum mirror finish is applied using a vacuum coating process (e.g. art. 2855 Flat Back HF).

**Protective Layer (P) for Beads and Pendants**

Protective layer is a transparent lacquer system that is applied over the effects. This lacquer is designed to protect the effects from scratches, fingerprints, and other damage, and also helps to prevent moisture that can lead to corrosion (e.g. perspiration) penetrating into the effect layer when jewelry is designed to incorporate Crystal Stones that are not set in casings/settings.

**Unfoiled (U)****HOTFIX TECHNOLOGY****Hotfix (HF)**

Hotfix technology involves applying specially developed glue onto the reverse side of Flat Backs. The glue is extremely flexible and is activated at a temperature of 120°C, with the option of being applied up to 170°C. It bonds with the carrier material and the crystal element becomes permanently fixed during cooling.

**Hotfix Transparent (HFT)**

This variant of the Hotfix technology is a patented bonding agent that is applied to the reverse side of non-mirror-finished Flat Backs,

resulting in an interesting "raindrop" effect in which the crystal takes on the color of the carrier material.

This transparent bonding agent is also used with Crystal Lacquer<sup>PRO</sup> effects on Flat Backs.

**No Hotfix (No HF)**

Flat Back articles are also available as No Hotfix articles with no glue on the reverse side. For more information please contact your local Swarovski sales office.

\* Silver mirror coated with a platinum-colored protective layer.



---

## CUSTOMIZED SOLUTIONS

Swarovski offers customized solutions in addition to the standard collection\*.

The following customized solutions are available:

- **Standard articles in non-standard colors and effects**
- **Standard articles with motifs/prints**
- **Customized product development for CE and FIE (with regard to cut/sizes)**
- **Customer-specific modifications of catalog articles with regard to color/effect/print**

For technical reasons, special productions may be subject to a minimum order quantity, while standard articles are available as individual packs. Special productions are subject to a possible over or under delivery of 10%. Should the value of an order item fall below a certain minimum for standard articles in non-standard colors and effects (see the Swarovski Price List for details), an additional surcharge of 20% will be applied. Please note that special productions may be subject to individual delivery times.

For more information and consultancy regarding special productions, please contact your local Swarovski sales office.

---

## LAWS, REGULATIONS, NORMS, AND STANDARDS

The composition of loose and forward-integrated crystals in the Advanced Crystal standard is compliant with regulatory industry norms and laws regarding the restriction or prohibition of certain

substances for finished products in the most relevant segments of our customers' businesses. Further information can be found at [SWAROVSKI-PROFESSIONAL.COM](http://SWAROVSKI-PROFESSIONAL.COM).

---

## WARNING NOTICES

### General Warning



Loose crystals may present a small parts hazard to young children, particularly children under three years old. Depending on the size of the crystal and any attached material (such as glue, fabric, etc.), children may choke on, inhale, swallow, or insert the crystal into their noses. Magnetic products with crystal applications pose a particular risk of serious intestinal injury if ingested. The application techniques as stated in the Application Manual do not guarantee that crystals will not come loose or chip. For each application, the manufacturer must determine whether the product meets the relevant requirements related to small parts hazards and assess any risk it may pose, in particular to small children. Failure to follow Swarovski's care instructions may result in damage to the crystal, which could pose a risk of laceration or other harm.

### Warning for Tableware

The application of loose crystals to tableware presents a potential risk of aspiration, choking, swallowing, or tooth damage should crystals become loose. To reduce this risk, crystals should never be applied to any surface of tableware likely to come in contact with food or the mouth, and crystals should never be placed on any tableware intended for use by children. Tableware with crystals intended for decorative use only should be marked as such. To avoid dishwasher damage, tableware decorated with crystals should be washed by hand. The application techniques or suggestions in this manual do not guarantee that crystals will not come loose. For each application, the manufacturer must determine whether the product meets relevant requirements related to small parts hazards or use in food contact items and assess any risk it may pose to users. The use of crystals (which may contain restricted substances deemed hazardous under local laws) and adhesives on tableware is subject to legal restrictions in specific countries. The customer is fully responsible for complying with these country-specific provisions and shall defend, indemnify, and hold Swarovski harmless from any and all third-party claims based on product liability or otherwise relating to uses of Swarovski products, and waives all its own claims against Swarovski.

### Unsuitable Applications

Crystals from Swarovski are intended for use in the fields of fashion, jewelry, accessories, textile products, and for interior décor. Due to their physical properties, crystals from Swarovski are unsuitable for other uses (e.g. gluing onto teeth, using on or near mucous membranes, and other unsafe uses). The customer shall defend, indemnify, and hold Swarovski harmless from any and all third-party claims based on product liability or otherwise relating to uses of Swarovski products purchased by the customer, and waives all its own claims.

### Responsibility of User

Failure to follow Swarovski's care instructions may result in damage to the crystal, which could pose a risk of laceration or other harm. Any verbal, written, or test-based advice that Swarovski provides regarding techniques for the application of its products is a recommendation based on Swarovski's current knowledge and the information provided by its suppliers. Such advice does not discharge the customer from carrying out its own tests of techniques it proposes to use and their suitability for the intended application. The application, use, and processing of these techniques and products are solely the user's responsibility.

### Change of Product

Swarovski reserves the right to modify the dimensions, shape, composition and concentration of components belonging to products that are referred to in this Product Information brochure. Furthermore, any applicable laws and regulations mentioned are subject to change, which is why Swarovski regularly publishes an updated version of the Product Information brochure containing facts, (application) instructions, and the current legal situation that is valid at the time of publication. References to compliance with such regulations as are stated above are based on their requirements as of the current date. Anyone seeking an in-depth understanding of the provisions should read the various laws in their entirety and/or seek advice from a legal counsel. The customer must request and observe the valid version of the Product Information brochure before (re)ordering and using the products.



# GERMAN

## COLLECTIONS

Swarovski ist der weltweit führende Hersteller von präzise geschliffenen Kristallen, die in der Mode- und Schmuckindustrie ebenso zum Einsatz kommen wie in der Lichtplanung, der Architektur und in der Innenraumgestaltung. Für internationale Designer ist Kristall von Swarovski ein unverzichtbarer Bestandteil ihrer Schaffenskraft. Seine losen und vorwärtsintegrierten Kristalle verkauft das Unternehmen unter der Produktmarke Swarovski.

Diese Collection beinhaltet das gesamte Produkt-sortiment. Alle Produktinformationen sind online erhältlich, über unsere Business Webseite SWAROVSKI-PROFESSIONAL.COM sowie auch in der Crystal Collection App für iPad vom Apple Store und für Android Tablet-PCs von Google Play. Seit der Firmengründung

im Jahr 1895 sind Perfektion und Innovation die Grundpfeiler des Unternehmens. Dieses Streben nach Einzigartigkeit umfasst auch visionäre Trendforschung, aus der zweimal im Jahr - jeweils pünktlich zur Frühjahr-/Sommer- und Herbst-/Wintersaison - trendrelevante Kristallschliffe, Farben und Effekte erscheinen. Diese Neuheiten und saisonalen Linienweiterungen werden dem Markt in umfassenden Kommunikationspaketen vorgestellt. Als Marktführer von geschliffenem Kristall bietet Swarovski seinen Kunden zusätzlich segmentspezifische Kollektionen, kundenindividuelle Produktlösungen sowie Trend- und Applikations-Support an. Für mehr Informationen und Details zu Swarovski Produkten, Services und Verkaufsmaterialien kontaktieren Sie bitte Ihre nächste lokale Swarovski Vertriebsgesellschaft.

## PRODUKTBESTELLUNG

Für Produktbestellungen kontaktieren Sie bitte die Ihnen zugeordnete lokale Swarovski Vertriebsgesellschaft. Darüber hinaus steht registrierten Kunden unter B2B.ECOMMERCE.SWAROVSKI.COM unser bequemer E-Commerce Service zur Verfügung, der neben

der Bestellmöglichkeit auch wertvolle Informationen über Produkte, Verfügbarkeiten, Lieferdetails usw. bietet. Registrierungen werden von Ihrer Swarovski Vertriebsgesellschaft durchgeführt.

## APPLIKATIONSINFORMATIONEN

Swarovski Kristall lässt sich dank seiner hervorragenden Qualität und mit Hilfe von speziell entwickelten Applikationsverfahren schnell, einfach und mit einem hochwertigen Finish verarbeiten.

Im Application Manual finden Sie Informationen über alle gängigen Applikationsverfahren sowie über die von Swarovski angebotenen technischen Serviceleistungen. So enthält dieses ausführliche Beschreibungen und Illustrationen über Löten, Galvanisieren, Kleben, Ceralun Applikation, Hotfix Applikation, Nähen, Sticken und mechanische Applikation sowie nützliche Pflegehinweise und Informationen zu erforderlichen Maschinen,

Werkzeugen und Hilfsmitteln inkl. Lieferantenverzeichnis. Das Manual ist in verschiedenen Sprachen erhältlich.

Alle Information und das Application Manual sind als kostenloser Download auf unserer Business Website SWAROVSKI-PROFESSIONAL.COM verfügbar. Zusätzlich werden Applikationsverfahren mit Animationen und Videos veranschaulicht.

Für spezielle Applikationsanfragen wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Swarovski Vertriebsgesellschaft.

## UNGESCHLIFFENE UND GEFASSTE ARTIKEL



**/2**  
Nur die Kristalltafel ist geschliffen.

**/4**  
Der Kristall ist nicht geschliffen und hat keine Facetten (z. B. Art. 2080/4).

**/H**  
Artikel in einen Metallring gefasst (z. B. Art. 2078/H).

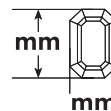
**/I**  
Nur ein Teil des Artikels ist mit einem Effekt bedampft (z. B. Art 2078/I)

## GRÖSSEN

Um Schmucksteine klassifizieren zu können, werden verschiedene Abkürzungen von Maßeinheiten verwendet.



**PP, SS**  
Perlengröße (PP - „Pearl Plate“), Kristallgröße (SS - „Stone Size“) bei runden Kristallen. Eine Umrechnungstabelle finden Sie im letzten Abschnitt der Collection („Open to see Sizes“).



**mm**  
Metrische Angaben in Millimetern.

## FARBEN & EFFEKTE

### Klassische Farben & Effekte

Das Klassik-Sortiment bietet eine umfassende Auswahl an Kristall-Basisfarben. Die Palette enthält alle klassischen Schmuckfarbtöne und macht originelle nuancenreiche Kombinationen in verschiedenen Farbfamilien möglich.

### Exklusive Farben & Effekte

Das Exklusiv-Sortiment enthält Kristallfarben, die aktuell und trendrelevant sind und exklusiv von Swarovski lanciert werden. Jeder Farbton wird in Zusammenarbeit mit internationalen Trendagenturen abgestimmt und setzt unverwechselbare Qualitätssignale. Exklusive Farben und Effekte sind in der jeweiligen Produktmatrix unterstrichen.

Die Farben und Effekte können je nach verschiedenen Lichtquellen unterschiedlich erscheinen. Farbfestlegung und -vergleich erfolgen bei Swarovski unter der Standard-Prüflichtquelle D50.

Spezielle Farbkarten zu einzelnen Produktgruppen befinden sich jeweils am Anfang jedes Kapitels.

### Die einzelnen Farb- und Effektkategorien

In jeder Produktmatrix werden die Farben und Effekte nach folgenden Kategorien unterschieden:

<b>Crystal</b>	Crystal (001), similisiert oder unsimilisiert	Kristall
<b>Colors</b>		
<b>Plain Colors</b>	Erhältliche Grundfarben	
<b>Opal Colors</b>	Erhältliche Opalfarben	Kristallperlen
<b>Colors</b>		
<b>Colors</b>	Erhältliche Grundfarben	
<b>Gemcolors</b>		
	Erhältliche Edelsteinfarben	
<b>Iridescent Colors</b>		
	Erhältliche irisierende Farben	
<b>Neon Colors</b>		
	Erhältliche Neonfarben	
<b>Pastel Colors</b>		
	Erhältliche Pastelfarben	
<b>Crystal Effects or Color Effects</b>		
<b>Transparent Effects</b>		
	Erhältliche Transparenzeffekte	
<b>Metallic Effects</b>		
	Erhältliche Effekte im Metallic-Look	
<b>Crystal Lacquer<sup>PRO</sup> Effects</b>		
<b>Crystal Lacquer<sup>PRO</sup> Powder Effects</b>		
	Erhältliche Crystal Lacquer <sup>PRO</sup> Powder Effekte	
<b>Crystal Shiny Lacquer<sup>PRO</sup> Effects</b>		
	Erhältliche Crystal Shiny Lacquer <sup>PRO</sup> Effekte	
<b>Crystal Lacquer<sup>PRO</sup> DeLite Effects</b>		
	Erhältliche Crystal Lacquer <sup>PRO</sup> DeLite Effekte	
<b>Crystal Patina Effects</b>		
	Erhältliche Crystal Patina Effekte	
<b>Full Coating</b>		
	Erhältliche Effekte mit Vollbeschichtung	

## EFFEKTE

### Bedampfungseffekte

Durch die Bedampfung der Kristalloberfläche entstehen je nach Bedampfungsart spezielle Oberflächen- oder Durchscheineffekte. Im Folgenden finden Sie eine Auflistung aller Swarovski Effekte, gefolgt von einer Erklärung zu besonderen Bedampfungsvarianten.

### Oberflächeneffekte

(Bedampfung der Ansichtsseite des Kristalls)



Effektcode	Name
AB	Aurore Boreale
ANTP	Antique Pink
API	Astral Pink
BLSH	Blue Shade
BRSH	Bronze Shade

CAL	Comet Argent Light
COP	Copper
DOR	Dorado
GSHA	Golden Shadow
HEM	Hematite (nur auf Jet)
IRIG	Iridescent Green
LISH	Lilac Shadow
LTCH	Light Chrome
LUMG	Luminous Green
METBL	Metallic Blue
METSH	Metallic Sunshine
MIGLD	Metallic Light Gold
MOL	Moonlight

NUT	Nut (nur auf Jet)
PARSH	Paradise Shine
RABDK	Rainbow Dark
REDM	Red Magma
ROGL	Rose Gold
SAT	Satin
SCGR	Scarabaeus Green designed by JPG
SHIM	Shimmer
SSHA	Silver Shade
TRA	Transmission

### Durchscheineffekte

(Bedampfung der Rückseite, Effekt scheint durch transparenten Kristall durch)



Effektcode	Name
BBL	Bermuda Blue
HEL	Heliotrope
MBL	Meridian Blue
SINI	Silver Night
VL	Vitrail Light
VM	Vitrail Medium
VOL	Volcano

### Patina Effekte

(Teilbeschichtung der entsprechend adaptierten Effekte)

Effektcode	Name
BLAPA	Black Patina
GOLPA	Gold Patina
ROSPA	Rose Patina
SILPA	Silver Patina
WHIPA	White Patina

### Shimmer Effekte

Effektcode	Name
001 SHIM	Crystal Shimmer
203 SHIM	Topaz Shimmer
204 SHIM	Amethyst Shimmer
208 SHIM	Siam Shimmer
211 SHIM	Light Sapphire Shimmer
214 SHIM	Peridot Shimmer
215 SHIM	Black Diamond Shimmer
226 SHIM	Light Topaz Shimmer
227 SHIM	Light Siam Shimmer
229 SHIM	Blue Zircon Shimmer
236 SHIM	Hyacinth Shimmer
246 SHIM	Light Colorado Topaz Shimmer
249 SHIM	Citrine Shimmer
259 SHIM	Tangerine Shimmer
360 SHIM	Erinite Shimmer
369 SHIM	Cobalt Shimmer
391 SHIM	Silk Shimmer
502 SHIM	Fuchsia Shimmer

### Crystal Lacquer<sup>PRO</sup> Effekte

Eine undurchsichtig schillernde Premium-Lackierung, die anstatt der Similisierung auf der Rückseite aufgetragen wird.

#### Crystal Lacquer<sup>PRO</sup> Powder Effekte

Effektcode	Name
001 L101	Crystal Powder Yellow
001 L102	Crystal Powder Green
001 L103	Crystal Powder Rose
001 L104	Crystal Powder Blue
001 L105	Crystal Powder Grey

#### Crystal Shiny Lacquer<sup>PRO</sup> Effekte

Effektcode	Name
001 L106S	Crystal Ivory Cream
001 L107S	Crystal Royal Red
001 L108S	Crystal Dark Red
001 L109S	Crystal Royal Green
001 L110S	Crystal Royal Blue
001 L111S	Crystal Dark Grey
001 L112S	Crystal Azure Blue
001 L113S	Crystal Peony Pink
001 L114S	Crystal Summer Blue
001 L115S	Crystal Mint Green
001 L116S	Crystal Light Coral
001 L124S	Crystal Buttercup
001 L125S	Crystal Lime
001 L126S	Crystal Lilac

#### Crystal Lacquer<sup>PRO</sup> DeLite Effekte

Effektcode	Name
001 L129D	Crystal Light Grey DeLite
001 L130D	Crystal Army Green DeLite
001 L131D	Crystal Ochre DeLite
001 L132D	Crystal Burgundy DeLite
001 L133D	Crystal Cappuccino DeLite

### Besondere Bedampfungsvarianten



#### 2x

Beide Seiten des Kristalls werden bedampft (z. B. Art. 5328 AB 2x).



#### B

Speziell bei Würfelformen, Bedampfung von drei Flächen (z. B. Art. 5601 AB B).



#### V

Der Effekt wird umgekehrt angebracht. Der Oberflächeneffekt wird wie ein Durchscheineffekt verwendet (z. B. Art. 2420 NoHF SSHA V - Silber Shade auf der Rückseite).



#### Z

Nur ein Teil des Kristalls wird bedampft (z. B. Art. 4869 HEL Z).



**FC (Full Coated – Vollbeschichtung)**

Die optimierte Technologie sorgt rundum für einen gleichmäßigen, hochintensiven Metallic-Effekt im Beadsortiment (Art. 5000)

**CAL'V'SI & CAL'VZ'SI**

Bei besonderen Anforderungen wird der CAL (Comet Argent Light) Effekt anstatt der Standard-Similisierung (A, F...) als Silberspiegel auf der Rückseite des Kristalls verwendet (z. B. Art. 2035).

**/G**

Artikel mit einer teilmattierten (PF) oder voll-mattierten (FF) Oberfläche (z. B. Art. 2611/G).

**Spezielle Oberflächeneffekte**

Durch besondere chemische und mechanische Bearbeitung der Kristalloberfläche kann Swarovski spezielle Oberflächeneffekte erreichen.



Effektcode	Name
MAT	Matt Finish

Der Effekt Matt Finish entsteht durch chemische Mattierung der gesamten Kristalloberfläche. Durch die chemische Behandlung des Kristalls können kleinere Maßabweichungen nach der Mattierung nicht ausgeschlossen werden.

**SIMILISIERUNG**

Similisierung ist die brillanzverstärkende Verspiegelung der Rückseite von Schmucksteinen.

**Silber-Foiling (A)**

Ein Silberspiegel, nur für XIIION und XIRIUS Hotfix Artikel.

**Platinum\* Pro Foiling (F)**

Ein Silberspiegel, überzogen mit einer platinfarbenen Schutzschicht von höchster Qualität. Das äußerst strapazierfähige Platinum Pro Foiling ist resistent gegen Umwelteinflüsse wie Chlor, Salzwasser und Parfüm und hält auch Verarbeitungsverfahren wie Löt- und Galvanisierungsprozessen problemlos stand (z. B. Art. 4120).

**Aluminium-Foiling (M)**

Ein Aluminiumspiegel, vom technischen Standpunkt eine Bedampfung (z. B. Art. 2855 Flat Back HF).

**Protective Layer (P) für Beads und Pendants**

Bei Protective Layer handelt es sich um eine transparente Lackschicht, die auf Effekten aufgetragen wird. Diese Lackschicht wurde entwickelt, um die Effekte vor Kratzern, Fingerabdrücken und anderen Schäden zu schützen. Zudem beugt sie Feuchtigkeit (z. B. hervorgerufen durch Transpiration) vor, die zu Korrosion führen und in die Effektschicht eindringen kann, wenn Kristalle ohne Casings/Settings für Schmuckstücke verwendet werden.

**Unsimilisiert (U)****HOTFIX TECHNOLOGIE****Hotfix (HF)**

Bei der Hotfix-Technologie wird ein speziell entwickelter Klebstoff auf der Rückseite der Flat Backs angebracht. Der extrem flexible Kleber wird bei einer Temperatur von 120°C aktiviert und verbindet sich mit dem Trägermaterial. Durch seine hohe Flexibilität kann die Applikationstemperatur auf bis zu 170°C erhöht werden. Durch das Abkühlen werden die Kristallelemente dauerhaft auf dem Trägermaterial fixiert.

**Hotfix Transparent (HFT)**

Diese Hotfix-Variante mit einem patentierten, transparenten Haftvermittler, der auf der Rückseite unverspiegelter Flat Backs

angebracht wird, bewirkt einen interessanten Regentropfen-Effekt, indem der Kristall die Farbe des Trägermaterials annimmt. Dieser transparente Haftentwickler wird auch bei den Crystal Lacquer<sup>PRO</sup> Effekten auf Flatbacks verwendet.

**No Hotfix (No HF)**

Hotfix-Produkte können wahlweise auch als No Hotfix Version ohne Kleber bestellt werden. Für nähere Informationen kontaktieren Sie bitte Ihre lokale Swarovski Vertriebsgesellschaft.

\* Qualitativ hochwertiger Silberspiegel überzogen mit platinfarbener Schutzschicht.

---

## KUNDENINDIVIDUELLE PRODUKTLÖSUNGEN

Neben dem in der Collection angeführten Standardprogramm bieten wir die Möglichkeit von kundenindividuellen Produktlösungen.\*

Folgende Möglichkeiten für kundenindividuelle Produktlösungen bestehen:

- **Standardartikel mit Nichtstandard-Farben und -Effekten**
- **Standardartikel mit Motiven/Prints**
- **Kundenspezifische Produktentwicklung für CE und FIE (hinsichtlich Schliff/Größen)**
- **Kundenspezifische Anpassung von Katalog Artikeln hinsichtlich Farbe/Effekt/Print**

Standardartikel sind in einzelnen Packungen erhältlich, kundenindividuelle Produktlösungen können jedoch aus technischen Gründen mit einer Mindestbestellmenge verbunden sein. 10 % Über- bzw. Unterlieferung ist möglich. Unterschreitet der Bestellwert der einzelnen Auftragsposition einen gewissen Mindestwert bei Standardartikeln in Nichtstandard-Farben und -Effekten (Details dazu finden Sie in der Swarovski Preisliste), wird ein Sonderproduktionszuschlag von 20 % berechnet. Bei kundenindividuellen Produktlösungen ist zudem mit einer individuellen Lieferzeit zu rechnen.

Für nähere Informationen und Beratung zu kundenindividuellen Produktlösungen kontaktieren Sie bitte Ihre lokale Swarovski Vertriebsgesellschaft.

\* Kundenindividuelle Produktlösungen sind für alle Kunden erhältlich. Ihre Verfügbarkeit richtet sich jedoch nach den technischen Gegebenheiten sowie den Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

## GESETZE, BESTIMMUNGEN, NORMEN UND INDUSTRIESTANDARDS

Gemäß dem Advanced Crystal Standard erfüllt die Zusammensetzung von Iosem Kristall und vorwärtsintegrierten Produkten die Industrienormen und Gesetze, welche die

Verwendung bestimmter Stoffe in den Fertigprodukten aus den wichtigsten Kundenbereichen einschränken oder verbieten. Weiter Informationen finden Sie auf [SWAROVSKI-PROFESSIONAL.COM](http://SWAROVSKI-PROFESSIONAL.COM)

## WARNHINWEISE

### Allgemeiner Warnhinweis



Lose Kristalle können eine Kleinteilgefahr für kleine Kinder, insbesondere Kinder unter 3 Jahren, darstellen. Abhängig von der Größe der Kristalle und den beigefügten Materialien (wie z. B. Klebstoff, Textilien etc.) können Kinder daran ersticken, sie einatmen, verschlucken oder in die Nase einführen. Magnetprodukte mit Kristallapplikationen können bei Aufnahme in den Körper ein besonderes Risiko von ernsthaften Darmverletzungen darstellen. Die im Application Manual angeführten Applikationstechniken garantieren nicht, dass sich Kristalle nach der Applikation nicht ablösen. Der Hersteller muss für jede Applikation bestimmen, ob das Produkt die relevanten Bestimmungen hinsichtlich Kleinteilgefahren erfüllt, und muss jegliches Risiko, das es für Kinder darstellen kann, beurteilen. Das Nichtbeachten der von Swarovski erstellten Pflegehinweise kann zu Schäden an den Kristallen führen, von denen Verletzungsrisiken oder andere Schäden ausgehen können.

### Warnung für Geschirr

Das Anbringen von losen Kristallen an Geschirr birgt das potentielle Risiko von Einatmen, Ersticken, Verschlucken oder Zahnschäden, sollten sich Kristalle lösen. Um dieses Risiko zu verringern, dürfen die Kristalle weder an Oberflächen angebracht werden, die üblicherweise mit Lebensmitteln oder Mund in Kontakt kommen, noch auf Geschirr, das für die Nutzung durch Kinder bestimmt ist. Mit Kristallen versehenes Geschirr, das ausschließlich für dekorative Zwecke vorgesehen ist, muss als solches entsprechend gekennzeichnet werden. Um Schäden durch den Geschirrspüler zu vermeiden, muss mit Kristallen verziertes Geschirr von Hand gewaschen werden. Die im Application Manual angeführten Applikationstechniken und Empfehlungen garantieren nicht, dass sich Kristalle nach der Applikation nicht ablösen. Der Hersteller muss für jede Applikation bestimmen, ob das Produkt die relevanten Bestimmungen hinsichtlich Kleinteilgefahren oder hinsichtlich dem Gebrauch von Materialien, welche üblicherweise mit Lebensmitteln in Kontakt kommen, erfüllt, und muss jegliches Risiko, das es für den Nutzer darstellen kann,

beurteilen. Die Verwendung von Kristallen (welche Substanzen enthalten können, die in den jeweiligen nationalen Gesetzen als gefährlich bekannt sind) sowie Klebstoffen auf Geschirr, unterliegt in bestimmten Ländern gesetzlichen Einschränkungen. Für die Einhaltung dieser länderspezifischen Vorschriften ist der Kunde verantwortlich und stellt Swarovski für alle im Bereich der Produkthaftung oder anderen Nutzung von Swarovski Produkten in diesem Zusammenhang geltend gemachten Ansprüche von Dritten vollkommen frei und verzichtet auf die Geltendmachung eigener Ansprüche.

### Ungeeignete Applikationen

Kristall von Swarovski wird typischerweise im Bereich der Mode, Schmuck, Accessoires, auf textilen Produkten und im Bereich Interieur verarbeitet. Aufgrund seiner physikalischen Eigenschaften ist Kristall von Swarovski für sonstige Applikationen ungeeignet (z. B. Aufkleben auf Zähnen, die Verwendung von Kristallen auf und in der Nähe von Schleimhäuten und andere untypische Anwendungen). Für alle im Bereich der Produkthaftung oder anderen Nutzung von Swarovski Produkten in diesem Zusammenhang geltend gemachten Ansprüche von Dritten stellt der Kunde Swarovski vollkommen frei und verzichtet auf die Geltendmachung eigener Ansprüche.

### Verantwortung des Anwenders

Das Nichtbeachten der von Swarovski erstellten Pflegehinweise kann zu Schäden an den Kristallen führen, von denen Verletzungsrisiken oder andere Schäden ausgehen können. Unsere anwendungstechnische Beratung in Wort, Bild und durch Versuche erfolgt als Empfehlung nach dem heutigen Stand unserer Kenntnisse und den Angaben unserer Lieferanten. Sie kann jedoch die eigene Prüfung des Kunden der von uns vorgeschlagenen Verfahren auf deren Eignung für die beabsichtigte Anwendung nicht ersetzen. Anwendung, Verwendung und Verarbeitung der Verfahren und Produkte erfolgen daher ausschließlich im Verantwortungsbereich des Anwenders.



# FRENCH

## COLLECTIONS

Swarovski est le premier fabricant mondial de cristal taillé utilisé dans les industries de la mode et de la bijouterie, ainsi que dans les univers de l'éclairage, de l'architecture et de la décoration d'intérieur. Les cristaux Swarovski sont devenus un des éléments indissociables de l'univers créatif international. La société commercialise ses pierres en vrac et ses produits semi-finis auprès des professionnels de la mode et du design sous la marque produit Swarovski.

Cette Collection présente un panorama complet des produits disponibles. Ces informations produits sont également téléchargeables au format numérique sur le site Internet SWAROVSKI-PROFESSIONAL.COM, et sur l'application Crystal Collection pour iPad disponible sur l'App Store, et pour tablettes Android disponible sur Google Play. Les fondements de l'entreprise,

depuis sa création en 1895, sont perfection et innovation. À cette quête de l'excellence s'ajoute une implication dans l'étude des tendances, qui aboutit à la création de tailles de cristal dernier cri, ainsi que de nouveaux effets et couleurs qui complètent l'assortiment avec les collections Printemps/Été et Automne/Hiver. Ces innovations et extensions de gammes saisonnières bénéficient à chaque sortie de programmes de communication détaillés. Afin de conserver son titre de leader mondial du cristal taillé, Swarovski propose également des collections de composants dédiés à certaines industries spécifiques, ainsi qu'un service de solutions personnalisées, et un service de support en tendances et en applications. Pour obtenir de plus amples informations concernant les produits, les services et outils de communication Swarovski, nous vous recommandons de contacter votre bureau de vente Swarovski.

## COMMANDER

Merci de contacter votre bureau de vente Swarovski pour toute commande. Nous proposons également, via le site B2B. ECOMMERCE.SWAROVSKI.COM, un service de commandes en ligne à tous les clients enregistrés. Ce site contient également des

informations importantes concernant les produits, leur disponibilité, les détails de livraison, etc. Veuillez contacter votre bureau de vente Swarovski pour bénéficier de ce service.

## INFORMATION SUR L'APPLICATION

Grâce à leur remarquable qualité et aux différentes techniques d'application spécialement mises au point, les cristaux Swarovski peuvent être appliqués facilement et rapidement tout en privilégiant un fini hautement qualitatif.

Le manuel d'application contient des informations détaillées sur l'ensemble des techniques d'application existantes et les services techniques proposés par Swarovski. Par le biais d'illustrations et d'instructions détaillées, il explique comment souder, plaquer, coller, travailler Ceralun, coudre, broder, thermocoller les Hoflix, et appliquer mécaniquement les cristaux. Il propose également des consignes d'entretien et des informations utiles sur les machines,

les outillages et le matériel nécessaires avec les coordonnées des principaux fournisseurs. Le manuel est disponible en différentes langues internationales.

L'ensemble des informations détaillées et actualisées concernant le manuel d'application est également disponible gratuitement sur notre site Internet professionnel SWAROVSKI-PROFESSIONAL.COM

Les techniques d'application y sont également expliquées sous forme d'animations et de vidéos. Pour toutes questions spécifiques concernant les techniques d'application, veuillez contacter votre bureau de vente Swarovski.

## ARTICLES NON FACETTÉS ET SERTIS



**/2**

Seule la table du cristal est coupée.

**/4**

Le cristal n'a pas été taillé et n'a pas de facette (ex: art. 2080/4).

**/H**

Article serté dans un anneau métallique (par ex. art. 2078/H).

**/I**

Seulement une partie de l'article est traité avec un effet (ex : art 2078/I).

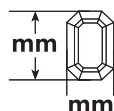
## DIMENSIONS

Différentes abréviations sont utilisées pour classer les pierres de bijouterie selon leur dimension.



**PP, SS**

Pearl Plate (PP), Sieve Size ou Stone Size (SS) pour les pierres en cristal rondes. Veuillez également vous référer au tableau des dimensions, disponible à la fin du catalogue Collection (« Open to See Sizes »).



**mm**

Mesure métrique en millimètres.

## COULEURS ET EFFETS

### Couleurs et effets classiques

L'assortiment classique comprend une large gamme de couleurs de cristal, notamment toutes les couleurs classiques de la bijouterie. Les couleurs existantes permettent d'obtenir des combinaisons originales et riches en nuances.

### Couleurs et effets exclusifs

L'assortiment exclusif offre des coloris en accord avec les dernières tendances et qui sont exclusivement lancés par Swarovski. Chaque couleur, développée en coopération avec des bureaux de tendance internationaux, porte le sceau inimitable de la qualité et de la créativité Swarovski. Les couleurs et effets exclusifs sont reconnaissables dans chaque gamme de produit car leur nom est souligné.

Les couleurs et les effets peuvent varier selon les sources de lumières utilisées. Swarovski utilise l'éclairage standard D50 pour définir les couleurs et les comparer. Les nuanciers spécifiques de certains groupes de produits sont disponibles au début de leur rubrique respective.

### Catégories de couleurs et d'effets

Les couleurs et les effets sont organisés spécifiquement dans chaque gamme de produit :

<b>Cristal</b>	Cristal (001), simulisé ou non simulisé	
<b>Couleurs</b>		Pour les composants en cristal
<b>Couleurs unies</b>	Couleurs unies existantes	
<b>Couleurs Opal</b>	Couleurs Opal existantes	
<b>Couleurs</b>	Couleurs unies existantes	
<b>Couleurs</b>		Pour les Crystal Pearls
<b>Gemcolors</b>	Gemcolors existantes	
<b>Iridescent Colors</b>	Couleurs Iridescent existantes	
<b>Neon Colors</b>	Neon Colors existantes	
<b>Pastel Colors</b>	Pastel Colors existantes	
<b>Effets de cristal ou effets de couleur</b>		
<b>Effets transparents</b>	Effets transparents existants	
<b>Effets métallisés</b>	Effets métallisés existants	
<b>Effets Crystal Lacquer<sup>PRO</sup></b>		
<b>Effets Crystal Lacquer<sup>PRO</sup> Powder</b>	Effets Crystal Lacquer <sup>PRO</sup> Powder existants	
<b>Effets Crystal Shiny Lacquer<sup>PRO</sup></b>	Effets Crystal Shiny Lacquer <sup>PRO</sup> existants	
<b>Effets Crystal Lacquer<sup>PRO</sup> DeLite</b>	Effets Crystal Lacquer <sup>PRO</sup> DeLite existants	
<b>Effets Crystal Patina</b>	Effets Crystal Patina existants	
<b>Revêtement intégral</b>		
	Effets revêtement intégral existants	

## EFFETS

### Effets de revêtement par vaporisation

Les procédés de revêtement par vaporisation produisent sur la surface du cristal un effet spécial ou translucide en fonction des méthodes utilisées.

Vous trouverez ci-dessous une liste de tous les effets Swarovski ainsi que le détail des méthodes spéciales de revêtement par vaporisation.

### Effets de surface

(Revêtement par vaporisation sur la surface du cristal)



Code d'effet	Nom
AB	Aurore Boreale
ANTP	Antique Pink

API	Astral Pink
BLSH	Blue Shade
BRSH	Bronze Shade
CAL	Comet Argent Light
COP	Copper
DOR	Dorado
GSHA	Golden Shadow
HEM	Hematite (uniquement sur Jet)
IRIG	Iridescent Green
LISH	Lilac Shadow
LTCH	Light Chrome
LUMG	Luminous Green

METBL	Metallic Blue
METSH	Metallic Sunshine
MLGLD	Metallic Light Gold
MOL	Moonlight
NUT	Nut (uniquement sur Jet)
PARSH	Paradise Shine
RABDK	Rainbow Dark
REDM	Red Magma
ROGL	Rose Gold
SAT	Satin
SCGR	Scarabaeus Green créé par JPG
SHIM	Shimmer
SSHA	Silver Shade
TRA	Transmission

**Effets translucides**

(Revêtement par vaporisation au dos du cristal, l'effet brille par transparence à travers le cristal)



Code d'effet	Nom
BBL	Bermuda Blue
HEL	Heliotrope
MBL	Meridian Blue
SINI	Silver Night
VL	Vitrail Light
VM	Vitrail Medium
VOL	Volcano

**Effets de patine**

(Revêtement partiel des effets modifiés correspondants)

Code d'effet	Nom
BLAPA	Black Patina
GOLPA	Gold Patina
ROSPA	Rose Patina
SILPA	Silver Patina
WHIPA	White Patina

**Effets Shimmer**

Code d'effet	Nom
001 SHIM	Crystal Shimmer
203 SHIM	Topaz Shimmer
204 SHIM	Amethyst Shimmer
208 SHIM	Siam Shimmer
211 SHIM	Light Sapphire Shimmer
214 SHIM	Peridot Shimmer
215 SHIM	Black Diamond Shimmer
226 SHIM	Light Topaz Shimmer
227 SHIM	Light Siam Shimmer
229 SHIM	Blue Zircon Shimmer
236 SHIM	Hyacinth Shimmer
246 SHIM	Light Colorado Topaz Shimmer
249 SHIM	Citrine Shimmer
259 SHIM	Tangerine Shimmer
360 SHIM	Erinite Shimmer
369 SHIM	Cobalt Shimmer
391 SHIM	Silk Shimmer
502 SHIM	Fuchsia Shimmer

**Effets Crystal Lacquer<sup>PRO</sup>**

Un luxueux vernis opaque appliqué sur l'envers du cristal en remplacement de la similisation, créant un effet d'opalescence.

**Effets Crystal Lacquer<sup>PRO</sup> Powder**

Code d'effet	Nom
001 L101	Crystal Powder Yellow
001 L102	Crystal Powder Green
001 L103	Crystal Powder Rose
001 L104	Crystal Powder Blue
001 L105	Crystal Powder Grey

**Effets Crystal Shiny Lacquer<sup>PRO</sup>**

Code d'effet	Nom
001 L106S	Crystal Ivory Cream
001 L107S	Crystal Royal Red
001 L108S	Crystal Dark Red
001 L109S	Crystal Royal Green
001 L110S	Crystal Royal Blue
001 L111S	Crystal Dark Grey
001 L112S	Crystal Azure Blue
001 L113S	Crystal Peony Pink
001 L114S	Crystal Summer Blue
001 L115S	Crystal Mint Green
001 L116S	Crystal Light Coral
001 L124S	Crystal Buttercup
001 L125S	Crystal Lime
001 L126S	Crystal Lilac

**Effets Crystal Lacquer<sup>PRO</sup> DeLite**

Code d'effet	Nom
001 L129D	Crystal Light Grey DeLite
001 L130D	Crystal Army Green DeLite
001 L131D	Crystal Ochre DeLite
001 L132D	Crystal Burgundy DeLite
001 L133D	Crystal Cappuccino DeLite

**Variantes des effets de surface****2x**

Les deux faces de la pierre sont traitées avec un effet (par ex. art. 5328 AB 2x).

**B**

Effets sur trois côtés d'une forme cubique (par ex. art. 5601 AB B).

**V**

L'effet est appliqué sur l'envers. L'effet de surface est visible par transparence (par ex. art. 2420 NoHF SSHA V - Silver Shade sur l'envers).

**Z**

Seule une partie de la pierre est traitée avec un effet (par ex. art. 4869 HEL Z).



**FC (Full Coating - Revêtement intégral)**

Cette technique avancée permet une application intégrale et parfaitement homogène d'effets métallisés de haute intensité dans la gamme des Beads (art. 5000).

**CAL'V'SI & CAL'VZ'SI**

L'effet CAL (Comet Argent Light) est aussi utilisé comme revêtement miroir au dos du composant en cristal en remplacement des similisations standard (A, F, ...) pour des produits spécifiques (par ex. art. 2035).

**/G**

Produit dont la surface est partiellement (PF) ou entièrement (full) dépolie (FF) (par ex. art. 2611/G).

**Effets de surface spéciaux**

Swarovski est capable de produire différents effets de surface grâce à des procédés chimiques et mécaniques spécifiques appliqués sur la surface des cristaux.



Code d'effet	Nom
MAT	Matt Finish

L'effet Matt Finish résulte d'un traitement chimique matifiant appliqué sur toute la surface du cristal, qui peut entraîner de légères variations dans la dimension des articles.

**SIMILISATION**

La similisation est un procédé de revêtement miroir appliqué au dos des composants.

**Similisation Argent (A)**

Revêtement miroir en Argent existant uniquement pour les articles de la gamme XIRIUS et XILION Hotfix.

**Similisation Pro Platinum\* (F)**

Revêtement miroir argenté recouvert d'une couche protectrice haut de gamme de couleur platine. La similisation Pro Platinum\* résiste aux agressions environnementales dues au chlore, à l'eau salée ou au parfum, et peut également supporter des procédés tels que la soudure et la galvanisation, et offrir ainsi une durabilité exceptionnelle (par ex. art. 4120).

**Similisation Aluminium (M)**

Revêtement miroir aluminium appliqué par vaporisation (par ex. art. 2855 Flat Back HF).

**Vernis protecteur (P) pour les Beads et Pendants**

Le vernis protecteur est une couche de laque transparente appliquée sur les effets. Ce vernis protège les effets des rayures, traces de doigt et autres agressions. Il protège également la qualité des effets des composants en cristal non sertis utilisés dans la bijouterie qui pourraient être exposés à l'humidité et à la corrosion (ex. la transpiration).

**Non similisée (U)****TECHNOLOGIE HOTFIX****Hotfix (HF)**

La technologie Hotfix désigne le thermocollage d'un composant à fond plat Flat Back dont l'envers est revêtu d'un adhésif, spécifique. Cet adhésif spécialement développé et extrêmement flexible, entre en action à une température de 120°C, avec une souplesse d'application pouvant aller jusqu'à 170°C, et adhère au support de base. Le composant en cristal est définitivement fixé au support lors du refroidissement de l'adhésif.

**Hotfix Transparent (HFT)**

Cette variante de la technologie Hotfix désigne le thermocollage d'un composant en cristal à fond plat Flat Back non similisé dont

l'envers est revêtu d'un adhésif breveté. Ce procédé assure un effet «goutte d'eau» intéressant et permet au cristal d'emprunter la couleur du support de base.

Cet adhésif transparent est également utilisé avec les effets Crystal Lacquer<sup>PRO</sup> des composants Flatbacks.

**No Hotfix (No HF)**

Les produits Hotfix sont également disponibles en version Non Hotfix, c'est-à-dire sans adhésif appliqué sur l'envers du composant. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre bureau de vente Swarovski.

\* Revêtement miroir argenté recouvert d'une couche protectrice platine.

---

## SOLUTIONS PERSONNALISÉES

Swarovski propose des solutions personnalisées en complément de la collection standard\*.

Les solutions personnalisées suivantes sont proposées:

- **Produits standards dans des couleurs ou des effets non standards**
- **Produits standards avec gravures/impressions de motifs**
- **Développement de produits personnalisés CE et FIE (facetteages et dimensions)**
- **Modifications des produits du catalogue en fonction des demandes spécifiques des clients (couleur/effet/impression)**

Pour des raisons techniques, les produits personnalisés peuvent être soumis à des minima de commande, alors que les produits

standards sont proposés en colis individuels. La quantité des produits personnalisés peut parfois varier de plus ou moins 10% à la livraison. Si le montant de commande d'un produit personnalisé avec des couleurs ou des effets non existants dans la gamme s'avère inférieure au minimum fixé pour un produit en collection standard (se référer à la liste des prix de Swarovski pour plus de détails), une majoration supplémentaire de 20% sera appliquée. Veuillez noter que les solutions personnalisées impliquent des délais de livraison spécifiques.

Pour plus d'informations et de conseils concernant les solutions personnalisées, veuillez contacter votre bureau de vente Swarovski.

---

## LOIS, RÉGLEMENTATIONS, NORMES ET STANDARDS

La composition des composants en cristal en vrac et semi-finis de la génération Advanced Crystal standard est conforme aux normes et aux lois réglementaires de l'industrie restreignant ou interdisant l'utilisation de substances spécifiques dans les produits

finis employés sur les principaux segments d'activité de nos clients. D'autres informations sont disponibles à l'adresse [SWAROVSKI-PROFESSIONAL.COM](http://SWAROVSKI-PROFESSIONAL.COM).

---

## MISES EN GARDE

### Avertissement général



Les cristaux mobiles ou qui se détachent peuvent représenter un risque pour les jeunes enfants et plus particulièrement pour ceux de moins de trois ans. Les composants en cristal de petites dimensions ainsi que les matériaux associés (colle, tissu, etc.) sont à maintenir hors de portée des enfants afin d'éviter tout risque d'ingestion ou d'inhalation accidentelle entraînant l'étouffement. L'ingestion de produits magnétiques décorés avec du cristal peut engendrer un risque sérieux de lésions intestinales. Les techniques d'applications détaillées dans le manuel d'application ne garantissent pas qu'aucun cristal ne se détachera. Pour chaque application, le fabricant devra déterminer si son produit fini respecte les réglementations existantes en matière de petites pièces, et évaluera le danger que celui-ci pourrait représenter pour de jeunes enfants. Le non respect des consignes d'entretien recommandées par Swarovski risque d'endommager les composants en cristal qui pourraient par conséquent provoquer des lacérations ou d'autres dégâts.

### Avertissement concernant la vaisselle usuelle

L'application sur de la vaisselle usuelle de cristaux mobiles ou qui peuvent éventuellement se détacher présente un risque potentiel d'inhalation ou d'ingestion accidentelle pouvant entraîner l'étouffement ou des dégâts dentaires éventuels. Afin de limiter ces risques, les cristaux ne doivent jamais être appliqués sur de la vaisselle usuelle susceptible d'entrer en contact avec des aliments ou la bouche, ni sur de la vaisselle usuelle destinée aux enfants. La vaisselle ornée de cristaux à usage exclusivement décoratif doit être spécifiée comme étant décorative uniquement. Il est conseillé de laver à la main la vaisselle décorative ornée de cristaux afin d'éviter d'endommager les cristaux au lave-vaisselle. Les techniques ou recommandations d'application détaillées dans le manuel d'application ne garantissent pas qu'aucun cristal ne se détachera. Pour chaque application, le fabricant devra déterminer si son produit fini respecte les réglementations existantes en matière de petites pièces et de produits en contact avec les aliments, et évaluera le danger que celui-ci peut représenter pour les usagers.

L'utilisation de cristaux (susceptibles de contenir des substances considérées comme dangereuses selon la législation locale propre à certains pays) et d'adhésifs sur de la vaisselle usuelle est soumise à des restrictions légales propres à certains pays. Le client assume l'entière responsabilité de conformité avec les dispositions spécifiques à chaque pays, et défend, indemnise et garantit Swarovski contre les recours de tout tiers reposant sur la responsabilité des produits ou l'utilisation, de toute autre manière, des produits Swarovski, et renonce à ses propres réclamations contre Swarovski.

### Clause d'utilisation

Les cristaux Swarovski sont destinés aux industries de la mode, de la bijouterie, des accessoires, du textile et de la décoration d'intérieur. En raison de leurs propriétés physiques, les cristaux Swarovski ne sont pas adaptés à d'autres usages (ex: collage sur les dents, utilisation de cristaux sur les muqueuses ou à proximité, ou autres utilisations dangereuses). Le client défend, indemnise et garantit Swarovski contre les recours de tout tiers reposant sur la responsabilité des produits ou relevant de tout autre mode d'utilisation des produits Swarovski acquis par le client, et renonce à ses propres réclamations.

### Responsabilité de l'usager

Le non respect des consignes d'entretien recommandées par Swarovski risque d'endommager les composants en cristal qui pourraient par conséquent provoquer des lacérations ou d'autres dégâts. Tout avis oral, écrit ou reposant sur des rapports de tests délivrés par Swarovski concernant les techniques d'application de ses produits constitue des recommandations basées sur les connaissances actuelles de Swarovski et les informations obtenues de ses fournisseurs. De tels avis ne déchargent pas le client de son obligation de procéder à ses propres tests pour les techniques qu'il envisage d'utiliser, et leur adéquation vis-à-vis de l'application prévue. L'application, l'utilisation et le traitement de ces produits et de ces techniques sont de la seule responsabilité du client.



# ITALIAN

## COLLECTION

Swarovski è leader mondiale nella produzione di cristalli tagliati ad alta precisione e utilizzati per la realizzazione di prodotti di lusso in vari settori, quali moda e gioielleria oltre ai mondi di design di sistemi di illuminazione, architettura e interni. I cristalli Swarovski rappresentano in tutto il mondo una risorsa imprescindibile per la realizzazione di creazioni straordinarie. La società commercializza cristalli sciolti e prodotti semifiniti per applicazioni su articoli di moda e design con il marchio Swarovski.

In questa Collection è illustrata l'intera gamma di prodotti. Informazioni complete su di essi sono inoltre disponibili, sul nostro sito web dedicato alle aziende: SWAROVSKI-PROFESSIONAL.COM, e tramite a Crystal Collection App per iPad disponibile nell'App Store e, per i tablet Android, su Google Play.

La totale dedizione alla perfezione e all'innovazione rappresentano il pilastro della politica aziendale fin dall'anno della fondazione,

nel 1895. Questa ricerca dell'eccellenza sostiene l'impegno di Swarovski nello studio e nella creazione di nuove tendenze. Da questo impegno nascono le collezioni Primavera/Estate e Autunno/Inverno, che aggiungono, ogni sei mesi, nuovi tagli del cristallo di tendenza oltre a nuovi effetti e colori alla gamma di elementi in cristallo Swarovski. Queste innovazioni stagionali vengono presentate in pacchetti di comunicazione lancio completi. Determinata a consolidare la sua posizione di leader mondiale nel settore del cristallo tagliato ad alta precisione, Swarovski offre ai suoi clienti collezioni realizzate per segmenti specifici e soluzioni personalizzate, nonché servizi di supporto dedicati alle tendenze di moda e all'applicazione dei cristalli. Per ulteriori informazioni su prodotti, servizi e materiali di vendita, vi invitiamo a contattare l'ufficio vendite Swarovski della vostra zona.

## ORDINI

Per ordinare i prodotti, vi invitiamo a contattare il responsabile di zona Swarovski. I clienti registrati possono ordinare online utilizzando il pratico servizio di e-commerce disponibile all'indirizzo B2B.ECOMMERCE.SWAROVSKI.COM. Oltre a

permettere di effettuare l'ordine online, il sito contiene importanti informazioni su prodotti, disponibilità e consegne. Per usufruire di questo servizio, i clienti possono registrarsi contattando il responsabile di zona Swarovski.

## INFORMAZIONI SULLE TECNICHE DI APPLICAZIONE

Grazie alla loro straordinaria qualità e all'aiuto di tecniche di applicazione appositamente sviluppate, i prodotti Swarovski possono essere lavorati facilmente e rapidamente in modo da produrre risultati di alta qualità.

Il Manuale di Applicazione contiene informazioni approfondite su tutte le attuali tecniche di applicazione e sui servizi tecnici forniti da Swarovski. Contiene immagini e istruzioni dettagliate sulle corrette procedure di saldatura, placcatura, incollaggio, utilizzo del Ceralun, cucitura, ricamo, applicazione a caldo (Hotfix) e applicazione meccanica, oltre a istruzioni utili per la cura degli articoli finiti e per l'uso di macchine, strumenti e accessori per

l'applicazione corredate da informazioni sui relativi fornitori. Il manuale è disponibile in varie lingue.

Tutte le informazioni dettagliate e aggiornate relative al Manuale di Applicazione sono disponibili anche online come download gratuito sul nostro sito web dedicato alle aziende SWAROVSKI-PROFESSIONAL.COM. Le tecniche d'applicazione sono altresì dimostrate tramite filmati e animazioni.

Per domande specifiche sulle tecniche di applicazione, vi invitiamo a contattare il responsabile di zona Swarovski.

Per informazioni specifiche sulle tecniche d'applicazione, vi invitiamo a contattare l'ufficio vendite Swarovski della vostra zona.

## ARTICOLI CERCHIATI E NON MOLATI



/2

Solo la tavola del cristallo è tagliata.

/4

Cristallo non molato e senza faccette (es. art. 2080/4).

/H

Articolo incastonato in un anello di metallo (ad esempio art. 2078/H).

/I

Solo una parte dell'articolo è ricoperta da un effetto (ad esempio art. 2078/I).

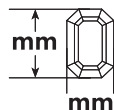
## DIMENSIONI

Le dimensioni dei cristalli vengono indicate mediante abbreviazioni.



**PP, SS**

Pearl Plate (PP), Sieve Size o Stone Size (SS) sono le unità di misura usate per i cristalli tondi. A questo riguardo, consultare la tabella di conversione riportata nell'ultima pagina del catalogo ("Open to See Sizes").



**mm**

Dimensioni espresse in millimetri.

## COLORI ED EFFETTI

### Colori ed effetti classici

L'assortimento Classic comprende una vasta scelta di colori, include tutte le classiche tonalità delle pietre per gioielleria, per ottenere combinazioni splendide non solo perché originali, ma anche perché ricche di sfumature.

### Colori ed effetti esclusivi

L'assortimento Exclusive comprende colori lanciati in esclusiva da Swarovski in linea con le ultime tendenze della moda. Ciascun colore, sviluppato in collaborazione con agenzie di moda internazionali, reca l'inconfondibile marchio di qualità e creatività Swarovski. Colori ed effetti esclusivi appaiono come nomi sottolineati nelle matrici dei prodotti.

Colori ed effetti possono apparire diversi se illuminati da fonti di luce diverse. Swarovski si serve di una fonte di luce standard D50 per la scelta e per i confronti di colore.

All'inizio di ogni sezione sono riportate le cartelle colori dedicate a ogni gruppo di prodotti.

### Categorie di colori ed effetti

Nelle matrici dei prodotti, colori ed effetti seguono una segmentazione specifica:

<b>Cristallo</b>	Cristallo (001), con o senza foiling	
<b>Colori</b>		Per cristalli
<b>Colori Plain</b>	Colori Plain disponibili	
<b>Colori Opal</b>	Colori Opal disponibili	
<b>Colori</b>		Per Crystal Pearls
<b>Colori</b>	Colori Plain disponibili	
<b>Gemcolors</b>	Gemcolors disponibili	
<b>Colori Iridescenti</b>	Colori Iridescenti disponibili	
<b>Neon Colors</b>	Neon Colors disponibili	
<b>Pastel Colors</b>	Pastel Colors disponibili	
<b>Effetti dei cristalli o effetti dei colori</b>		
<b>Effetti trasparenti</b>	Effetti trasparenti disponibili	
<b>Effetti metallici</b>	Effetti dal look metallico disponibili	
<b>Effetti Crystal Lacquer<sup>PRO</sup></b>		
<b>Effetti Crystal Lacquer<sup>PRO</sup> Powder</b>	Effetti Crystal Lacquer <sup>PRO</sup> Powder disponibili	
<b>Effetti Crystal Shiny Lacquer<sup>PRO</sup></b>	Effetti Crystal Shiny Lacquer <sup>PRO</sup> disponibili	
<b>Effetti Crystal Lacquer<sup>PRO</sup> DeLite</b>	Effetti Crystal Lacquer <sup>PRO</sup> DeLite disponibili	
<b>Effetti Crystal Patina</b>	Effetti Crystal Patina disponibili	
<b>Full Coating</b>	Effetti Full Coating disponibili	

## EFFETTI

### Processi di vaporizzazione

La vaporizzazione sulla superficie del cristallo produce effetti speciali in superficie o in trasparenza, a seconda dei metodi applicativi impiegati.

Di seguito riportiamo una lista di tutti gli effetti Swarovski corredati da una spiegazione degli speciali processi di vaporizzazione.

### Effetti in superficie

(Processo di vaporizzazione applicato sulla superficie del cristallo)



Codice effetto	Nome
AB	Aurora Boreale
ANTP	Antique Pink
API	Astral Pink

BLSH	Blue Shade
BRSH	Bronze Shade
CAL	Comet Argent Light
COP	Copper
DOR	Dorado
GSHA	Golden Shadow
HEM	Hematite (solo su Jet)
IRIG	Iridescent Green
LISH	Lilac Shadow
LTCH	Light Chrome
LUMG	Luminous Green
METBL	Metallic Blue
METSH	Metallic Sunshine

MLGLD	Metallic Light Gold
MOL	Moonlight
NUT	Nut (solo su Jet)
PARSH	Paradise Shine
RABDK	Rainbow Dark
REDM	Red Magma
ROGL	Rose Gold
SAT	Satin
SCGR	Scarabaeus Green ideato da JPG
SHIM	Shimmer
SSHA	Silver Shade
TRA	Transmission

### Effetti in trasparenza

(Processo di vaporizzazione applicato sul retro della pietra e visibile attraverso il cristallo trasparente)



Codice effetto	Nome
BBL	Bermuda Blue
HEL	Heliotrope
MBL	Meridian Blue
SINI	Silver Night
VL	Vitrail Light
VM	Vitrail Medium
VOL	Volcano

### Effetti Patina

(Rivestimento parziale degli effetti rispettivamente modificati)

Codice effetto	Nome
BLAPA	Black Patina
GOLPA	Gold Patina
ROSPA	Rose Patina
SILPA	Silver Patina
WHIPA	White Patina

### Effetti Shimmer

Codice effetto	Nome
001 SHIM	Crystal Shimmer
203 SHIM	Topaz Shimmer
204 SHIM	Amethyst Shimmer
208 SHIM	Siam Shimmer
211 SHIM	Light Sapphire Shimmer
214 SHIM	Peridot Shimmer
215 SHIM	Black Diamond Shimmer
226 SHIM	Light Topaz Shimmer
227 SHIM	Light Siam Shimmer
229 SHIM	Blue Zircon Shimmer
236 SHIM	Hyacinth Shimmer
246 SHIM	Light Colorado Topaz Shimmer
249 SHIM	Citrine Shimmer
259 SHIM	Tangerine Shimmer
360 SHIM	Erinite Shimmer
369 SHIM	Cobalt Shimmer
391 SHIM	Silk Shimmer
502 SHIM	Fuchsia Shimmer

### Effetti Crystal Lacquer<sup>PRO</sup>

Una vernice opaca di alta qualità applicata sul retro del cristallo al posto del foiling per creare un aspetto opalescente.

#### Effetti Crystal Lacquer<sup>PRO</sup> Powder

Codice effetto	Nome
001 L101	Crystal Powder Yellow
001 L102	Crystal Powder Green
001 L103	Crystal Powder Rose
001 L104	Crystal Powder Blue
001 L105	Crystal Powder Grey

#### Effetti Crystal Shiny Lacquer<sup>PRO</sup>

Codice effetto	Nome
001 L106S	Crystal Ivory Cream
001 L107S	Crystal Royal Red
001 L108S	Crystal Royal Red
001 L109S	Crystal Royal Green
001 L110S	Crystal Royal Blue
001 L111S	Crystal Dark Grey
001 L112S	Crystal Azure Blue
001 L113S	Crystal Peony Pink
001 L114S	Crystal Summer Blue
001 L115S	Crystal Mint Green
001 L116S	Crystal Light Coral
001 L124S	Crystal Buttercup
001 L125S	Crystal Lime
001 L126S	Crystal Lilac

#### Effetti Lacquer<sup>PRO</sup> DeLite

Codice effetto	Nome
001 L129D	Crystal Light Grey DeLite
001 L130D	Crystal Army Green DeLite
001 L131D	Crystal Ochre DeLite
001 L132D	Crystal Burgundy DeLite
001 L133D	Crystal Cappuccino DeLite

### Variazioni sugli effetti speciali in superficie



#### 2x

L'effetto viene applicato su entrambe le facce della pietra (per esempio art. 5328 AB 2x).



#### B

L'effetto viene applicato sui tre lati di un cubo (per esempio art. 5601 AB B).



#### V

L'effetto viene applicato sul rovescio. Viene utilizzato un effetto in superficie come un effetto in trasparenza (es. art. 2420 NoHF SSHA V - Silver Shade sul rovescio)..



#### Z

L'effetto viene applicato solo su una parte della pietra (es. art. 4869 HEL Z).

**FC (Full Coated)**

Tecnologia ottimizzata che crea un'applicazione perfettamente omogenea e a tutto tondo di effetti metallici ad alta intensità nell'assortimento Bead (art. 5000).

**CAL'V'SI e CAL'VZ'SI**

L'effetto CAL (Comet Argent Light) viene altresì utilizzato come rivestimento specchiato sul lato posteriore del cristallo al posto del foiling standard (A, F, ...) in casi speciali (ad es. art. 2035).

**/G**

Articolo con superficie parzialmente (PF) o totalmente satinata (FF) (ad es. art. 2611/G).

**Effetti speciali in superficie**

Trattando la superficie dei cristalli con speciali processi chimici e meccanici, Swarovski è riuscita ad ottenere diversi effetti speciali in superficie.



Codice effetto	Nome
MAT	Matt Finish

L'effetto Matt Finish si ottiene mediante un processo chimico di opacizzazione dell'intera superficie del cristallo. Questo processo può produrre piccole variazioni nelle dimensioni degli articoli.

**TALCATURA O FOILING**

Il termine foiling indica il rivestimento a specchio applicato sul retro dei cristalli.

**Silver Foiling (A)**

Finitura a specchio in argento solo per articoli XIRIUS e XILION Hotfix.

**Foiling Platinum\* Pro (F)**

Il foiling Platinum\* Pro oltre a resistere a danni ambientali dovuti ad esposizione a cloro, acqua salata e profumo, è in grado di resistere a vari processi come ad esempio saldatura ed elettrodeposizione, per offrire una durata senza precedenti (ad esempio art. 4120).

**Aluminum Foiling (M)**

Finitura a specchio in alluminio applicata mediante un processo di vaporizzazione (ad es. art. 2855 Flat Back HF).

**Protective Layer (P) per bead e pendenti**

Il Protective Layer è un rivestimento in smalto trasparente applicato sopra gli effetti. Questo smalto è studiato in modo tale da proteggere la superficie da graffi, impronte di dita e altri danni. Inoltre impedisce che l'umidità penetri attraverso lo strato degli effetti provocandone la corrosione (ad es. tramite perspirazione) nel caso di gioielli decorati con cristalli privi di apposita sede/montatura.

**Senza Foiling (U)****TECNOLOGIA HOTFIX****Hotfix (HF)**

La tecnologia Hotfix prevede l'applicazione di una colla speciale sul retro dei cristalli Flat Back. Questa colla estremamente flessibile si attiva a una temperatura di 120°C e raggiunge la giusta flessibilità applicativa a 170°C legandosi al materiale di supporto. Una volta raffreddata, la colla fissa i componenti di cristallo in modo permanente.

**Hotfix Transparent (HFT)**

Questa variante della tecnologia Hotfix consiste nell'applicazione di un agente legante brevettato sul retro delle pietre Flat Back

senza talcatura. Il risultato è un interessante "effetto goccia" che consente al cristallo di assumere il colore dei materiali di supporto. L'agente legante trasparente viene anche utilizzato con effetti Crystal Lacquer<sup>PRO</sup> su Flat Back.

**No Hotfix (No HF)**

Tutti gli articoli Hotfix sono disponibili anche nella versione No Hotfix, ovvero senza colla sul retro. Per ulteriori informazioni, vi invitiamo a contattare l'ufficio vendite Swarovski della vostra zona.

\* Specchio in argento rivestito con uno strato protettivo color platino.



---

## SOLUZIONI PERSONALIZZATE

Oltre alla collezione standard, Swarovski offre un servizio per la realizzazione di soluzioni personalizzate\*.

Possono essere offerte le seguenti soluzioni personalizzate:

- **articoli standard con colori ed effetti personalizzati**
- **articoli standard con motivi/stampe**
- **sviluppo di prodotti personalizzati per CE e FIE (con riferimento a tagli/dimensioni)**
- **modifiche specifiche per il cliente di articoli di catalogo con riferimento a colore/effetto/stampa**

Per ragioni tecniche, non è possibile richiedere soluzioni personalizzate al di sotto di specifiche quantità minime, mentre le

produzioni standard sono disponibili in confezioni individuali. Gli ordini di soluzioni personalizzate sono soggetti a variazioni del 10% in eccesso o in difetto. Qualora il valore dell'ordine scenda al di sotto di una certa quota minima per gli articoli standard in colori ed effetti personalizzati (per informazioni, consultare il Listino prezzi di Swarovski), sarà applicato un ulteriore addebito del 20%. Vi preghiamo di ricordare che le produzioni speciali potrebbero essere soggette a particolari tempi di consegna.

Per ulteriori informazioni e consigli in merito alle soluzioni personalizzate, vi invitiamo a contattare l'ufficio vendite Swarovski della vostra zona.

\* Disponibili per tutti i nostri clienti. Per ragioni di fattibilità tecnica e in seguito all'applicazione dei nostri Termini e condizioni, la disponibilità di soluzioni personalizzate potrebbe essere soggetta a limitazioni.

## LEGGI, REGOLAMENTI, NORME E STANDARD

La composizione di cristalli sfusi e semifiniti basati sullo standard Advanced Crystal rispetta le norme industriali e le leggi relative alla limitazione o al divieto di utilizzo di determinate sostanze per

prodotti finiti nei segmenti di attività più rilevanti dei nostri clienti. Per ulteriori informazioni, consultare il sito [SWAROVSKI-PROFESSIONAL.COM](http://SWAROVSKI-PROFESSIONAL.COM).

## AVVISI

### Avvertenza generale



Date le loro dimensioni, i cristalli sfusi possono rappresentare un pericolo per i bambini, in particolare se di età inferiore a tre anni. A seconda delle dimensioni dei cristalli e dei impiegati per la loro applicazione (ad es. colla, tessuto ecc.), i bambini potrebbero essere esposti al rischio di soffocamento, potrebbero inalare e ingerire i cristalli o introdurli nelle cavità nasali. I prodotti magnetici con applicazioni in cristallo potrebbero provocare gravi problemi intestinali in caso d'ingestione. Le tecniche di applicazione riportate nel Manuale di Applicazione non garantiscono contro il possibile distacco dei cristalli. Per ogni applicazione, il produttore è tenuto a verificare che il prodotto soddisfi le norme vigenti in materia di rischi associati alle componenti di piccole dimensioni e di valutare qualunque altro rischio per i bambini. La mancata osservanza delle istruzioni per la cura dei prodotti fornite da Swarovski può comportare il danneggiamento dei cristalli con conseguente rischio di lacerazioni cutanee o altri infortuni.

### Avvertenza per gli articoli da tavola

L'applicazione di cristalli sfusi su articoli per la tavola presenta rischi potenziali di aspirazione, soffocamento, ingestione e danneggiamento dei denti in caso di distacco dei cristalli. Per ridurre questo rischio, si raccomanda di non applicare mai i cristalli sulle superfici di articoli che possono entrare a contatto con gli alimenti e la bocca o su articoli destinati ai bambini. Gli articoli da tavola con cristalli applicati puramente a scopo decorativo devono essere identificati come tali. Per preservare l'integrità degli articoli da tavola decorati con i cristalli, si raccomanda di lavarli a mano piuttosto che nel lavastoviglie. Le tecniche o i consigli per l'applicazione contenuti nel presente manuale non garantiscono contro il possibile distacco dei cristalli. Per ciascuna applicazione, il produttore è tenuto a valutare se il prodotto soddisfa i requisiti normativi vigenti in materia di rischi associati ai componenti di piccole dimensioni o all'impiego su prodotti a contatto con gli alimenti e di valutare ogni possibile rischio per l'utilizzatore. L'applicazione di cristalli (che possono contenere sostanze regolamentate e ritenute pericolose ai sensi delle leggi locali) e

di adesivi sugli articoli da tavola è soggetta a restrizioni legali in alcuni Paesi. Al cliente spetta la responsabilità esclusiva di garantire l'ottemperanza alle norme locali, mallevando e tenendo indenne Swarovski rispetto a qualunque azione legale di terzi sulla responsabilità del prodotto o altresì correlata all'uso dei prodotti Swarovski. Il cliente rinuncia inoltre a qualunque diritto di intraprendere azioni legali contro Swarovski.

### Applicazioni non idonee

I cristalli Swarovski possono essere utilizzati per la realizzazione di articoli di moda, gioielli e accessori, per prodotti tessili e oggetti per l'arredamento di interni. In ragione delle loro caratteristiche fisiche, i cristalli Swarovski non sono idonei per usi diversi (ad esempio, l'applicazione su denti o l'uso di cristalli in prossimità o a diretto contatto con mucose né per altri impieghi dannosi). Il cliente malleva e tiene indenne Swarovski rispetto a qualsiasi richiesta di terzi in merito alla responsabilità di prodotto o altresì correlata all'uso dei prodotti Swarovski, rinunciando ad intraprendere qualunque azione legale contro Swarovski.

### Responsabilità dell'utente

La mancata applicazione delle istruzioni per la cura dei prodotti fornite da Swarovski potrebbe produrre danni al cristallo e conseguentemente danneggiare gli articoli in tessuto o causare danni di altro tipo. Qualunque consiglio fornito da Swarovski in forma scritta, orale o come risultato di prove condotte in relazione alle tecniche di applicazione dei suoi prodotti, costituisce una raccomandazione basata sulle attuali conoscenze di Swarovski e sulle informazioni ricevute dai suoi fornitori. Detto consiglio non esonera il cliente dal condurre test indipendenti in relazione alle tecniche che intende utilizzare e alla loro idoneità per l'applicazione prevista. L'applicazione, l'uso e l'elaborazione di dette tecniche e prodotti rientrano esclusivamente nella responsabilità dell'utente.

# SPANISH

## COLECCIONES

Swarovski es la empresa líder mundial en la producción de cristales de talla de precisión, que se utilizan tanto en las industrias de la moda y la bisutería, como en el mundo de la iluminación, la arquitectura y el interiorismo. Los cristales Swarovski se han convertido en un material indispensable para las creaciones de diseñadores internacionales. Swarovski comercializa sus elementos de cristales sueltos y soluciones integradas en el mundo de la moda y el diseño bajo la marca de producto Swarovski.

Esta recopilación ofrece una completa visión de toda la gama de productos. Toda la información de productos también está disponible online, en nuestro sitio web comercial SWAROVSKI-PROFESSIONAL.COM, así como en la aplicación Crystal Collection para iPad (disponible en App Store) y tabletas Android (disponible en Google Play).

Una dedicación total a la perfección y a la innovación ha sido la política que representa la piedra angular de la empresa desde su fundación en 1895. Esta búsqueda de la excelencia incluye el compromiso de Swarovski por la investigación de tendencias de moda, que se traduce en la creación de tallas de cristal de tendencia, así como de nuevos colores y efectos que se van añadiendo a nuestra selección cada cada temporada primavera/verano y otoño/invierno. Estas innovaciones y ampliaciones de temporada se presentan en amplios paquetes de lanzamiento. Dedicada a mantener el liderazgo en cristal de talla de precisión, Swarovski también ofrece a sus clientes colecciones específicas para cada sector y soluciones de producto personalizadas, así como servicios de asesoramiento en tendencias y aplicaciones. Para obtener más información en los productos, servicios y materiales de venta de Swarovski, puede contactar con su oficina de ventas de Swarovski más cercana.

## PEDIDOS

Les rogamos que se pongan en contacto con su oficina de ventas Swarovski más cercana para realizar pedidos. Los clientes registrados también tienen la posibilidad de cursar sus pedidos online a través del servicio de comercio electrónico, B2B.ECOMMERCE.SWAROVSKI.COM. Además de ofrecer la

posibilidad de gestionar pedidos online, el sitio web también incluye valiosa información en productos, disponibilidad, detalles de entrega, etc. Póngase en contacto con su oficina de ventas para registrarse en este servicio.

## INFORMACIÓN SOBRE APLICACIONES

Gracias a su excelente calidad y con ayuda de técnicas de aplicación especialmente desarrolladas, los cristales de Swarovski se pueden aplicar con facilidad y rapidez para obtener un resultado de alta calidad.

El Manual de Aplicación contiene información detallada en todas las técnicas de aplicación actuales y sobre los servicios técnicos de Swarovski. Contiene ilustraciones e instrucciones detalladas para la correcta soldadura, galvanizado, pegado, Ceralun, cosido, bordado, aplicación Hotfix y aplicaciones mecánicas, útiles instrucciones en el cuidado e información en las máquinas,

herramientas y accesorios necesarios y sus proveedores. El manual está disponible en varios idiomas.

Toda la información detallada y actualizada del Manual de Aplicación también está disponible en el sitio web SWAROVSKI-PROFESSIONAL.COM. Las técnicas de aplicación vienen acompañadas de vídeos y animaciones a modo de demostración.

Póngase en contacto con su representante local de Swarovski para acceder al área de clientes del sitio web.

Para preguntas específicas en las técnicas de aplicación, póngase en contacto con su oficina de ventas local de Swarovski.

## ARTÍCULOS SIN TALLAR



**/2**  
Solo se talla la tabla del cristal.

**/4**  
El cristal no ha sido tallado y no tiene facetas (por ej. art. 2080/4).

**/H**  
Artículo con aro de metal (por ejemplo art. 2078/H).

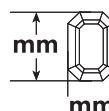
**/I**  
Solo una parte del artículo está tratada con un efecto (p. ej. art 2078/I).

## MEDIDAS

Se utilizan diversas abreviaturas de medición para clasificar las piedras de bisutería.



**PP, SS**  
PP (Pearl Plate), SS (Sieve Size o Stone Size) para cristales redondos. Consulte también la tabla de conversión que encontrará al final del catálogo ("Open to See Sizes")



**mm**  
Medición en milímetros

## COLORES Y EFECTOS

### Colores y efectos clásicos

La gama de colores clásicos ofrece una amplia variedad de colores de cristal, que incluye todos los colores clásicos de la bisutería. La combinación creativa de los colores disponibles puede dar como resultado un efecto original y rico en matices.

### Colores y efectos exclusivos

La gama de colores exclusivos incluye colores de cristal totalmente en línea con las últimas tendencias y que han sido lanzados al mercado exclusivamente por Swarovski. Cada color, desarrollado en cooperación con agencias de tendencias de moda internacionales, lleva el inconfundible distintivo de calidad y creatividad de Swarovski. Los colores y efectos exclusivos son fácilmente reconocibles en las matrices de productos porque sus nombres están subrayados.

Los colores y efectos pueden variar según los distintos tipos de luz. Swarovski utiliza la fuente de luz estándar D50 para decidir y comparar los colores.

Al inicio de cada capítulo se presenta una carta con los colores especiales para varios grupos de productos.

### Categorías y efectos de colores

En las matrices de productos, los colores y efectos siguen una segmentación específica:

<b>Cristal</b>	Cristal (001), con talco o sin talco	
<b>Colores</b>		Para cristales
<b>Colores planos</b>	Colores planos disponibles	
<b>Colores ópalo</b>	Colores ópalo disponibles	
<b>Colores</b>		Para Crystal pearls
<b>Colores</b>	Colores planos disponibles	
<b>Colores de gemas</b>	Colores de gemas disponibles	
<b>Colores Iridiscentes</b>	Colores Iridiscentes disponibles	
<b>Colores Neón</b>	Colores Neón disponibles	
<b>Colores Pastel</b>	Colores Pastel disponibles	
<b>Efectos de cristal o Efectos de color</b>		
<b>Efectos transparentes</b>	Efectos transparentes disponibles	
<b>Efectos metálicos</b>	Efectos metálicos disponibles	
<b>Efectos Crystal Lacquer<sup>PRO</sup></b>		
<b>Efectos Crystal Lacquer<sup>PRO</sup> Powder</b>	Efectos Crystal Lacquer <sup>PRO</sup> Powder disponibles	
<b>Efectos Crystal Shiny Lacquer<sup>PRO</sup></b>	Efectos Crystal Shiny Lacquer <sup>PRO</sup> disponibles	
<b>Efectos Crystal Lacquer<sup>PRO</sup> DeLite</b>	Efectos Crystal Lacquer <sup>PRO</sup> DeLite disponibles	
<b>Efectos de Pátina de cristal</b>	Efectos de pátina de cristal disponibles	
<b>Revestimiento total</b>	Efectos de revestimiento total disponibles	

## EFECTOS

### Efectos de revestimiento al vacío

Los procesos de revestimiento al vacío realizados en la superficie del cristal producen efectos especiales o traslúcidos según el método de aplicación utilizado.

A continuación detallamos una lista de todos los efectos Swarovski, seguida de una explicación de los procesos especiales de revestimiento al vacío.

### Efectos en la superficie

(Revestimiento al vacío en la superficie del cristal)



Código del efecto	Nombre
AB	Aurore Boreale
ANTP	Antique Pink
API	Astral Pink

BLSH	Blue Shade
BRSH	Bronze Shade
CAL	Comet Argent Light
COP	Copper
DOR	Dorado
GSHA	Golden Shadow
HEM	Hematite (solo en Jet)
IRIG	Iridescent Green
LISH	Lilac Shadow
LTCH	Light Chrome
LUMG	Luminous Green
METSH	Metallic Sunshine
METBL	Metallic Blue



MLGLD	Metallic Light Gold
MOL	Moonlight
NUT	Nut (only on Jet)
PARSH	Paradise Shine
REDM	Red Magma
ROGL	Rose Gold
SAT	Satin
SCGR	Scarabaeus Green diseñado por JPG
SHIM	Shimmer
SSHA	Silver Shade
TRA	Transmission

**Efectos traslúcidos**

(Revestimiento al vacío en el reverso del cristal, el efecto brilla a través del cristal transparente)



Código del efecto	Nombre
BBL	Bermuda Blue
HEL	Heliotrope
MBL	Meridian Blue
SINI	Silver Night
VL	Vitrail Light
VM	Vitrail Medium
VOL	Volcano

**Efectos de pátina**

(Revestimiento parcial de los efectos debidamente modificados)

Código del efecto	Nombre
BLAPA	Black Patina
GOLPA	Gold Patina
ROSPA	Rose Patina
SILPA	Silver Patina
WHIPA	White Patina

**Efectos de Shimmer**

Código del efecto	Nombre
001 SHIM	Crystal Shimmer
203 SHIM	Topaz Shimmer
204 SHIM	Amethyst Shimmer
208 SHIM	Siam Shimmer
211 SHIM	Light Sapphire Shimmer
214 SHIM	Peridot Shimmer
215 SHIM	Black Diamond Shimmer
226 SHIM	Light Topaz Shimmer
227 SHIM	Light Siam Shimmer
229 SHIM	Blue Zircon Shimmer
236 SHIM	Hyacinth Shimmer
246 SHIM	Light Colorado Topaz Shimmer
249 SHIM	Citrine Shimmer
259 SHIM	Tangerine Shimmer
360 SHIM	Erinite Shimmer
369 SHIM	Cobalt Shimmer
391 SHIM	Silk Shimmer
502 SHIM	Fuchsia Shimmer

**Efectos Crystal Lacquer<sup>PRO</sup>**

En el reverso del cristal, se aplica un barniz opaco de calidad superior en lugar de talco, lo que resulta en una apariencia opalescente.

**Efectos Crystal Lacquer<sup>PRO</sup> Powder**

Código del efecto	Nombre
001 L101	Crystal Powder Yellow
001 L102	Crystal Powder Green
001 L103	Crystal Powder Rose
001 L104	Crystal Powder Blue
001 L105	Crystal Powder Grey

**Efectos Crystal Shiny Lacquer<sup>PRO</sup>**

Código del efecto	Nombre
001 L106S	Crystal Ivory Cream
001 L107S	Crystal Royal Red
001 L108S	Crystal Dark Red
001 L109S	Crystal Royal Green
001 L110S	Crystal Royal Blue
001 L111S	Crystal Dark Grey
001 L112S	Crystal Azure Blue
001 L113S	Crystal Peony Pink
001 L114S	Crystal Summer Blue
001 L115S	Crystal Mint Green
001 L116S	Crystal Light Coral
001 L124S	Crystal Buttercup
001 L125S	Crystal Lime
001 L126S	Crystal Lilac

**Efectos Crystal Lacquer<sup>PRO</sup> DeLite**

Código del efecto	Nombre
001 L129D	Crystal Light Grey DeLite
001 L130D	Crystal Army Green DeLite
001 L131D	Crystal Ochre DeLite
001 L132D	Crystal Burgundy DeLite
001 L133D	Crystal Cappuccino DeLite

**Variaciones en los efectos aplicados en la superficie****2x**

Se aplica un efecto en ambos lados del cristal (por ej. art. 5328 AB 2x).

**B**

Efectos en tres lados de una forma cúbica (por ej. art. 5601AB B).

**V**

El efecto se usa al contrario. Un efecto aplicado en la superficie es utilizado como un efecto traslúcido (por ej. art. 2420 NoHF SSHA V - Silver Shade en el reverso).

**Z**

El efecto solo se aplica en una parte del cristal (por ej. art. 4869 HEL Z).

**FC (Full Coated, revestimiento completo)**

Las mejoras tecnológicas crean aplicaciones perfectamente homogéneas y aplicaciones integrales de efectos metálicos de alta intensidad en la gama Bead (art. 5000).

**CAL'V'SI & CAL'VZ'SI**

El efecto CAL (Comet Argent Light) se utiliza también como recubrimiento reflectante en el reverso del cristal en lugar de los talcos estándar (A, F, ...) en casos especiales (por ejemplo art. 2035).

**/G**

Artículo con superficie parcial (PF) o completamente esmerilada (FF) (por ejemplo art. 2611/G).

**Efectos especiales en la superficie**

Swarovski ha podido lograr diversos efectos especiales utilizando procesos químicos y mecánicos en la superficie de los cristales.



Código del efecto	Nombre
MAT	Matt Finish

El efecto Matt Finish se logra realizando un proceso químico de mateado en toda la superficie del cristal. Este proceso puede producir ligeras variaciones en el tamaño de los artículos.

**SIMILIZACIÓN**

El proceso de similitud consiste en recubrir la parte posterior del cristal con una lámina metalizada para obtener un efecto espejo.

**Talco en plata (A)**

Un efecto espejo plateado para artículos XIRIUS y XILION Hotfix exclusivamente.

**Talco en platino\* pro (F)**

El talco en platino\* pro no solo es resistente a los daños ambientales del cloro, el agua salada y el perfume, sino que también puede soportar procesos tales como la soldadura y el galvanizado, lo que le confiere una durabilidad sin precedentes (p.ej., art. 4120).

**Talco aluminio (M)**

El efecto espejo es aluminio y se aplica utilizando un proceso de vaporización (por ejemplo art. 2855 Flat Back HF).

**Capa protectora (P) para Beads y Pendants**

La capa protectora es un sistema de lacado transparente que se aplica en todos los efectos. La laca se ha diseñado para proteger los efectos frente a arañazos, huellas y otros daños. Además, evita la humedad que puede causar corrosión (por ejemplo, de la transpiración) penetrando en la capa del efecto mientras se diseña el artículo para incorporar Crystal Stones que no están engarzadas en bases o engastes.

**Sin talco (U)****TECNOLOGÍA HOTFIX****Hotfix (HF)**

La tecnología Hotfix consiste en aplicar un adhesivo desarrollado especialmente para el reverso de los Flat Backs. El adhesivo, que es sumamente flexible, se activa a temperaturas de 120 °C, con la posibilidad de aplicarse a hasta 170 °C, y se adhiere al material de base. El elemento de cristal se fija de manera permanente al material de base durante el proceso de enfriamiento.

**Hotfix Transparente (HFT)**

Esta variante de la tecnología Hotfix es un adhesivo patentado que se aplica en la parte posterior de los cristales Flat Backs sin

talco dando como resultado un efecto de "gotas de lluvia" por el que el cristal toma el color del material en el que queda aplicado. Este agente de unión transparente también se utiliza con efectos Crystal Lacquer<sup>PRO</sup> en los Flatbacks.

**No Hotfix (No HF)**

Los artículos Hotfix también están disponibles como No Hotfix, es decir, sin adhesivo en la parte posterior. Para más información, póngase en contacto con el servicio de Atención al cliente.

\* Espejo plateado revestido con una capa protectora de color platino.

---

## SOLUCIONES PERSONALIZADAS

Swarovski ofrece soluciones personalizadas además de la colección estándar\*.

Están disponibles las siguientes soluciones personalizadas:

- **Artículos estándar con colores y efectos no estándar**
- **Artículos estándar con motivos/serigrafías**
- **Desarrollo de productos personalizados para CE y FIE (en cuanto a talla y tamaño)**
- **Modificaciones de color / efecto / impresión de artículos del catálogo específicas para el cliente**

Por motivos técnicos, las soluciones personalizadas pueden estar sujetas a una cantidad mínima de pedido, mientras que los

artículos estándar están disponibles en paquetes individuales. Las soluciones personalizadas están sujetas a una variación máxima o mínima de entrega de un 10%. En caso de que el valor de un artículo esté por debajo de un cierto mínimo para artículos estándar en colores y efectos no estándar (consultar la Lista de Precios Swarovski para más detalles) se aplicará un recargo adicional del 20%.

Tenga en cuenta que los plazos de entrega para estas producciones especiales pueden diferir de los habituales.

Para obtener más información y asesoramiento sobre producciones especiales, póngase en contacto con su oficina de ventas local de Swarovski.

\* Disponible para todos nuestros clientes. La disponibilidad de soluciones personalizadas puede ser limitada según su viabilidad técnica y conformidad con nuestros Términos y Condiciones.

## LEYES, NORMATIVAS, REGLAS Y ESTÁNDARES

La composición de los cristales sueltos y progresistas del estándar Advanced Crystal cumple con las leyes y normativas del sector en cuanto a la restricción o prohibición de determinadas sustancias

en productos acabados de los segmentos más importantes de nuestra línea de negocio Consumer Business. Más información disponible en SWAROVSKI-PROFESSIONAL.COM.

## AVISOS DE ADVERTENCIA

### Advertencia General

Los cristales sueltos, debido a su reducido tamaño, pueden suponer un riesgo para los niños menores de tres años. Dependiendo del tamaño del cristal y del material de fijación (como pegamento, tejido, etc.), los niños pueden atragantarse, ingerir los cristales o introducirlos en la nariz. Los productos magnéticos con aplicaciones de cristal suponen un riesgo especial de lesión intestinal en caso de ingestión. Las técnicas de aplicación detalladas en este catálogo no garantizan que los cristales no se desprendan. Para cada aplicación, el fabricante debe determinar si el producto cumple con los requisitos pertinentes referentes al peligro que supone utilizar piezas pequeñas y valorar cualquier riesgo que puedan suponer para los niños pequeños. Si no se siguen las instrucciones de cuidado de Swarovski el cristal podría resultar dañado, lo cual puede constituir un riesgo de laceración u otros daños.

### Advertencia sobre los servicios de mesa

La aplicación de cristales sueltos a servicios de mesa presenta un riesgo potencial de que sean inhalados, ingeridos o que causen atragantamientos o daños en los dientes si los cristales se desprenden. Para reducir este riesgo, nunca deben aplicarse cristales a ningún artículo de servicio de mesa que pueda entrar en contacto con los alimentos o la boca, y nunca deben aplicarse cristales en ningún artículo de servicio de mesa destinado a ser utilizados por niños. Los artículos de servicio de mesa con cristales que estén destinados únicamente a usos decorativos, deben estar indicados como tales. Para evitar daños en el lavavajillas, estos artículos decorados con cristales deben lavarse a mano. Las técnicas de aplicación o sugerencias de este manual no garantizan que los cristales no se desprendan. Para cada aplicación, el fabricante debe determinar si el producto cumple con los requisitos pertinentes referentes a los riesgos presentados por utilizar piezas pequeñas o el uso en artículos que estén en contacto con los alimentos y evaluar cualquier riesgo que pueda constituir para los usuarios.

El uso de cristales (que puedan contener sustancias restringidas consideradas peligrosas bajo leyes locales) y adhesivos en artículos de servicio de mesa está sujeto a restricciones legales en países específicos. El cliente es totalmente responsable del cumplimiento de estas disposiciones específicas de cada país y defenderá, indemnizará y protegerá a Swarovski contra toda demanda por parte de terceros basada en responsabilidad respecto al uso del producto de otro tipo en relación con los usos de productos Swarovski y renuncia a todas sus propias demandas contra Swarovski.

### Aplicaciones no recomendadas

Los cristales Swarovski están pensados para las industrias de la moda, bisutería, accesorios, productos textiles y decoración de interiores. Por sus características físicas, los cristales Swarovski no están recomendados para otros usos (por ej., fijación en la dentadura, aplicación en o cerca de las membranas mucosas y otros usos que puedan considerarse peligrosos). El cliente deberá defender, indemnizar y mantener a Swarovski al margen de cualquier reclamación basada en la responsabilidad respecto al uso de los productos Swarovski que hayan sido comprados por el cliente y renunciar a sus propias reclamaciones.

### Responsabilidad del cliente

Si no se siguen las instrucciones de cuidado de Swarovski el cristal podría resultar dañado, lo cual puede constituir un riesgo de laceración u otros daños. El asesoramiento proporcionado de forma verbal, por escrito o basado en pruebas que Swarovski proporciona en las diferentes técnicas de aplicación de sus productos son recomendaciones basadas en nuestros conocimientos actuales y la información facilitada por nuestros proveedores. No obstante, estas recomendaciones no le eximen de realizar sus propias pruebas con respecto a las técnicas propuestas y de comprobar su idoneidad para la aplicación deseada. La aplicación, el uso y el procesamiento de estas técnicas y productos son responsabilidad exclusiva del cliente.



# PORTUGUESE

## CATÁLOGO

A Swarovski é a principal fabricante de cristais precisamente lapidados, utilizados nas indústrias de moda e joalheria, assim como nos segmentos de iluminação, arquitetura e design de interiores. Os cristais da Swarovski tornaram-se indispensáveis para as criações de designers internacionais. A empresa comercializa componentes de cristal e soluções de integração direta para os setores de moda e design sob a marca Swarovski.

Este catálogo apresenta uma visão completa de toda a gama de produtos. Todas as informações em os produtos encontram-se igualmente disponíveis on-line através do site da empresa em SWAROVSKI-PROFESSIONAL.COM e no novo aplicativo para iPad, disponível na App Store e para tablets Android, disponível no Google Play.

Desde sua fundação em 1895, a Swarovski tem um compromisso com a perfeição e a inovação. Esta busca pela excelência inclui a pesquisa de tendências, o que resulta na criação de modernas lapidações de cristal, assim como novos efeitos e cores presentes na seleção de cada estação Primavera/Verão e Outono/Inverno. Essas inovações e extensões de linhas sazonais são apresentadas em amplos pacotes de comunicação de lançamentos.

Dedicada a permanecer no topo como líder mundial de cristais precisamente lapidados, a Swarovski apresenta ainda catálogos específicos para determinados segmentos e soluções de produtos personalizadas para seus clientes, assim como serviços de apoio em tendências da moda, bem como informações de aplicação. Para mais informações sobre os produtos, serviços e materiais de comunicação da Swarovski, entre em contato com o escritório da Swarovski mais próximo.

## VENDAS

Contate o escritório local da Swarovski para encomendar produtos. Clientes cadastrados dispõem ainda da conveniente opção de compras on-line, através do serviço de comércio eletrônico em B2B.ECOMMERCE.SWAROVSKI.COM. Além de

disponibilizar um sistema de compras on-line, o site inclui valiosas informações de produtos, disponibilidade e detalhes de entrega, etc. Contate o seu gerente de conta Swarovski para aderir a este serviço. Comercial.br@swarovski.com

## INFORMAÇÃO DE APLICAÇÃO

Graças à sua excelente qualidade e com a ajuda de técnicas de aplicação especialmente desenvolvidas, os produtos da Swarovski podem ser fácil e rapidamente aplicados com acabamento de alta qualidade.

O Manual de Aplicação inclui informações detalhadas relativas a todas as técnicas de aplicação atuais e aos serviços de suporte oferecidos pela Swarovski. Contém ilustrações e instruções detalhadas para a correta soldagem, galvanoplastia, colagem, técnica Ceralun, costura, bordado, aplicação Hotfix e aplicação mecânica, assim como instruções de cuidados úteis e informações sobre as máquinas, ferramentas necessárias, equipamentos

auxiliares e seus respectivos fornecedores. O manual está disponível em vários idiomas.

Todas as informações detalhadas e atualizadas do Manual de Aplicação estão também disponíveis no site SWAROVSKI-PROFESSIONAL.COM. As técnicas de aplicação são também demonstradas em animações e vídeos.

Contate seu gerente de contas na Swarovski para obter acesso à área interna do site da empresa. Para questões específicas sobre as técnicas de aplicação, contate o departamento de vendas local da Swarovski.

## ARTIGOS SEM LAPIDAÇÃO E MONTADOS



**/2**  
Somente a mesa do cristal é lapidada.

**/4**  
O cristal não é lapidado nem possui facetas (ex., art. 2080/4).

**/H**  
Artigo montado em anel de metal (por ex., art. 2078/H).

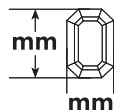
**/I**  
Apenas parte da peça é tratada com um efeito (por ex., art. 2078/I).

## TAMANHOS

Existem várias abreviaturas de medição utilizadas para classificar as pedras para o segmento de bijuterias.



**PP, SS**  
Pearl Plate (PP), Sieve Size ou Stone Size (SS) para cristais redondos. Consulte ainda a tabela de conversão no verso do catálogo ("Open to See Sizes").



**mm**  
Medidas métricas em milímetros.

## CORES E EFEITOS

### Cores e efeitos clássicos

A paleta de cores oferece uma vasta gama de cores de cristais, incluindo todas as cores clássicas de joalheria. A associação criativa das cores disponíveis pode resultar em combinações que, além de originais, são também ricas em nuances.

### Cores e efeitos exclusivos

Única, a paleta oferece cores de cristais que garantem a sua aplicação na moda atual e são exclusivamente lançadas pela Swarovski. Cada cor, desenvolvida em colaboração com agências internacionais de moda, assume a inconfundível marca de qualidade e criatividade da Swarovski. As cores e efeitos exclusivos podem ser identificados pelos nomes sublinhados nas matrizes de produtos.

As cores e efeitos podem parecer diferentes quando iluminados por diferentes fontes de luz. A Swarovski utiliza a fonte de luz padrão D50 para decisões e comparações de cores.

No início de cada capítulo, apresentamos índices de cores especiais para os vários grupos de produtos.

### Categorias de cores e efeitos

Nas matrizes de produtos, as cores e efeitos seguem uma segmentação específica:

<b>Cristal</b>	Cristal (001), com ou sem metalização	
<b>Cores</b>		Para cristais
<b>Cores simples</b>	Cores simples disponíveis	
<b>Cores opalinas</b>	Cores opalinas disponíveis	
<b>Cores</b>		Para pérolas de cristal
<b>Cores</b>	Cores simples disponíveis	
<b>Gemcolors</b>	Gemcolors disponíveis	
<b>Cores Iridescentes</b>	Cores Iridescentes disponíveis	
<b>Neon Colors</b>	Neon Colors disponíveis	
<b>Pastel Colors</b>	Pastel Colors disponíveis	
<b>Efeitos de cristal ou efeitos de cores</b>		
<b>Efeitos transparentes</b>	Efeitos transparentes disponíveis	
<b>Efeitos metálicos</b>	Efeitos metálicos disponíveis	
<b>Efeitos Crystal Lacquer<sup>PRO</sup></b>		
<b>Efeitos Crystal Lacquer<sup>PRO</sup> Powder</b>	Efeitos Crystal Lacquer <sup>PRO</sup> Powder disponíveis	
<b>Efeitos Crystal Shiny Lacquer<sup>PRO</sup></b>	Efeitos Crystal Shiny Lacquer <sup>PRO</sup> disponíveis	
<b>Efeitos Crystal Lacquer<sup>PRO</sup> DeLite</b>	Efeitos Crystal Lacquer <sup>PRO</sup> DeLite disponíveis	
<b>Efeitos Pátina de cristal</b>	Efeitos pátina de cristal disponíveis	
<b>Revestimento total</b>	Efeitos de revestimento total disponíveis	

## EFEITOS

### Efeitos de revestimento a vácuo

Os processos de revestimento a vácuo na superfície dos cristais produzem efeitos especiais ou translúcidos, dependendo do método de aplicação utilizado.

A seguir, apresentamos uma lista de todos os efeitos Swarovski, acompanhados de uma explicação dos processos de revestimento a vácuo.

### Efeitos de superfície

(Revestimento a vácuo na superfície do cristal)



Código do efeito	Nome
AB	Aurore Boreale
ANTP	Antique Pink
API	Astral Pink

BLSH	Blue Shade
BRSH	Bronze Shade
CAL	Comet Argent Light
COP	Copper
DOR	Dorado
GSHA	Golden Shadow
HEM	Hematite (somente em Jet)
IRIG	Iridescent Green
LISH	Lilac Shadow
LTCH	Light Chrome
LUMG	Luminous Green
METBL	Metallic Blue
METSH	Metallic Sunshine

MLGLD	Metallic Light Gold
MOL	Moonlight
NUT	Nut (somente em Jet)
PARSH	Paradise Shine
RABDK	Rainbow Dark
REDM	Red Magma
ROGL	Rose Gold
SAT	Satin
SCGR	Scarabaeus Green design da JPG
SSHA	Silver Shade
TRA	Transmission

### Efeitos translúcidos

(Revestimento a vácuo no verso do cristal; o efeito reluz através do cristal transparente)



Código do efeito	Nome
BBL	Bermuda Blue
HEL	Heliotrope
MBL	Meridian Blue
SINI	Silver Night
VL	Vitral Light
VM	Vitral Medium
VOL	Volcano

### Efeitos de pátina

(Revestimento parcial dos efeitos modificados correspondentes)

Código do efeito	Nome
BLAPA	Black Patina
GOLPA	Gold Patina
ROSPA	Rose Patina
SILPA	Silver Patina
WHIPA	White Patina

### Efeitos cintilantes (Shimmer)

Código do efeito	Nome
001 SHIM	Crystal Shimmer
203 SHIM	Topaz Shimmer
204 SHIM	Amethyst Shimmer
208 SHIM	Siam Shimmer
211 SHIM	Light Sapphire Shimmer
214 SHIM	Peridot Shimmer
215 SHIM	Black Diamond Shimmer
226 SHIM	Light Topaz Shimmer
227 SHIM	Light Siam Shimmer
229 SHIM	Blue Zircon Shimmer
236 SHIM	Hyacinth Shimmer
246 SHIM	Light Colorado Topaz Shimmer
249 SHIM	Citrine Shimmer
259 SHIM	Tangerine Shimmer
360 SHIM	Erinite Shimmer
369 SHIM	Cobalt Shimmer
391 SHIM	Silk Shimmer
502 SHIM	Fuchsia Shimmer

### Efeitos Crystal Lacquer<sup>PRO</sup>

No lugar da metalização, será aplicado um verniz opaco premium no verso do cristal, resultando em uma aparência opalina.

#### Efeitos Crystal Lacquer<sup>PRO</sup> Powder

Código do efeito	Nome
001 L101	Crystal Powder Yellow
001 L102	Crystal Powder Green
001 L103	Crystal Powder Rose
001 L104	Crystal Powder Blue
001 L105	Crystal Powder Grey

#### Efeitos Crystal Shiny Lacquer<sup>PRO</sup>

Código do efeito	Nome
001 L106S	Crystal Ivory Cream
001 L107S	Crystal Royal Red
001 L108S	Crystal Dark Red
001 L109S	Crystal Royal Green
001 L110S	Crystal Royal Blue
001 L111S	Crystal Dark Grey
001 L112S	Crystal Azure Blue
001 L113S	Crystal Peony Pink
001 L114S	Crystal Summer Blue
001 L115S	Crystal Mint Green
001 L116S	Crystal Light Coral
001 L124S	Crystal Buttercup
001 L125S	Crystal Lime
001 L126S	Crystal Lilac

#### Efeitos Crystal Lacquer<sup>PRO</sup> DeLite

Código do efeito	Nome
001 L129D	Crystal Light Grey DeLite
001 L130D	Crystal Army Green DeLite
001 L131D	Crystal Ochre DeLite
001 L132D	Crystal Burgundy DeLite
001 L133D	Crystal Cappuccino DeLite

### Variações nos efeitos de superfície



#### 2x

Ambos os lados da pedra são tratados com um efeito (por ex., artigo 5328 AB 2x).



#### B

Efeitos nos três lados de uma forma cúbica (por ex., artigo 5601 AB B).



#### V

O efeito de superfície é utilizado no verso do cristal. Um efeito de superfície é utilizado como um efeito translúcido (por ex., artigo 2420 NoHF SSHA V - Silver Shade no verso do cristal).



#### Z

Apenas uma parte da pedra é tratada com um efeito (por ex., artigo 4869 HEL Z).

**FC (Revestimento total)**

A tecnologia avançada cria uma aplicação de efeitos metálicos de alta intensidade perfeitamente homogênea em toda a volta na linha Beads (artigo 5000).

**CAL 'V' SI e CAL 'VZ'SI**

Em casos especiais, o efeito CAL (Comet Argent Light) também será utilizado como um revestimento espelhado no verso do cristal, em vez de metalizações padrão (A, F, ...) (por ex., artigo 2035).

**/G**

Artigo com superfície parcialmente (PF) ou totalmente (FF) fosca (por ex., artigo 2611/G).

**Efeitos especiais de superfície**

A Swarovski revelou ser capaz de apresentar vários efeitos especiais de superfície ao longo do tempo, utilizando processos químicos e mecânicos na superfície dos cristais.



Código do efeito	Nome
MAT	Matt Finish

O efeito Matt Finish é alcançado através de um processo químico com acabamento mate em toda a superfície do cristal. Podem ocorrer pequenas variações no tamanho dos artigos como resultado desse processo químico.

**REVESTIMENTO DE ESPELHO**

Trata-se do processo de aplicação do espelho que reveste o verso dos cristais.

**Revestimento de prata (A)**

Um acabamento de espelho prateado apenas para artigos Hotfix XIRIUS e XILION.

**Revestimento Platinum\* Pro (F)**

Um acabamento de espelho prateado revestido e protegido com uma camada platinada da mais alta qualidade.

O revestimento Platinum\* Pro não é apenas resistente ao dano ambiental causado pelo cloro, água salgada e perfume - ela pode resistir também aos processos como solda e folheação, proporcionando uma durabilidade sem precedentes (por ex., artigo 4120).

**Revestimento de alumínio (M)**

É aplicado um acabamento de espelho em alumínio, recorrendo a um processo de revestimento a vácuo (por ex., artigo 2855 Flat Back HF).

**Camada Protetora (P) para contas e pendentess**

A camada protetora consiste em um sistema que utiliza verniz transparente aplicado sobre os efeitos. Este verniz destina-se a proteger os efeitos de arranhões, impressões digitais e outros danos, bem como a evitar que a umidade (como, por exemplo, da transpiração) possa levar à corrosão da camada de efeito quando a bijuteria visa incorporar cristais que não sejam fixados em cavidades ou cravações.

**Sem revestimento de espelho (U)****TECNOLOGIA HOTFIX****Hotfix (HF)**

A tecnologia Hotfix envolve a aplicação de cola especialmente desenvolvida no verso dos Flat Backs. A cola, extremamente flexível, é ativada a uma temperatura de 120 °C, fixando-se ao material. A peça de cristal fica permanentemente colada ao material durante o processo de esfriamento.

**Hotfix Transparente (HFT)**

Esta variante da tecnologia Hotfix é um agente patenteado de fixação aplicado no verso dos Flat Backs sem acabamento de espelho, resultando em um interessante efeito de "gota de chuva",

no qual o cristal adquire a cor da superfície em que foi aplicado. Este agente de fixação transparente também é usado com os efeitos Crystal Lacquer<sup>PRO</sup> nos Flat Backs.

**No Hotfix (No HF)**

Os artigos Hotfix estão disponíveis também como artigos No Hotfix, que não têm cola aplicada no verso do cristal. Para obter mais informações, entre em contato com o escritório local da Swarovski.

\* Acabamento de espelho prateado revestido e protegido com uma camada platinada.

---

## SOLUÇÕES PERSONALIZADAS

A Swarovski disponibiliza soluções personalizadas além das possibilidades oferecidas no catálogo\*.

As seguintes soluções personalizadas podem ser oferecidas:

- **Artigos padrão em cores e efeitos não padrão**
- **Artigos padrão com design/impressões**
- **Desenvolvimento de produtos personalizados para CE e FIE (quanto às lapidações/tamanhos)**
- **Modificações de artigos do catálogo específicas para o cliente, quanto à cor/efeito/impressão**

Devido a questões de ordem técnica, as soluções personalizadas podem estar sujeitas a um pedido mínimo, enquanto os artigos padrão estão disponíveis em embalagens individuais. Em soluções personalizadas, as quantidades estão sujeitas a uma variação de 10% para mais ou para menos. Caso o valor de uma encomenda seja inferior ao mínimo determinado para artigos padrão em cores e efeitos não padrão (para mais informações, consulte a lista de preços da Swarovski), será aplicada uma taxa adicional de 20%. Tenha em consideração que as soluções personalizadas podem estar sujeitas a prazos de entrega diferentes do padrão.

Para mais informações e sugestões sobre as soluções personalizadas, contate nosso serviço de atendimento ao cliente.

\* Disponível a todos os clientes. A disponibilidade de soluções personalizadas pode ser limitada em termos de viabilidade técnica e se nossos Termos e Condições forem aplicados.



## LEIS, REGULAMENTOS, NORMAS E PADRÕES

A composição dos produtos avulsos e produtos de componentes integrados no padrão Advanced Crystal atende às normas e leis regulatórias da indústria no que diz respeito à proibição de

determinadas substâncias para produtos acabados nos segmentos mais relevantes dos negócios de nossos clientes. Informações adicionais disponíveis em SWAROVSKI-PROFESSIONAL.COM.

## ADVERTÊNCIAS

### Advertências Gerais



Os cristais soltos podem constituir um perigo para as crianças devido a sua dimensão reduzida, em particular para crianças com idade inferior a 3 anos. Dependendo do tamanho do cristal e qualquer material que o constitua (tal como cola, tecido, etc.), as crianças podem sufocar, inalar, engolir ou inserir o cristal no nariz. Em caso de ingestão, os produtos magnéticos com aplicações de cristal podem acarretar lesões intestinais graves. As técnicas de aplicação, como referido no Manual de Aplicação, não garantem a fixação total dos cristais. Para cada aplicação o fabricante deve determinar se o produto está em conformidade com os requisitos relevantes relacionados com os perigos dos componentes de dimensão reduzida e avaliar quaisquer riscos para as crianças. O não cumprimento das instruções de cuidado da Swarovski pode provocar danos no cristal, que podem representar um risco de laceração ou outras lesões.

### Advertência relativa a artigos de mesa

A aplicação de cristais soltos em artigos de mesa representa um potencial risco de aspiração, asfixia, ingestão ou lesões nos dentes caso os cristais se soltem. Para se reduzir este risco, os cristais nunca deverão ser aplicados em quaisquer superfícies de artigos de mesa que possam vir a entrar em contato com alimentos ou com a boca, e os cristais nunca deverão ser aplicados em qualquer artigo de mesa destinado a utilização por parte de crianças. Os artigos de mesa com cristais destinados exclusivamente a fins decorativos, devem ser identificados como tal. Para evitar danos em máquinas de lavar louça, os artigos de mesa decorados com cristais devem ser lavados à mão. As técnicas de aplicação ou as sugestões deste manual não são garantia de que os cristais não se soltem. Para cada aplicação, o fabricante deve determinar se o produto cumpre os requisitos relevantes relativos aos perigos das peças de pequena dimensão ou à utilização em artigos que entrem em contato com alimentos, devendo avaliar quaisquer riscos que possam representar para os usuários. A utilização de cristais (que podem conter substâncias

proibidas, consideradas perigosas de acordo com a legislação local) e de adesivos em artigos de mesa está sujeita a restrições jurídicas em países específicos. O cliente é totalmente responsável por cumprir as disposições específicas do país e deverá defender o bom nome da Swarovski, assim como indenizá-la e protegê-la, em caso de toda e qualquer reivindicação de terceiros baseada na responsabilidade do produto ou de outra forma relacionada com os produtos Swarovski e renuncia todas as reivindicações em nome próprio contra a Swarovski.

### Utilizações Inadequadas

Os cristais da Swarovski destinam-se à utilização nos segmentos da moda, joalheria, acessórios, produtos têxteis e decoração de interiores. Devido às suas propriedades físicas, os cristais da Swarovski não se adequam a outras utilizações (por ex., colagem nos dentes, aplicação de cristais perto de ou em membranas mucosas e outras utilizações pouco seguras). O cliente deverá defender o bom nome da Swarovski, assim como indenizá-la e protegê-la, em caso de toda e qualquer reivindicação de terceiros baseada na utilização de produtos Swarovski adquiridos pelo cliente, renunciando todas as suas próprias reivindicações.

### Responsabilidade do Usuário

Não seguir as instruções de cuidado da Swarovski pode resultar em danos ao cristal, o que poderia representar um risco de laceração ou outros danos.

Qualquer aconselhamento oral, escrito ou com base em testes providenciado pela Swarovski relativo a técnicas de aplicação dos seus produtos baseia-se no conhecimento atual da Swarovski e nas informações dos seus fornecedores. Não obstante tais aconselhamentos, o cliente não fica isento de realizar os seus próprios testes em relação às técnicas propostas e à sua adequação para a aplicação desejada. A aplicação, utilização e processamento destas técnicas e produtos são de exclusiva responsabilidade do usuário.

# TRADITIONAL CHINESE

## 產品全集

施華洛世奇是全球首屈一指的切割水晶元素製造商，其切割水晶元素除被廣泛應用於時尚和首飾行業，亦在照明設計、建築和室內設計領域綻放異彩。施華洛世奇元素已經成為世界各地設計師作品使用的不可或缺的材料。現在，施華洛世奇以施華洛世奇這個品牌名稱向全球的時尚界和設計界提供散裝水晶元素和半製成品。

本產品全集提供詳盡的產品資料。而有關的產品資料同時亦已上載至商務網站 SWAROVSKI-PROFESSIONAL.COM，並可通過 App Store 及 Google Play 下載產品全集 APP (分別適用於 iPad 及 Android 平板電腦) 以供參閱。

自 1895 年公司成立以來，精益求精和勇於創新的理念是公司的基石。而施華洛世奇追求卓越的精神體現於其致力於時尚潮流研究之中。施華洛世奇不但創造引領時尚的水晶切割，還加入新的顏色和效果，為每年春 / 夏和秋 / 冬兩季增添新元素。這些創新產品及延伸產品均包含在豐富全面的發佈會傳訊物料之中。作為全球精準切割水晶元素製造商的翹楚，施華洛世奇為客戶提供多種支持：包括因應不同範疇，為客戶提供特別的產品系列和訂製產品方案；以及時尚潮流支援和應用服務。想獲取更多關於施華洛世奇產品、服務及銷售材料的資訊，請與所在地區的施華洛世奇銷售辦事處聯絡。

## 訂購

如需訂購我們的產品，請與您就近的施華洛世奇銷售辦事處聯絡。此外，已經登記的客戶還可透過 B2B.ECOMMERCE.SWAROVSKI.COM 的電子商務平台，於網上訂購產品。此網

站還提供產品資訊、供貨情況、送貨資料等。請與施華洛世奇銷售辦事處聯絡以取得此項服務。

## 產品應用資訊

憑藉卓越品質及特別研發的應用技術，施華洛世奇產品能夠透過輕易及快捷的方法加以應用，實現優質的加工效果。

應用手冊包含了施華洛世奇現有應用技術及技術支援服務的詳細資訊，除了圖文並茂說明正確的焊接、電鍍、黏貼、世華倫、縫紉、刺繡、熱熔及機械加工的應用方法外，亦提供實用的護理指引以及所需機器、工具、輔助設備及供應商的相關資訊。手冊提供多種國際語言譯本。

此外，應用手冊的所有詳細及最新資訊亦可從 SWAROVSKI-PROFESSIONAL.COM 商務網站免費下載。網站亦提供應用技術的動畫及影片示範。

如有關於應用技術的特殊問題，請與所在地區的施華洛世奇銷售辦事處聯絡。

## 未經切割和帶鑲框的產品



**/2**  
只有桌面經過切割的水晶元素。

**/4**  
未經切割亦無切割面的水晶元素  
(例如產品 2080/4)。

**/H**  
鑲嵌於金屬環的產品 (例如產品 2078/H)。

**/I**  
產品只有某一部分已進行效果處理  
(例如產品 2078/I)。

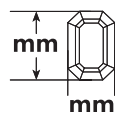
## 尺寸

水晶元素可根據不同的量度單位而分類。



**PP, SS**

圓形水晶元素可按 PP 總值 (PP)、號數或尺寸 (SS) 量度。請參閱本產品全集最後部分的換算表 (Open to See Sizes)。



**mm**  
毫米，公制量度單位。

## 顏色和效果

### 經典顏色和效果

經典顏色系列提供豐富的顏色選擇，當中包括經典首飾顏色。客戶可使用不同的顏色來配搭成變化多端的組合。

### 獨有顏色和效果

獨有顏色系列包含時尚潮流的水晶顏色，為施華洛世奇獨家發佈。每一種顏色都是與國際潮流趨勢公司合作的心血結晶，並彰顯出施華洛世奇的高度品質要求與無限創意。獨有顏色和效果以底部劃線的形式顯示於產品列表中。

不同光源下的顏色和效果會有所不同。施華洛世奇使用標準光源 D50 作為決定顏色和比較的準則。

章節的開始部分提供數種產品組別的特殊色卡。

### 顏色和效果類別

在產品列表中，顏色和效果有特定的分類標準：

<b>白色</b>	白色 (001), 有鍍底或無鍍底	適用於水晶
<b>顏色</b>		
<b>素色</b>	可選的素色	適用於水晶
<b>蛋白色</b>	可選的蛋白色	
<b>顏色</b>		適用於水晶 珍珠
<b>顏色</b>	可選的素色	
<b>寶石顏色</b>	可選的寶石顏色	適用於水晶 珍珠
<b>幻彩顏色</b>	可選的幻彩顏色	
<b>螢光色</b>	可選的螢光色	適用於水晶 珍珠
<b>粉彩顏色</b>	可選的粉彩顏色	
<b>白色效果或顏色效果</b>		適用於水晶 珍珠
<b>透明效果</b>	可選的透明效果	
<b>金屬效果</b>	可選的金屬效果	適用於水晶 珍珠
<b>Lacquer<sup>PRO</sup> 專業亮漆效果</b>		
<b>Lacquer<sup>PRO</sup> 專業亮漆粉彩效果</b>	可選的 Lacquer <sup>PRO</sup> 專業亮漆粉彩效果	適用於水晶 珍珠
<b>Lacquer<sup>PRO</sup> 專業亮漆光彩效果</b>	可選的 Lacquer <sup>PRO</sup> 專業亮漆光彩效果	
<b>Lacquer<sup>PRO</sup> 專業亮漆幻變效果</b>	可選的 Lacquer <sup>PRO</sup> 專業亮漆幻變效果	適用於水晶 珍珠
<b>水晶銅鏤</b>	可選的水晶銅鏤效果	
<b>全塗層</b>	可選的全塗層效果	適用於水晶 珍珠

## 效果

### 真空塗層效果

依塗層的方法而定，在水晶元素表層進行真空塗層工序能產生特殊的表層效果或半透明效果。

請參閱以下施華洛世奇的效果表列，以及特殊真空塗層工序的說明。

### 表面效果

(水晶表面上使用真空塗層)



效果編號	名稱
AB	彩白
ANTP	古典粉紅
API	水晶星光粉紅
BLSH	藍色魅影

BRSH	水晶古銅魅影
CAL	銀光
COP	水晶銅
DOR	富麗金
GSHA	金色魅影
HEM	黑礦 (僅適用於黑色水晶元素)
IRIG	幻彩綠
LISH	淡紫魅影
LTCH	淺水晶幻彩銀
LUMG	夜光綠色
METSH	水晶金屬豔陽
METBL	水晶金屬藍

MLGLD	水晶金屬淺金
MOL	水晶月光
NUT	古銅黑 (僅適用於黑色水晶元素)
PARSH	水晶天堂之光
RABDK	深彩虹
REDM	水晶紅岩
ROGL	玫瑰金
SAT	銀彩
SCGR	由JPG設計的水晶幻彩墨綠
SHIM	閃爍
SSHA	銀色魅影
TRA	透明幻彩

**半透明效果**

(在水晶元素底部進行真空塗層，可透過半透明水晶元素看到閃爍效果)



效果編號	名稱
BBL	藍光
HEL	紫紅光
MBL	子午藍
SINI	銀色夜影
TAB	啡色光
VL	紫光
VM	七彩
VOL	火山色

**銅鑲效果**

(局部添加特定的塗層效果)

效果編號	名稱
BLAPA	銅鑲黑
GOLPA	銅鑲金
ROSPA	銅鑲玫紅
SILPA	銅鑲銀
WHIPA	銅鑲白

**閃爍效果**

效果編號	名稱
001 SHIM	閃爍白
203 SHIM	閃爍黃水晶
204 SHIM	閃爍紫
208 SHIM	閃爍紅
211 SHIM	閃爍淺藍
214 SHIM	閃爍橄欖
215 SHIM	閃爍黑鑽石
226 SHIM	閃爍金黃水晶
227 SHIM	閃爍淺紅
229 SHIM	閃爍藍鋯石
236 SHIM	閃爍紅鋯石
246 SHIM	閃爍淺黃水晶
249 SHIM	閃爍檸檬黃
259 SHIM	閃爍橙紅
360 SHIM	閃爍翠綠
369 SHIM	閃爍鈷藍
391 SHIM	閃爍絲綢
502 SHIM	閃爍紫紅

**Lacquer<sup>PRO</sup> 專業亮漆效果**

在水晶元素底部添加優質的不透明亮漆 (取代鍍底)，營造出乳白色的效果。

**Lacquer<sup>PRO</sup> 專業亮漆粉彩效果**

效果編號	名稱
001 L101	水晶粉黃色
001 L102	水晶粉綠色
001 L103	水晶粉紅色
001 L104	水晶粉藍色
001 L105	水晶粉灰色

**Lacquer<sup>PRO</sup> 專業亮漆光彩效果**

效果編號	名稱
001 L106S	水晶象牙奶白
001 L107S	水晶皇家紅
001 L108S	水晶深紅色
001 L109S	水晶皇家綠
001 L110S	水晶皇家藍
001 L111S	水晶深灰色
001 L112S	水晶天藍色
001 L113S	水晶牡丹粉紅
001 L114S	水晶夏日藍
001 L115S	水晶薄荷綠
001 L116S	水晶淺珊瑚色
001 L124S	水晶淡黃色
001 L125S	水晶青檸色
001 L126S	水晶淡紫色

**Lacquer<sup>PRO</sup> 專業亮漆幻變效果**

效果編號	名稱
001 L129D	水晶幻變淺灰色
001 L130D	水晶幻變單綠色
001 L131D	水晶幻變土黃色
001 L132D	水晶幻變酒紅色
001 L133D	水晶幻變淺啡色

**表層效果的變化****2x**

對水晶元素的兩面進行效果 (例如產品 5328 AB 2x)。

**B**

在立方體的三面進行效果 (例如產品 5601 AB B)。

**V**

把表層效果與半透明效果相反使用。表層效果的真空塗層用於底部，或半透明效果的真空塗層用於表面 (例如，在水晶底部採用銀色魅影，產品 2420 平底石 SSHA V)。

**Z**

只對水晶元素的某一部分進行處理，而獲得的效果 (例如產品 4869 HEL Z)。

**FC (全塗層)**

經過改良的技術可為珠子系列 (產品 5000) 營造均勻分佈、完美覆蓋的高密度金屬效果。

**CAL 'V' SI & CAL 'VZ' SI**

對於特定產品 (例如產品 2035), CAL (銀光) 效果亦會取代標準鍍底 (A、F 等), 被用作水晶元素底部的鏡面塗層。

**/G**

產品表面進行局部磨砂 (PF) 或全磨砂 (FF) 處理 (例如產品 2611/G)。

**特殊表層效果**

施華洛世奇在水晶元素表層使用特殊化學與機械工序, 造就各種不同的特殊表層效果。



效果編號 名稱  
MAT 磨面加工

磨面加工效果是在水晶元素的整個表層進行化學磨面工序所獲得的效果。此化學工序可能會對水晶元素的尺寸造成細微的差異。

**鍍底**

鍍底是在水晶元素的底部進行鏡面塗層的工序。

**銀色鍍底 (A)**

只適用於施悅™和施亮™熱熔膠產品的銀色鏡面。

**Platinum\* Pro 專業鍍底 (F)**

以優質的白金色保護層以達至銀色鏡面。Platinum\* Pro 專業鍍底不但可抵禦來自氯氣、鹽水和香水的環境損害, 亦能承受焊接和電鍍等工序, 使其具備無與倫比的耐用性 (例如產品 4120)。

**鋁質鍍底 (M)**

使用真空塗層工序塗上的鋁質鏡面 (例如產品 2855 燙石)。

**珠子和鏈墜專用的保護層 (P)**

保護層是一種塗於效果表面的透明亮漆, 用以保護效果免受刮花、指紋和其他損害。當水晶並非以底托或鑲嵌件鑲嵌在首飾上時, 這保護層亦有助防止濕氣 (如汗水) 侵蝕效果塗層。

**無鍍底 (U)****熱熔膠技術****熱熔膠 (HF)**

熱熔膠技術包括把特別研發的熱熔膠膠水使用在平底石的底部。此膠水非常有彈性, 可在攝氏 120 度下發生作用, 並具有在 170 度下發生作用的彈性, 亦能與承托物料結合。冷卻過程中, 水晶元素會永久固定於承托物料上。

**透明熱熔膠 (HFT)**

此為熱熔膠技術的變體, 是一種專利的接合劑, 可使用於非鏡面塗佈的平底石底部, 並能使水晶呈現承托物料之顏色, 然後產生饒有趣味的「雨點」效果。

此透明接合劑亦可配合 Lacquer<sup>PRO</sup> 專業亮漆效果應用於平底石上。

**無熱熔膠 (No HF)**

採用熱熔膠的產品, 亦提供無熱熔膠處理的選擇, 即不在底部使用熱熔膠水。詳情請與所在地區的施華洛世奇銷售辦事處聯絡。

\* 以白金色保護層以達至銀色鏡面。



## 訂製方案

除一般產品系列外，施華洛世奇還提供各種訂製方案\*。

可選用的訂製方案如下：

- 採用非標準顏色和效果的標準產品
- 帶圖案 / 印花的標準產品
- 為 CE 和 FIE 而設的訂製產品開發 (可選取不同的切割 / 尺寸)
- 按客戶要求的顏色 / 效果 / 印花對目錄中的產品進行特別加工

鑒於各項技術的因素限制，訂製方案或許要求最少訂購量，而常規產品則以獨立包裝形式出售。訂製方案的訂購量可能會出現多供或少供 10% 的情況。如果某種產品的訂單價值低於非標準顏色和效果的標準產品的特定最少量 (詳情請參考施華洛世奇價目表)，施華洛世奇將加收 20% 的額外費用。請注意，特別製作產品的送貨時間將有別於一般產品。

欲知訂製方案的詳情及建議，請與所在地區的施華洛世奇銷售辦事處聯絡。

\* 適用於所有顧客。基於技術的可行性和適用的條款及細則，訂製方案的訂購量可能有限制。

## 法律、規章、規範及標準

以進階水晶標準生產的散裝水晶及半製成品之成分，符合大多數客戶的業務中，關於成品中禁用或限制使用

特定物質的行業監管規定和法律。詳細信息，請瀏覽 [SWAROVSKI-PROFESSIONAL.COM](http://SWAROVSKI-PROFESSIONAL.COM)。

## 警告標籤

### 一般警告



散裝水晶可能形狀細小會對兒童構成危險，特別是 3 歲以下的幼兒。視乎水晶的大小以及任何附著物（如膠水、纖維等），兒童可能會將水晶哽噎、吸入、吞食或者插入鼻孔。帶有水晶的磁性產品具有特別的風險，一旦被消化有可能帶來嚴重的腸道損傷。應用手冊中說明的應用技術並不保證水晶不會散落。對於每種應用，生產商必須確定產品符合關於防範小物件危險的相關要求，並且對它可能對幼兒造成的風險加以評估。如未遵守施華洛世奇的操作指引，可能導致水晶損壞，並因而引起割傷或其他傷害之風險。

### 有關餐具的警告

在食具上使用散裝水晶，如果水晶散落，存在被吸入、哽噎、吞食或損傷牙齒的潛在風險。為了降低前述風險，水晶不應被用於可能會接觸到食物或嘴的食具表面，並且不應被用於任何兒童使用的食具上。採用水晶的食具僅為裝飾目的，並應當如此明確標示。為避免損壞洗碗機，飾有水晶的食具必須手洗。本手冊中的應用技術或建議並不保證水晶不會散落。對於每種應用，生產商必須確定該產品是否符合關於防範小零件危險或在接觸食物的器具上使用的相關要求，並且對它可能對使用者造成的風險加以評估。在食具上使用水晶（可能包含當地法律認為有害並限制使用的危險物質）和黏合劑應依據特定國家的具體法律要求。客戶對於遵循這些國家的具

體規定承擔全部責任，並且應對施華洛世奇保護、予以賠償，並確保其免受任何和所有協力廠商基於產品責任而提起的或任何其他與施華洛世奇產品的使用有關的索賠，並放棄其對於施華洛世奇的所有索賠權利。

### 不當使用

施華洛世奇元素一般適用於時裝、珠寶、配飾、紡織品和室內裝飾領域。由於其物理特性，施華洛世奇元素不適用於其他領域（例如，黏貼於牙齒上、黏膜上或黏膜附近以及其他不安全的使用）。客戶應對施華洛世奇保護、予以賠償，並確保其免受任何和所有協力廠商基於產品責任或與客戶使用所購買的施華洛世奇產品相關而提起的索賠之損害，並放棄其自身所有索賠的權利。

### 使用者責任

如未遵守施華洛世奇的操作指引，可能導致水晶損壞，並因而引起割傷或其他傷害之風險。

我們對於產品應用方法的任何口頭、書面和測試建議均基於我們現有的知識以及供應商提供的資訊而做出。該等建議並不免除客戶對於擬使用的方法以及該方法使用適合擬議中的運用而進行測試的義務。運用、使用和處理該等方法和產品所造成的任何後果應由使用者自行承擔。

## SIMPLIFIED CHINESE

## 产品全集

施华洛世奇是全球首屈一指的切割水晶元素制造商，其切割水晶元素除被广泛应用于时尚和首饰行业，亦在照明设计、建筑和室内设计领域绽放异彩。施华洛世奇元素已经成为世界各地设计师作品使用的不可或缺的材料。现在，施华洛世奇以施华洛世奇这个品牌名称向全球的时尚界和设计界提供散装水晶元素和半制成品。

本产品全集提供详尽的产品资料。而有关的产品资料同时亦已上载至商务网站 SWAROVSKI-PROFESSIONAL.COM，并可通过 App Store 及 Google Play 下载产品全集 APP (分别适用于 iPad 及 Android 平板电脑) 以供参阅。

自 1895 年公司成立以来，精益求精和勇于创新的理念是公司的基石。而施华洛世奇追求卓越的精神体现于其致力于时尚潮流研究之中。施华洛世奇不但创造引领时尚的水晶切割，还加入新的颜色和效果，为每年春 / 夏和秋 / 冬两季增添新元素。这些创新产品及延伸产品均包含在丰富全面的发布会传讯物料之中。作为全球精准切割水晶元素制造商的翘楚，施华洛世奇为客户提供多种支持：包括因应不同范畴，为客户提供特别的产品系列和订制产品方案；以及时尚潮流支持和应用服务。想获取更多关于施华洛世奇产品、服务及销售材料的信息，请与所在地区的施华洛世奇销售办事处联系。

## 订购

如需订购我们的产品，请与您就近的施华洛世奇销售办事处联系。此外，已经登记的客户还可通过 B2B.ECOMMERCE.SWAROVSKI.COM 的电子商务平台，于网上订购产品。此网

站还提供产品信息、供货情况、送货数据等。请与施华洛世奇销售办事处联系以取得此项服务。

## 产品应用信息

凭借卓越品质及特别研发的应用技术，施华洛世奇产品能够通过轻易及快捷的方法加以应用，实现优质的加工效果。

应用手册包含了施华洛世奇现有应用技术及技术支持服务的详细信息，除了图文并茂说明正确的焊接、电镀、粘贴、世华伦、缝纫、刺绣、热熔及机械加工的应用方法外，亦提供实用的护理指引以及所需机器、工具、辅助设备及供货商的相关信息。手册提供多种国际语言译本。

此外，应用手册的所有详细及最新信息亦可从 SWAROVSKI-PROFESSIONAL.COM 商务网站免费下载。网站亦提供应用技术的动画及影片示范。

如有关于应用技术的特殊问题，请与所在地区的施华洛世奇销售办事处联系。

## 未经切割和带镶框的产品



**/2**  
只有桌面经过切割的水晶元素。

**/4**  
未经切割亦无切割面的水晶元素  
(例如产品 2080/4)。

**/H**  
镶嵌于金属环的产品 (例如产品 2078/H)。

**/I**  
产品只有某一部份已进行效果处理  
(例如产品 2078/I)。

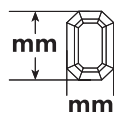
## 尺寸

水晶元素可根据不同的量度单位而分类。



**PP, SS**

圆形水晶元素可按 PP 总值 (PP)、号数或尺寸 (SS) 量度。请参阅本产品全集最后部分的换算表 (Open to See Sizes)。



**mm**  
毫米，公制量度单位。

## 颜色和效果

### 经典颜色和效果

经典颜色系列提供丰富的颜色选择，当中包括经典首饰颜色。客户可使用不同的颜色来配搭成变化多端的组合。

### 独有颜色和效果

独有颜色系列包含时尚潮流的水晶颜色，为施华洛世奇独家发布。每一种颜色都是与国际潮流趋势公司合作的心血结晶，并彰显出施华洛世奇的高质量要求与无限创意。独有颜色和效果以底部划线的形式显示于产品列表中。

不同光源下的颜色和效果会有所不同。施华洛世奇使用标准光源 D50 作为决定颜色和比较的准则。

章节的开始部分提供数种产品组别的特殊色卡。

### 颜色和效果类别

在产品列表中，颜色和效果有特定的分类标准：

<b>白色</b>	
白色 (001), 有镀底或无镀底	
<b>颜色</b>	适用于水晶
<b>素色</b>	
可选的素色	
<b>蛋白色</b>	
可选的蛋白色	
<b>颜色</b>	适用于水晶珍珠
<b>颜色</b>	
可选的素色	
<b>宝石颜色</b>	
可选的宝石颜色	
<b>幻彩颜色</b>	
可选的幻彩颜色	
<b>萤光色</b>	
可选的萤光色	
<b>粉彩颜色</b>	
可选的粉彩颜色	
<b>白色效果或颜色效果</b>	
<b>透明效果</b>	
可选的透明效果	
<b>金属效果</b>	
可选的金属效果	
<b>Crystal Lacquer<sup>PRO</sup> 专业亮漆效果</b>	
<b>Crystal Lacquer<sup>PRO</sup> 专业亮漆粉色效果</b>	
可选的 Crystal Lacquer <sup>PRO</sup> 专业亮漆粉色效果	
<b>Crystal Lacquer<sup>PRO</sup> 专业亮漆闪亮效果</b>	
可选的 Crystal Lacquer <sup>PRO</sup> 专业亮漆闪亮效果	
<b>Crystal Lacquer<sup>PRO</sup> 专业亮漆幻变效果</b>	
可选的 Crystal Lacquer <sup>PRO</sup> 专业亮漆幻变效果	
<b>水晶铜锈</b>	
可选的水晶铜锈效果	
<b>全涂层</b>	
可选的全涂层效果	

## 效果

### 真空涂层效果

依涂层的方法而定，在水晶表层进行真空涂层工序能产生特殊的表层效果或半透明效果。

请参阅以下施华洛世奇的效果表列，以及特殊真空涂层工序的说明。

### 表面效果

(水晶表面上使用的真空涂层)



效果代码	名称
AB	彩白
ANTP	古典粉红
API	星光粉红

BLSH	蓝色魅影
BRSH	水晶古铜魅影
CAL	银光
COP	水晶铜
DOR	富丽金
GSHA	金色魅影
HEM	黑矿 (仅适用于黑色水晶元素)
IRIG	幻彩绿
LISH	淡紫魅影
LTCH	浅幻彩银
LUMG	夜光绿

METBL	水晶金属蓝
METSH	金属艳阳色
MLGLD	水晶金属浅金
MOL	水晶月光
NUT	古铜黑 (仅适用于黑色水晶)
PARSH	天堂之光
RABDK	深彩虹
REDM	水晶红岩
ROGL	玫瑰金
SAT	银彩
SCGR	幻彩墨绿由 JPG 设计
SHIM	閃爍
SSHA	银色魅影
TRA	透明幻彩

**半透明效果**

(在水晶底部进行真空涂层, 可透过半透明水晶看到闪烁效果)



效果代码	名称
BBL	蓝光
HEL	紫红光
MBL	子午蓝
SINI	银色夜影
TAB	啡色光
VL	紫光
VM	七彩
VOL	火山色

**铜锈效果**

(相对修改效果的部分涂层)

效果代码	名称
BLAPA	铜锈黑
GOLPA	铜锈金
ROSPA	铜锈玫红
SILPA	铜锈银
WHIPA	铜锈白

**闪烁效果**

效果代码	名称
001 SHIM	闪烁白
203 SHIM	闪烁黄水晶
204 SHIM	闪烁紫
208 SHIM	闪烁红
211 SHIM	闪烁浅蓝
214 SHIM	闪烁橄榄
215 SHIM	闪烁黑钻石
226 SHIM	闪烁金黄水晶
227 SHIM	闪烁浅红
229 SHIM	闪烁蓝锆石
236 SHIM	闪烁红锆石
246 SHIM	闪烁浅黄水晶
249 SHIM	闪烁柠檬黄
259 SHIM	闪烁橘子色
360 SHIM	闪烁翠绿
369 SHIM	闪烁钴蓝
391 SHIM	闪烁丝绸色
502 SHIM	闪烁紫红

**Crystal Lacquer<sup>PRO</sup> 專業亮漆效果**

优质的不透明光油应用于水晶的背面, 反而取代镀底, 导致乳白色的外观

**Crystal Lacquer<sup>PRO</sup> 专业亮漆粉色效果**

效果代码	名称
001 L101	水晶粉黄色
001 L102	水晶粉绿色
001 L103	水晶粉玫瑰色
001 L104	水晶粉蓝色
001 L105	水晶粉灰色

**Crystal Lacquer<sup>PRO</sup> 专业亮漆闪亮效果**

效果代码	名称
001 L106S	水晶象牙奶白
001 L107S	水晶皇家红
001 L108S	水晶深红色
001 L109S	水晶皇家绿
001 L110S	水晶皇家蓝
001 L111S	水晶深灰色
001 L112S	水晶天蓝
001 L113S	水晶牡丹粉红
001 L114S	水晶夏日蓝
001 L115S	水晶薄荷绿
001 L116S	水晶浅珊瑚色
001 L124S	水晶淡黄色
001 L125S	水晶青檸色
001 L126S	水晶淡紫色

**Crystal Lacquer<sup>PRO</sup> 专业亮漆幻变效果**

效果代码	名称
001 L129D	水晶幻变浅灰色
001 L130D	水晶幻变军绿色
001 L131D	水晶幻变土黄色
001 L132D	水晶幻变酒红色
001 L133D	水晶幻变浅啡色

**表层效果的变化****2x**

对水晶元素的两面进行效果 (如 5328 AB 2x)。

**B**

在立方体的三面进行效果 (如 5601 AB B)。

**V**

把表层效果与半透明效果相反使用。表层效果的真空涂层用于底部, 或半透明效果的真空涂层用于表面 (如型号 2420 烫石 SSHAV - 银色魅影于水晶的背面)。

**Z**

只对水晶元素的某一部分进行处理, 而获得的效果 (如 4869 HEL Z)。



**FC (完整涂层)**

经过改良的技术可为珠子系列（型号 5000）营造均匀分布、完美覆盖的高密度金属效果。

**CAL'V'SI 及 CAL'VZ'SI**

对于特定产品（如圆形把手石、把手石及其他），CAL（银光）效果亦会取代标准镀底（A、F 等），被用作水晶元素底部的镜面涂层（如型号 2035）。

**/G**

产品表面进行局部磨砂（PF）或全磨砂（FF）处理（如型号 2611/G）。

**特殊表层效果**

施华洛世奇在水晶表层使用特殊化学与机械工序，造就了各种不同的特殊表层效果。



效果代码	名称
MAT	磨面加工

磨面加工效果是在水晶元素的整个表层进行化学磨面工序所获得的效果。此化学工序可能会对水晶元素的尺寸造成细微的差异。

**镀底**

镀底是在水晶元素的底部进行镜面涂层的工序。

**银色镀底 (A)**

仅适用于施悦™和施亮™热熔胶产品的银色镜面。

**Platinum\* Pro 专业镀底 (F)**

Platinum\* Pro 专业镀底不但可抵御来自氯气、盐水和香水的环境损害，亦能承受焊接和电镀等工序，使其具备出色的耐用性（如型号 4120）。

**铝质镀底 (M)**

使用真空涂层工序涂上的铝质镜面（如型号 2855 烫石）。

**珠子和吊坠专用的保护层 (P)**

保护层是一种涂于效果表面的透明亮漆，用以保护效果免受刮花、指纹和其他损害。当水晶元素并非以底托或镶嵌件镶嵌在首饰时，这保护层亦有助防止湿气（如汗水）侵蚀效果涂层。

**无镀底 (U)****热熔胶技术****热熔胶 (HF)**

热熔胶技术包括把特别研发的热熔胶使用在平底石的底部。此胶水非常有弹性，可在摄氏 120 度下发生作用，并具有在 170 度下发生作用的弹性，亦能与承托物料结合。冷却过程中，水晶元素会永久固定于承托物料上。

**透明热熔胶 (HFT)**

此为热熔胶技术的变体，是一种专利的接合剂，可用于非镜面涂布的平底石底部，并能使水晶元素呈现承托物料之颜色，然后产生饶有趣味的「雨点」效果。

此透明接合剂亦可配合 Crystal Lacquer<sup>PRO</sup> 专业亮漆效果应用于平底石上。

**无热熔胶 (No HF)**

采用热熔胶的产品，亦提供无热熔胶处理的选择，即不在底部使用热熔胶水。详情请与所在地区的施华洛世奇销售办事处联系。

\* 以白金色保护层以达至银色镜面。

---

## 订制方案

除一般产品系列外，施华洛世奇还提供各种订制方案\*。

可选用的订制方案如下：

- 采用非标准颜色和效果的标准产品
- 带图案 / 印花的标准产品
- 为 CE 和 FIE 而设的订制产品开发 (可选取不同的切割 / 尺寸)
- 按客户要求的颜色 / 效果 / 印花对目录中的产品进行特别加工

鉴于各项技术的因素限制，订制方案或许要求最少订购量，而常规产品则以独立包装形式出售。订制方案的订购量可能会出现多供或少供 10% 的情况。如果某种产品的订单价值低于非标准颜色和效果的标准产品的特定最小量 (详情请参考施华洛世奇价目表)，施华洛世奇将加收 20% 的额外费用。请注意，特别制作产品的送货时间将有别于一般产品。

欲知订制方案的详情及建议，请与所在地区的施华洛世奇销售办事处联系。

\* 适用于所有顾客。基于技术的可行性和适用的条款及条件，订制方案的订购量可能有限制。

## 法律、规定、规范和标准

进阶水晶和采用进阶水晶标准的半制成品的组合成分，符合监管行业标准和法律（涉及与客户业务最密切相关

的成品中相关物质的限制和禁止）。有关详情，请浏览 [SWAROVSKI-PROFESSIONAL.COM](http://SWAROVSKI-PROFESSIONAL.COM)。

## 警告通知

### 一般警告



脱落的水晶元素可能形状细小并对儿童造成危险，尤其是三岁以下的幼儿。根据水晶元素的大小不同及任何附着物（如胶水、布料等），孩童可能会将水晶元素哽咽、吸入、吞食或插入鼻孔。带有水晶元素的磁性产品具有特别的危险，一旦被消化有可能带来严重的肠道损伤。本应用手册中详述的应用技术并不保证水晶元素不会散落。对每种应用，生产商必须确定产品符合关于防范小物件危险的相关要求，并且对它可能对幼儿造成的危险加以评估。如未遵守施华洛世奇护理指引可能导致水晶元素损坏，并因而引起割伤或其他伤害的风险。

### 有关餐具的警告

如在餐具上应用水晶元素，一旦水晶元素脱落，会存在吸入、哽咽、吞食或损坏牙齿的风险。为降低该风险，决不应在与食物或口腔有接触的餐具表面应用水晶元素，亦不应在供儿童使用的餐具上应用水晶元素。如应用水晶元素的餐具仅作为装饰品使用，应附带明确标示。为避免损坏洗碗机，应手清洗饰有水晶元素的餐具。本手册中的应用技术或建议并不确保水晶元素不会脱落。对每种使用水晶元素的产品，生产商必须确定产品符合细小物件或接触食物制品的相关标准，并且对它可能对使用者造成的危险加以评估。使用水晶元素（可能含本地法律定义为危险的受限物质）或粘合剂于餐具上必须符合特定国家的法律限制。在遵循不同国家的法规方面，

客户须承担全部责任，并应对施华洛世奇予以保护、赔偿，并确保其免受损害，包括任何和所有第三方基于产品责任而提出的或任何其他与施华洛世奇产品使用相关的索赔，并放弃其自身向施华洛世奇索赔的权利。

### 不当使用

施华洛世奇元素适用于时装、首饰、配饰、纺织品和室内装潢领域。由于物理属性，施华洛世奇元素不适用于其他领域（如粘贴于牙齿上、于粘膜上或附近使用水晶元素及其他不安全的使用）。客户应对施华洛世奇予以保护、赔偿，并确保其免受损害，包括任何和所有第三方基于产品责任而提出的或任何其他与客户购买施华洛世奇产品使用的相关索赔，并放弃其自身的索赔权利。

### 使用者责任

如未遵守施华洛世奇护理指引可能导致水晶损坏，并因而引起割伤或其他伤害的风险。

施华洛世奇对有关其产品使用方法的任何口头、书面或测试建议，均基于施华洛世奇的现有知识及其供应商提供的信息而作出的。该等建议并不免除客户对于其拟使用的方法及该方法是否适合其拟议中的运用而进行测试的义务。运用、使用和处理该等方法和产品所造成的任何后果应由使用者自行承担。

# JAPANESE

## COLLECTIONS (コレクション)

Swarovski は、ファッションやジュエリー業界だけでなく、照明デザイン、アーキテクチャー、インテリアの世界でも使用されている精密カットクリスタルのリーディングブランドです。スワロフスキー・クリスタルは世界中のデザイナーにとって創作に欠くことのできない素材となり、Swarovski 社は、ファッション業界やデザイン業界向けのルース・クリスタルとクリスタル半製品を、Swarovski というプロダクトブランドのもとで販売しています。

今回のコレクションは、全ての製品情報をもれなくご紹介しています。また、この製品情報は、弊社ビジネス・ウェブサイトである SWAROVSKI-PROFESSIONAL.COM とクリスタル・コレクション・アプリ (iPad 用は App Store、Android タブレット用は Google Play からダウンロード) でもご覧になれます。

1895 年の創立以来、Swarovski の基本方針として常に革新性や完璧さを追求してきました。このような優れたものへの追求には、トレンドリサーチに対する Swarovski の取り組みも含まれており、春夏と秋冬のファッションシーズン毎に、トレンドに合ったクリスタル・カットや新しいカラーとエフェクトを発表しています。このような新作や製品ラインの追加は新製品発表コミュニケーション・パッケージでご案内しています。精密カットクリスタルの世界的なリーダーとしての地位を維持するために、Swarovski は、お客様のセグメントに特化したコレクション、カスタム・プロダクトソリューション、トレンドサポート、アプリケーションサービスなどをご提供しています。Swarovski の製品、サービス、販売ツールに関する詳細は、お近くの Swarovski セールスオフィスまでお問い合わせください。

## ORDERING (オーダー)

製品のご注文は、お近くの Swarovski セールスオフィスまでご連絡ください。ご登録いただいているお客様は、WWW.B2B.ECOMMERCE.SWAROVSKI.COM の e コマースサービスを使った便利なオンラインオーダーのオプションもございます。

このウェブサイトでは、オンラインオーダーの機能に加えて、詳しい製品情報、在庫の有無、納期予定などもご覧になることができます。このようなサービスの登録をご希望の方は、Swarovski セールスオフィスまでお問い合わせください。

## APPLICATION INFORMATION (アプリケーション)

スワロフスキー・クリスタルは、卓越したクオリティを誇るのみならず、アプリケーション・テクニックに独自の工夫を重ねているため、素早く簡単に美しく仕上げることができます。


アプリケーション・マニュアルには、最新のものを含め、あらゆるアプリケーション・テクニックに関する詳しい情報や Swarovski 社が提供するテクニカル・サービスの詳細が掲載されています。はんだ付け、メッキ、接着、Ceralun、縫付け、刺繍、熱圧着、ツールを使用したアプリケーションの詳しいイラスト入り解説はもちろん、必要な器具・ツール・補助備品とその取扱業者に関する

情報やお手入れの方法などが記載されています。マニュアルは、さまざまな言語をご用意しています。

アプリケーション・マニュアルに関する詳しい最新情報は、ビジネス・ウェブサイトの SWAROVSKI-PROFESSIONAL.COM にて無料でダウンロードできます。またアニメーションや動画によるアプリケーション・テクニックのデモンストレーションもご用意しています。

アプリケーション・テクニックに関する個別のご質問は、お近くの Swarovski セールスオフィスまでご連絡ください。

## UNCUT AND RIMMED ARTICLES (カットの無い製品及び縁付き製品)

 /2  
クリスタルのテーブルのみがカットされている。


/4  
クリスタルはカットされておらずファセットがない製品 (例: art. 2080/4)

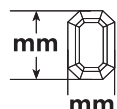
/H  
金属製のリングにセッティングされた製品 (例: art. 2078/H)。

/I  
部分的にエフェクト加工を施した製品 (例: 2078/I)。

## SIZES (サイズ)

クリスタルストーン サイズ表記には、いくつかの略語が使用されています。

 **PP, SS**  
パールプレート (PP)、シープサイズまたはストーンサイズ (SS) はラウンドクリスタルに対して使われます。本コレクションの最後にあります換算表をご参照ください (“Open to See Sizes”)。

 mm  
メートル法によるミリメートルで表示されます。

## COLORS AND EFFECTS (カラー&エフェクト)

### クラシックカラー&エフェクト

クラシックカラーは、基本的なジュエリーカラーをはじめ、幅広い種類のクリスタルカラーを取り揃えています。カラーのクリエイティブな組み合わせにより、オリジナリティだけでなく、豊かなニュアンスも表現することができます。

### エクスクルーシブカラー&エフェクト

エクスクルーシブカラーには、Swarovski だけがご提供できる、最新トレンドを反映したクリスタルカラーが含まれています。カラーは一つ一つ、世界的なトレンド機関との協力で開発され、Swarovski の紛れもない特徴である品質と創造性を備えています。エクスクルーシブカラー&エフェクトは、プロダクト・マトリックスで名称にアンダーラインが引かれています。

カラー&エフェクトは、光源の種類により異なって見える場合があります。Swarovski ではカラーの判定及び比較に標準的光源 D50 を使用しています。

それぞれの製品グループのチャプターの冒頭には当該のカラーチャートが掲載されています。

### Colors and Effects Categories

#### (カラー&エフェクトのカテゴリー)

プロダクト・マトリックスでは、カラー&エフェクトは体系的に分類されています。

<b>クリスタル</b>	クリスタル (001)、フォイル付きまたはフォイルなし	クリスタル用
<b>カラー</b>		
<b>プレーン・カラー</b>		
対応可能なプレーン・カラー		
<b>オパール・カラー</b>		
対応可能なオパール・カラー		
<b>カラー</b>		クリスタル・パール用
<b>カラー</b>		
対応可能なプレーン・カラー		
<b>ジュムカラー</b>		
対応可能なジュムカラー		
<b>イリディセント・カラー</b>		
対応可能なイリディセント・カラー		
<b>ネオンカラー</b>		
対応可能なネオンカラー		
<b>パステルカラー</b>		
対応可能なパステルカラー		
<b>クリスタル・エフェクトまたはカラー・エフェクト</b>		
<b>透明エフェクト</b>		
対応可能な透明エフェクト		
<b>メタリック・エフェクト</b>		
対応可能なメタリック・エフェクト		
<b>クリスタルラッカー<sup>PRO</sup>・エフェクト</b>		
クリスタルラッカー <sup>PRO</sup> パウダー・エフェクト		
対応可能なクリスタルラッカー <sup>PRO</sup> パウダー・エフェクト		
<b>クリスタルシャイニーラッカー<sup>PRO</sup>・エフェクト</b>		
対応可能なクリスタルシャイニーラッカー <sup>PRO</sup> ・エフェクト		
<b>クリスタルラッカー<sup>PRO</sup> ディライト・エフェクト</b>		
対応可能なクリスタルラッカー <sup>PRO</sup> ディライト・エフェクト		
<b>クリスタル・パティナ</b>		
対応可能なクリスタル・パティナ・エフェクト		
<b>フル・コーティング</b>		
対応可能なフル・コーティング・エフェクト		

## EFFECTS (エフェクト)

### 真空コーティングエフェクト

クリスタルの表面に真空コーティングを施すエフェクトには、使用するアプリケーションによって、表面エフェクトと裏面エフェクトがあります。

下記は Swarovski エフェクトのリストと特殊真空コーティング加工の説明です。

### 表面エフェクト

(クリスタル表面の真空コーティング)

エフェクトコード	エフェクト名
AB	Aurore Boreale
ANTP	Antique Pink
API	Astral Pink
BLSH	Blue Shade

BRSH	Bronze Shade
CAL	Comet Argent Light
COP	Copper
DOR	Dorado
GSHA	Golden Shadow
HEM	Hematite (Jetのみ)
IRIG	Iridescent Green
LISH	Lilac Shadow
LTCH	Light Chrome
LUMG	Luminous Green
METBL	Metallic Blue
METSH	Metallic Sunshine
MLGLD	Metallic Light Gold



MOL	Moonlight
NUT	Nut (Jet のみ)
PARSH	Paradise Shine
RABDK	Rainbow Dark
REDM	Red Magma
ROGL	Rose Gold
SAT	Satin
SCGR	Scarabaeus Green (JPG デザイン)
SHIM	Shimmer
SSHA	Silver Shade
TRA	Transmission

**裏面エフェクト**

(クリスタルの裏側に真空コーティングをするもので、エフェクトは透明なクリスタルを通して輝きます)



エフェクトコード	エフェクト名
BBL	Bermuda Blue
HEL	Heliotrope
MBL	Meridian Blue
SINI	Silver Night
TAB	Tabac
VL	Vitrail Light
VM	Vitrail Medium
VOL	Volcano

**パティナ・エフェクト**

(適合エフェクトを部分コーティング)

エフェクトコード	エフェクト名
BLAPA	Black Patina
GOLPA	Gold Patina
ROSPA	Rose Patina
SILPA	Silver Patina
WHIPA	White Patina

**シマー・エフェクト**

エフェクトコード	エフェクト名
001 SHIM	Crystal Shimmer
203 SHIM	Topaz Shimmer
204 SHIM	Amethyst Shimmer
208 SHIM	Siam Shimmer
211 SHIM	Light Sapphire Shimmer
214 SHIM	Peridot Shimmer
215 SHIM	Black Diamond Shimmer
226 SHIM	Light Topaz Shimmer
227 SHIM	Light Siam Shimmer
229 SHIM	Blue Zircon Shimmer
236 SHIM	Hyacinth Shimmer
246 SHIM	Light Colorado Topaz Shimmer
249 SHIM	Citrine Shimmer
259 SHIM	Tangerine Shimmer
360 SHIM	Erinite Shimmer
369 SHIM	Cobalt Shimmer
391 SHIM	Silk Shimmer
502 SHIM	Fuchsia Shimmer

**クリスタルラッカー PRO・エフェクト**

フォイルの代わりにクリスタル裏面に施されるプレミアムな不透明光沢仕上げで、オパールのような仕上がりになります。

**クリスタルラッカー PRO パウダー・エフェクト**

エフェクトコード	エフェクト名
001 L101	Crystal Powder Yellow
001 L102	Crystal Powder Green
001 L103	Crystal Powder Rose
001 L104	Crystal Powder Blue
001 L105	Crystal Powder Grey

**クリスタルシャイニーラッカー PRO・エフェクト**

エフェクトコード	エフェクト名
001 L106S	Crystal Ivory Cream
001 L107S	Crystal Royal Red
001 L108S	Crystal Dark Red
001 L109S	Crystal Royal Green
001 L110S	Crystal Royal Blue
001 L111S	Crystal Dark Grey
001 L112S	Crystal Azure Blue
001 L113S	Crystal Peony Pink
001 L114S	Crystal Summer Blue
001 L115S	Crystal Mint Green
001 L116S	Crystal Light Coral
001 L124S	Crystal Buttercup
001 L125S	Crystal Lime
001 L126S	Crystal Lilac

**クリスタルラッカー PRO ディライト・エフェクト**

エフェクトコード	エフェクト名
001 L129D	Crystal Light Grey DeLite
001 L130D	Crystal Army Green DeLite
001 L131D	Crystal Ochre DeLite
001 L132D	Crystal Burgundy DeLite
001 L133D	Crystal Cappuccino DeLite

**表面エフェクトのバリエーション****2x**

ストーンの両面をエフェクト処理  
(例: art. 5328 AB 2x)。

**B**

キューブカットの3面だけにエフェクト処理  
(例: art. 5601 AB B)。

**V**

通常コーティングする面の反対側に施すエフェクトです。表面エフェクトを裏面エフェクトのように加工します  
(例: art. 2420 NoHF SSHA V - Silver Shade を裏面に加工)。

**Z**

ストーンの一部のみエフェクト処理  
(例: art. 4869HEL Z)。

**FC (フル・コーティング)**

技術の向上によって、ビーズ・アソートメント (art. 5000) に高輝度メタリック・エフェクトの完全に均質な全面コーティングが実現しました。

**CAL 'V' SI & CAL 'VZ' SI**

特殊なケースでは、標準的なフォイル (A、F 等) のかわりに、クリスタル裏面に CAL (Comet Argent Light) エフェクトをミラー・コーティングとして使用することも可能です (例: art. 2035)

**/G**

部分フロスト加工 (PF) または全面フロスト加工 (FF) を施した製品 (例: art. 2611/G)

**特殊表面エフェクト**

Swarovski は、クリスタルの表面に特殊な化学的および機械的加工を施すことにより、各種の特殊表面エフェクトを可能にしました。



エフェクトコード	エフェクト名
MAT	Matt Finish

Matt Finish エフェクトは、クリスタルの全表面に化学的につや消し処理を行うものです。この化学的処理のために、クリスタルのサイズに少々の差が生じることがあります。

**FOILING (フォイル)**

フォイルは、クリスタルの裏側にミラーコーティングする加工です。

**シルバーフォイル (A)**

XIRIUS 及び XILION Hotfix 製品にのみ使われるシルバーミラー仕上げです。

**プラチナ・プロ・フォイル (F) \***

最高品質のプラチナカラーの保護層でコーティングされたシルバーミラー仕上げです。プラチナ・プロ・フォイルは、塩素、塩水、香水による外的損傷に強いのみならず、はんだ付けや電気めっきにも耐性を発揮するため、これまででない耐久性を誇ります (例: art. 4120)。

**アルミニウムフォイル (M)**

真空コーティング加工による、アルミニウムミラー仕上げです (例、art. 2855 Flat Back HF)

**ビーズおよびペンダント用保護層 (P)**

保護層はエフェクトの上に塗布する透明ラッカー層です。このラッカーはエフェクトにキズや指紋など損傷が付かないよう保護すると同時に、クリスタル・ストーンにケーシングやセッティングを使用しないジュエリー・デザインの場合にエフェクト層に湿気 (汗など) が浸透して腐食することを防ぐ目的もあります。

**フォイルなし (U)****HOTFIX TECHNOLOGY (ホットフィックス)****Hotfix (HF)**

Hotfix 技術は、Flat Back の裏面に特別に開発された接着剤を塗布したものです。非常に柔軟性に富むこの接着剤は 120°C で活性化しますが、170°C まで加熱可能で、ベース素材に接着します。冷却過程でベース素材に永久的に固定されます。

**Hotfix トランスペアレント (HFT)**

Hotfix テクノロジーの一種ですが、特許のある結合剤をミラー仕上げのない Flat Back の裏側に使用するもので、クリスタルがベース素材のカラーを映し出し、'水滴' のようなおもしろい効果が生じます。

この透明な結合剤はクリスタルラッカー<sup>PRO</sup>・エフェクトとともに Flat Back にも使われます。

**No Hotfix (No HF)**

Hotfix 製品は、裏側に接着剤のない No Hotfix 製品としても販売されています。詳しくは弊社セールスサービスにお問い合わせください。

\* プラチナカラーの保護層でコーティングされたシルバーミラー仕上げです。

## CUSTOMIZED SOLUTIONS (カスタム・ソリューション)

スタンダードコレクションのほかに、カスタム・ソリューションが可能です\*。

カスタム・ソリューションには以下のオプションがあります。

- スタンダード製品にスタンダード以外のカラーやエフェクトの加工
- スタンダード製品にモチーフ/プリント加工
- スタンダード以外のカットやサイズのカスタム製品開発 (CE 及び FIE 向け)
- カタログ製品のカラー/エフェクト/プリントのカスタム変更

技術的な理由により、カスタム・ソリューションには最低発注数が設定される場合があります (スタンダード製品は個々のパックでお届けします)。また、カスタム・ソリューションのご注文数は、納品数に±10%の誤差が出る場合がありますので、予めご容赦ください。スタンダード製品をスタンダード外のカラー&エフェクトでご注文の際、ご注文の額が設定最低額よりも低くなった場合には (詳細は Swarovski 価格表をご覧ください)、20%の追加料金を申し受けます。あらかじめご了承ください。なお、カスタム・ソリューションの納期は個別の設定となっております。

カスタム・ソリューションに関する詳細及びご相談は、お近くの Swarovski セールスオフィスまでご連絡ください。

\* どのお客様でもご利用いただけます。カスタム・ソリューションは、技術的に生産可能と考えられ、また弊社の条件が適用される場合にご利用になれます。

## 法規制、規準、規格

Advanced Crystalスタンダードに適合するルース・クリスタルおよびクリスタルを使用した半製品は、お客様の関連業界分野における最終製品への特定物質使用の制限または禁止に関する

業界規制、規準、法令を遵守しています。詳細は SWAROVSKI-PROFESSIONAL.COM をご覧ください。

## 警告通知

### 一般警告事項



クリスタルストーンは、幼い子供、特に3歳未満の子供にとって、小部品による危害があることがあります。クリスタルのサイズや付帯材料（接着剤や布など）によっては、子供がのどに詰まらせたり吸い込んだり、飲み込んだり、また鼻に入れたりする可能性があります。クリスタルの付いた磁性製品は、飲み込んだ場合は特に重症の腸障害のリスクがあります。アプリケーションマニュアルに記載されているアプリケーションテクニックは、クリスタルが取れて外れることがないことを保証するものでないことにご注意ください。アプリケーションごとに製造者は、製品が小部品による危害に関連した当該必要事項を満たしているかどうかを見極めて、小さい子供に及ぼすリスクの可能性を評価する必要があります。Swarovskiの取扱注意事項に従わない場合は、クリスタルにダメージが生じて、身体に裂傷やその他の危害のリスクが生じる可能性があります。

### テーブルウェアに関する警告事項

ルース・クリスタルを食卓用の食器類に適用する場合は、万一クリスタルが外れて取れたときに、誤嚥、窒息、誤飲、歯の損傷のリスクが発生する可能性があります。このようなリスクを軽減するために、口に触れたり、食べ物を入れたりする可能性のある食器の表面には絶対にクリスタルを使用しないでください。また、子供用を目的とする食器にも絶対にクリスタルを装着しないでください。装飾のみを使用目的とするクリスタル付きのテーブルウェアは、その旨を明白にしてください。

自動食器洗い機によるダメージを避けるため、クリスタル装飾のあるテーブルウェアは手で洗うようにしてください。アプリケーションマニュアルのアプリケーションテクニックやアイデアは、クリスタルが取れて外れることがないことを保証するものではないことにご注意ください。アプリケーションごとに製造者は、製品が、小部品による危害に関連した必要事項、ならびに食品と接する物品に対する使用に関連した必要事項を満たしているかどうかを見極めて、ユーザーに及ぼすリスクを評価する必要があります。

クリスタルは所在国の法律により危険物質とみなされている制限物質を含む可能性があり、クリスタルおよび接着剤をテーブルウェアに使用することは、その国の法的制限の対象となります。お客様は、このような所在国での規定を遵守する全責任があり、さらに製造物責任を根拠として、またはSwarovski製品の使用に関連して、第三者からいかなる請求が行われても、このような請求に対してSwarovski社を擁護し、保護し、損害を与えないものとし、Swarovski社に対するお客様自身の請求は全て放棄するものとします。

### 適切でないアプリケーション

Swarovskiのクリスタルを使用する目的は、ファッション、ジュエリー、アクセサリ、繊維製品、インテリア装飾の分野です。Swarovskiのクリスタルはその物理的性質により、他の用途には適切ではありません（例えば、歯に接着剤でつける、粘膜やその近くでクリスタルを使用する、そのほかの安全でない使用方法）。

お客様は、製造物責任を根拠として、またはお客様が購入したSwarovski製品の使用に関連して、第三者からいかなる請求が行われても、このような請求に対してSwarovski社を擁護し、保護し、損害を与えないものとし、Swarovski社に対するお客様自身の請求は全て放棄するものとします。

### ユーザーの責任

Swarovski社が指示する取扱およびお手入れ方法に従わないとクリスタルが損傷を受ける場合があり、皮膚の裂傷その他の傷害につながるおそれがあります。

製品のアプリケーション技法に関するSwarovskiの口頭、書面、テストに基づいた助言はどのようなものでも、Swarovski社の現在の知識およびサプライ業者が提供した情報に基づく、推奨事項です。このような助言は、お客様の使用したい技法や意図したアプリケーションの妥当性をお客様がテストすることを妨げるものではありません。これらの技法や製品のアプリケーション、使用、加工はユーザーのみの責任となる点にご注意ください。

# KOREAN

## 컬렉션

Swarovski는 패션과 주얼리 분야는 물론 조명 디자인, 건축 및 인테리어에서도 사용되고 있는 정교한 컷 크리스털의 세계적인 제조업체입니다. Swarovski의 크리스털은 국제적으로 디자이너들의 창조 활동에 있어서 필수적인 소재로 여겨져왔으며 패션 및 디자인 업계에 Swarovski 제품 브랜드로 크리스털 원석 및 반제품을 판매하고 있습니다.

이 컬렉션은 모든 제품에 대한 전반적인 개요를 제공하고 있습니다. 전체 제품에 대한 정보는 기업 웹사이트인 SWAROVSKI-PROFESSIONAL.COM을 통해 디지털 다운로드 가능하며, App Store의 iPad용 Crystal Collection 및 Google Play의 Android 태블릿에서도 확인할 수 있습니다.

설립년도인 1895년 이래로 완벽함과 기술 혁신에 대한 노력은 회사의 기본 정책이 되어 왔습니다. 그 일환으로 Swarovski는 트렌드 리서치를 실시하여, 이를 토대로 매년 봄/여름 및 가을/겨울 패션시즌의 트렌드에 맞는 새로운 컬러 및 이펙트를 포함한 크리스털 컷을 생산하고 있습니다. 이러한 신상품과 제품군 추가는 신상품 관련 종합 판촉물에서 찾아볼 수 있습니다. Swarovski는 정교한 컷 크리스털 제품을 제공하기 위해 최선을 다하는 현존하는 세계적인 선두주자로 고객들에게 분야별 컬렉션과 맞춤 제품 솔루션, 트렌드 지원 및 어플리케이션 서비스도 제공하고 있습니다. Swarovski의 제품, 서비스 및 영업 자료에 대한 자세한 내용은 Swarovski 현지법인에 문의하십시오.

## 주문

제품을 주문하려면 가까운 Swarovski 현지법인에 문의하십시오. 등록된 고객은 WWW.B2B.ECOMMERCE.SWAROVSKI.COM의 전자 상거래 서비스를 통해 온라인 주문을 할 수 있습니다. 이

웹 사이트에서는 온라인 주문 시스템 제공뿐만 아니라 중요한 제품 정보, 판매 여부, 납품 상세 정보를 확인할 수 있습니다. 이 서비스를 위한 등록은 Swarovski 현지법인으로 문의하십시오.

## 어플리케이션 정보

Swarovski 제품은 뛰어난 품질과 특별히 개발된 어플리케이션 기술을 통해 쉽고 빠르게 마감 처리되어 고품질의 결과물을 창출할 수 있습니다.

어플리케이션 매뉴얼에는 Swarovski가 제공하는 현재의 어플리케이션 기술과 기술 관련 서비스에 관한 자세한 정보가 담겨 있습니다. 또한 상세 이미지는 물론, 올바른 납땜 및 도금, 접착, Ceralun, 바느질, 자수, Hoifix 및 기계적 어플리케이션과 취급에 관한 유용한 설명 및 필요한 기계, 도구 및 보조기구와

그에 대한 설명도 나와 있습니다. 매뉴얼은 다양한 각국의 언어로 제공됩니다.

어플리케이션 매뉴얼에 대한 자세한 최신 정보는 당사의 SWAROVSKI-PROFESSIONAL.COM 웹 사이트에서 무료로 다운로드하여 확인할 수 있습니다. 또한 이곳에서 어플리케이션 기술을 애니메이션과 동영상으로도 만나실 수 있습니다.

어플리케이션 기술 관련 문의는 Swarovski 현지법인에서 담당하고 있습니다.

## 커팅되지 않고 테두리 처리한 크리스털



/2  
크리스털의 테이블만 커팅 처리됨.

/4  
크리스털을 커팅하지 않았으며 파셋이 없음  
(예: 품목 2080/4).

/H  
메탈 링에 세팅되어 있는 품목  
(예: 품목 2078/H)

/I  
품목의 일부만 이펙트로 처리됨  
(예: 품목 2078/I).

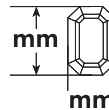
## 사이즈

주얼리를 분류하는 데는 다양한 측정 단위가 사용됩니다.



PP, SS

라운드 크리스털의 경우 PP(Pearl Plate), SS(Sieve Size 또는 Stone Size). 컬렉션 뒷부분에 있는 변환표를 참조하십시오("Open to See Sizes").



mm  
밀리미터 단위의 미터법 치수.



## 컬러와 이펙트

### 클래식 컬러와 이펙트

클래식 제품은 모든 클래식 주얼리 컬러를 포함한 다양한 크리스탈 컬러를 제공합니다. 이 컬러들의 색채감 있는 조합으로 참신하고 고급스런 분위기를 연출할 수 있습니다.

### Swarovski만의 컬러와 이펙트

Swarovski만의 독특한 제품에는 최신 트렌드를 반영하면서 Swarovski만의 크리스탈 컬러를 접목했습니다. 국제 트렌드 업체와 협력하여 개발한 각각의 컬러는 Swarovski의 품질과 독창성을 보장합니다. Swarovski만의 컬러와 이펙트는 제품 매트릭스에서 이름 밑에 밑줄을 그어 식별합니다.

컬러와 이펙트는 어떤 빛을 비추는지에 따라 다르게 나타납니다. Swarovski는 컬러 디자인과 비교 시 표준 광원 D50을 이용합니다.

몇 가지 제품 그룹의 특별 컬러 표는 해당 장의 앞부분에 있습니다.

### 컬러 및 이펙트 분류

제품 매트릭스에서 컬러와 이펙트는 다음과 같이 분류되어 있습니다.

<b>크리스탈</b>	크리스탈(001), 포일 포함/불포일	크리스탈의 경우
<b>컬러</b>		
<b>단색</b>	제공되는 단색 컬러	
<b>오팔 컬러</b>	제공되는 오팔 컬러	
<b>컬러</b>		크리스탈 필의 경우
<b>컬러</b>	제공되는 단색 컬러	
<b>젼컬러</b>	제공되는 젼 컬러	
<b>이리데슨트 컬러</b>	제공되는 이리데슨트 컬러	
<b>네온컬러</b>	제공되는 네온 컬러	
<b>파스텔 컬러</b>	제공되는 파스텔 컬러	
<b>크리스탈 이펙트 또는 컬러 이펙트</b>		
<b>투명 이펙트</b>	제공되는 투명 이펙트	
<b>메탈릭 이펙트</b>	제공되는 메탈릭 느낌의 이펙트	
<b>크리스탈 래커프로 이펙트</b>		
<b>크리스탈 래커프로 파워 이펙트</b>	제공되는 크리스탈 래커프로 파워 이펙트	
<b>크리스탈 샤이니 래커프로 이펙트</b>	제공되는 크리스탈 샤이니 래커프로 이펙트	
<b>크리스탈 래커프로 디라이트 이펙트</b>	제공되는 크리스탈 래커프로 디라이트 이펙트	
<b>크리스탈 파티나 이펙트</b>	제공되는 크리스탈 파티나 이펙트	
<b>전체 코팅 이펙트</b>	제공되는 전체 코팅 이펙트	

## 이펙트

### 배큘 코팅 이펙트

크리스탈 제품 표면의 배큘 코팅 처리 방법에 따라 특별한 코팅면 또는 반투명한 이펙트를 연출할 수 있습니다. 아래의 모든 Swarovski 이펙트 목록과 특별 배큘 코팅 처리에 대한 설명을 확인하십시오.

### 표면 이펙트

(크리스탈 표면의 배큘 코팅)

이펙트 코드	이름
AB	Aurore Boreale
ANTP	Antique Pink
API	Astral Pink
BLSH	Blue Shade

BRSH	Bronze Shade
CAL	Comet Argent Light
COP	Copper
DOR	Dorado
GSHA	Golden Shadow
HEM	Hematite (Jet에만 적용)
IRIG	Iridescent Green
LISH	Lilac Shadow
LTCH	Light Chrome
LUMG	Luminous Green
METBL	Metallic Blue
METSH	Metallic Sunshine

MLGLD	Metallic Light Gold
MOL	Moonlight
NUT	Nut (Jet에만 적용)
PARSH	Paradise Shine
RABDK	Rainbow Dark
REDM	Red Magma
ROGL	Rose Gold
SAT	Satin
SCGR	Scarabaeus Green (장 폴 고티에 디자인)
SHIM	Shimmer
SSHA	Silver Shade
TRA	Transmission

**반투명 이펙트**

(크리스탈 뒷면의 배큘 코팅 이펙트는 투명 크리스탈을 관통하여 반짝입니다)



이펙트 코드	이름
BBL	Bermuda Blue
HEL	Heliotrope
MBL	Meridian Blue
SINI	Silver Night
TAB	Tabac
VL	Vitrail Light
VM	Vitrail Medium
VOL	Volcano

**파티나 이펙트**

(이펙트에 맞춰 수정된 부분 코팅)

이펙트 코드	이름
BLAPA	Black Patina
GOLPA	Gold Patina
ROSPA	Rose Patina
SILPA	Silver Patina
WHIPA	White Patina

**쉬머 이펙트**

이펙트 코드	이름
001 SHIM	Crystal Shimmer
203 SHIM	Topaz Shimmer
204 SHIM	Amethyst Shimmer
208 SHIM	Siam Shimmer
211 SHIM	Light Sapphire Shimmer
214 SHIM	Peridot Shimmer
215 SHIM	Black Diamond Shimmer
226 SHIM	Light Topaz Shimmer
227 SHIM	Light Siam Shimmer
229 SHIM	Blue Zircon Shimmer
236 SHIM	Hyacinth Shimmer
246 SHIM	Light Colorado Topaz Shimmer
249 SHIM	Citrine Shimmer
259 SHIM	Tangerine Shimmer
360 SHIM	Erinite Shimmer
369 SHIM	Cobalt Shimmer
391 SHIM	Silk Shimmer
502 SHIM	Fuchsia Shimmer

**크리스탈 래커프로 이펙트**

포일이 아니라 크리스탈 뒷면에 적용되는 프리미엄 불투명 바니시로, 유백색 외관을 연출합니다.

**크리스탈 래커프로 파워 이펙트**

이펙트 코드	이름
001 L101	Crystal Powder Yellow
001 L102	Crystal Powder Green
001 L103	Crystal Powder Rose
001 L104	Crystal Powder Blue
001 L105	Crystal Powder Grey

**크리스탈 샤이니 래커프로 이펙트**

이펙트 코드	이름
001 L106S	Crystal Ivory Cream
001 L107S	Crystal Royal Red
001 L108S	Crystal Dark Red
001 L109S	Crystal Royal Green
001 L110S	Crystal Royal Blue
001 L111S	Crystal Dark Grey
001 L112S	Crystal Azure Blue
001 L113S	Crystal Peony Pink
001 L114S	Crystal Summer Blue
001 L115S	Crystal Mint Green
001 L116S	Crystal Light Coral
001 L124S	Crystal Buttercup
001 L125S	Crystal Lime
001 L126S	Crystal Lilac

**크리스탈 래커프로 디라이트 이펙트**

이펙트 코드	이름
001 L129D	Crystal Light Grey DeLite
001 L130D	Crystal Army Green DeLite
001 L131D	Crystal Ochre DeLite
001 L132D	Crystal Burgundy DeLite
001 L133D	Crystal Cappuccino DeLite

**표면 이펙트의 종류**

**2x**  
원석의 양면에 이펙트를 준 경우  
(예: 품목 5328 AB 2x).



**B**  
육면체의 3면에 이펙트를 준 경우  
(예: 품목 5601 AB B).



**V**  
이 이펙트는 역으로 코팅을 한 경우입니다. 반투명 이펙트를 표면 이펙트로 사용한 경우(예: 크리스탈 뒷면에 품목 2420 NoHF SSHA V — Silver Shade 코팅 크리스탈).



**Z**  
원석의 일부에만 이펙트를 준 경우  
(예: 품목 4869 HEL Z).

**FC(전체 코팅)**

향상된 기술로 비드 제품(품목 5000)에 고감도 메탈릭 이펙트를 완벽한 수준으로 균일하게 전체 적용할 수 있습니다.

**CAL'V'SI 및 CAL'VZ'SI**

CAL(Comet Argent Light) 이펙트는 특수한 경우에 표준 포일(A, F, ...)을 대신해 크리스털 뒷면 경면 코팅으로 이용되기도 합니다 (예: 품목 2035).

**/G**

부분 불투명 처리(PF) 또는 전체 불투명 처리(FF)된 표면을 가진 품목(예: 품목 2611/G).

**특수 표면 이펙트**

Swarovski는 크리스털 표면에 특수한 화학적 및 기계적 처리를 통해 다양한 특수 표면 이펙트를 낼 수 있습니다.



이펙트 코드 이름

MAT

Matt Finish

Matt Finish 이펙트는 크리스털의 전체 표면에 화학적 무광택처리를 하여 얻어집니다. 화학적 처리 과정에서 품목 사이즈에 약간의 변형이 발생할 수 있습니다.

**포일**

포일은 크리스털의 뒷면에 경면 코팅을 하는 것입니다.

**실버 포일(A)**

XIRIUS와 XILION Hotfix 제품만을 위한 은경 마감.

**플래티늄 프로 포일(F)\***

최고 품질 백금 색상의 보호층으로 코팅된 은경 마감. 플래티늄 프로 포일은 염소, 소금물, 향수 등의 환경적 영향에 대한 내구성뿐만 아니라 납땜, 전기도금 등의 가공도 견뎌 탁월한 내구성을 제공합니다 (예: 품목 4120).

**알루미늄 포일(M)**

배금 코팅 공정을 통한 알루미늄 경면 마감 (예: 품목 2855 플랫폼 HF).

**비드와 펜던트용 보호층(P)**

보호층은 이펙트 위에 적용되는 투명 래커 시스템입니다. 이 래커는 긁힘, 지문, 기타 손상으로부터 이펙트를 보호하도록 설계되었으며, 또한 크리스털로 디자인된 주얼리가 포장/세팅 안에 들어가지 않게 디자인된 경우 부식을 일으킬 수 있는 습기(특히 땀)가 이펙트 층 아래로 침투하는 것을 방지합니다.

**언포일(Unfoiled) (U)****HOTFIX 기술****Hotfix (HF)**

Hotfix기술은 특별히 개발한 접착제를 Flat Backs의 뒷면에 적용시킨 것입니다. 높은 유연성을 가진 이 접착제는 120°C에서 최고 170°C의 온도 범위에서 활성화되어 부착물에 정착됩니다. 크리스털이 식으면서 접착물에 영구적으로 고정됩니다.

**Hotfix트랜스패런트(HFT)**

Hotfix기술의 변형으로 경면처리를 하지 않은 Flat Backs의 뒷면에 사용하는 특허 받은 부착 기술이며, 부착물의 컬러가 빛방울이 떨어진 것 같은 흥미로운 효과를 냅니다. 이러한 부착물은 Flat Back에서 래커프로 이펙트로도 적용됩니다.

**No Hotfix (No HF)**

Hotfix 품목은 뒷면에 접착제가 없는 No Hotfix로도 생산됩니다. 보다 자세한 정보를 원하시면 Swarovski 현지법인에 문의하여 주십시오.

\* 플래티늄 색상의 보호 층으로 코팅된 은경 마감

## 맞춤 솔루션

표준 컬렉션 이외에도 Swarovski는 맞춤 솔루션을 제공합니다.\*

다음과 같은 맞춤 솔루션이 제공 가능합니다.

- 표준 품목에 비표준 컬러 및 이펙트
- 모티브/프린트가 있는 표준 품목
- CE 및 FIE용 맞춤형 제품 개발(컷/사이즈 관련)
- 카탈로그 품목 중 고객 요청에 따른 컬러/이펙트/프린트

기술적 이유로 맞춤 솔루션에는 최소 주문 수량이 적용될 수 있습니다. 반면에 표준 제품은 팩 단위로 제공될 수 있습니다. 맞춤 솔루션의 주문 수량은 10% 정도 초과 또는 미달될 수 있음에 유의하십시오. 주문 금액이 비표준 컬러와 이펙트를 적용한 표준 품목에 대해 정해진 최소 금액에 미치지 못할 경우 20%의 추가 비용이 발생할 수 있습니다(Swarovski 세부 가격 목록 참조). 맞춤 솔루션의 배송 시기는 각기 다를 수 있음에 유의하십시오.

맞춤 솔루션과 관련한 자세한 내용과 도움말은 Swarovski 현지법인에 문의하시기 바랍니다.

\* 모든 고객에게 제공되는 것이 원칙이지만, 기술적 실행 가능성에 따라 맞춤 솔루션 제공이 제한될 수 있으며 이용 약관이 적용됩니다.

## 법률, 규정, 규범 및 표준

Advanced Crystal 표준에 따른 크리스털 원석 및 반제품의 구성은 스와로브스키 고객의 가장 관련성이 높은 사업 부문의 완제품을 위해 특정 물질의 제한 또는 금지에 관한

산업규제표준 및 법률을 준수합니다. 더 자세한 정보는 SWAROVSKI-PROFFESIONAL.COM 에서 확인하실 수 있습니다.

## 경고 고지

### 일반 경고

날개로 된 크리스털은 3세 미만의 어린이에게 특히 위험할 수 있는 작은 크기의 형태일 수 있습니다. 크리스털의 사이즈와 부착 물질(접착제, 섬유 등)에 따라 어린이가 크리스털을 들이마시거나 삼키거나, 코에 넣을 수 있으며 이로 인해 질식할 수 있습니다. 크리스털이 사용된 자석 제품은, 삼킬 경우 심각한 내장 손상의 위험이 있을 수 있습니다. 어플리케이션 매뉴얼에 설명되어 있는 어플리케이션 기술은 크리스털이 빠지지 않는다는 것을 보장하지 않습니다. 각각의 용도에 대해 제조업체는 제품이 소형 물체의 위험과 관련된 요건에 부합하는지 확인하고 어린이에게 발생할 수 있는 위험을 평가해야 합니다. Swarovski의 취급 설명을 따르지 않는 경우 크리스털이 손상되어 자상이나 기타 해를 입을 위험이 있습니다.

### 식기류에 대한 경고

식기류에 사용한 크리스털 날알이 빠지는 경우 흡입하거나 삼키게 될 수 있으며, 질식, 또는 치아 손상 등의 위험이 있습니다. 이러한 위험을 줄이기 위해서는 음식이나 입에 직접 닿을 수 있는 식기류 표면과 어린이용 식기류에 절대로 크리스털을 사용하지 않는 것이 좋습니다. 장식 용도의 크리스털이 사용된 식기류는 해당 표시가 되어야 합니다. 식기세척기에 의해 가해지는 손상을 피하기 위해 크리스털 장식의 된 식기류는 손으로 세척하시는 것이 좋습니다. 본 매뉴얼의 어플리케이션 기술 또는 제안은 크리스털이 빠지지 않는다는 것을 보장하지 않습니다. 식기류 제조업체는 고객에게 발생할 수 있는 작은 부품상의 위험이나 음식이 닿는 제품들의 사용 및 그 외 야기될 수 있는 여러 종류의 위험이 관련된 요건에 부합하는지 확인해야 합니다. 크리스털(현지 법률에 따라 제한된 위험 물질로 간주되는 물질 포함 가능)의 사용

및 식기류에 대한 크리스털 부착은 특정 국가의 법적 제한을 받을 수 있습니다. 고객에게는 이러한 국가별 규정을 준수할 전적인 책임이 있으며 제조물 책임법에 기반을 둔 제 3자의 불만 사항이나 Swarovski 제품의 사용과 관련된 배상을 제 3자가 청구할 경우, 고객은 Swarovski를 변호, 면책, 보호하며 책임을 묻지 않습니다.

### 부적절한 어플리케이션

Swarovski 크리스털은 패션, 주얼리, 액세서리, 직물 제품, 인테리어 등의 분야에 사용하기 위한 것입니다. 물리적 특성 때문에 Swarovski 크리스털을 다른 용도로 사용하는 것은 부적절합니다(예: 치아에 접착, 점막에 또는 그 주변에 크리스털 사용, 기타 안전하지 않은 사용). 고객은 제조물 책임법에 기반을 둔 제 3자의 불만 사항이나 고객이 구입한 Swarovski 제품의 사용과 관련된 배상을 제 3자가 청구할 경우 고객은 Swarovski를 변호, 면책, 보호하며 책임을 묻지 않습니다.

### 사용자의 책임

Swarovski의 취급 설명을 따르지 않는 경우 크리스털이 손상되어 자상이나 기타 해를 입을 위험이 있습니다. Swarovski가 제품 사용 기술에 대해 제공한 구두, 서면 또는 테스트 기반의 조언은 Swarovski의 최신 지식과 공급업체가 제공한 정보를 바탕으로 한 권장사항입니다. 그러한 조언에 대해 고객은 원하는 용도에 대한 사용 기술 및 적합성에 대한 테스트를 직접 수행해야 합니다. 이러한 기술 및 제품의 어플리케이션, 사용 및 처리는 사용자의 단독 책임입니다.



# RUSSIAN

## КОЛЛЕКЦИИ

Swarovski – ведущий производитель кристаллов точной огранки, которые используются в индустрии моды и украшений, а также в производстве осветительных приборов, в архитектуре и интерьерах. Произведения дизайнеров из разных уголков планеты искрятся блеском наших изделий. Мы предлагаем клиентам из мира моды и дизайна кристаллы россыпью и полуготовые изделия под брендом Swarovski.

Эта коллекция позволяет получить представление обо всём ассортименте нашей продукции. Информация об изделиях представлена также на нашем сайте для деловых партнёров по адресу SWAROVSKI-PROFESSIONAL.COM и в приложении Crystal Collection для iPad и планшетов на базе Android, которые можно загрузить из App Store или Google Play соответственно.

Стремление к совершенству и инновационность лежат в основе политики нашей компании со дня её основания в 1895 году. Наша работа в этом направлении включает в себя исследование тенденций. Это позволяет нам создавать актуальные огранки кристаллов, а также новые цвета и эффекты, которые появляются у нас в ассортименте каждый весенне-летний и осенне-зимний сезон. Их выпуск сопровождается публикацией подробной информации о каждой новинке. Компания Swarovski намерена и в дальнейшем лидировать на рынке кристаллов точной огранки. Поэтому мы также предлагаем клиентам коллекции, созданные специально для отдельных сегментов, индивидуальные решения, консультации на тему последних тенденций и услуги закрепления кристаллов. За дополнительной информацией о товарах и услугах Swarovski и рекламными материалами обращайтесь в локальный отдел продаж нашей компании.

## РАЗМЕЩЕНИЕ ЗАКАЗОВ

Чтобы заказать наши изделия, обратитесь в ближайший отдел продаж Swarovski. У зарегистрированных клиентов есть удобная возможность размещать заказы через Интернет по адресу B2B.ECOMMERCE.SWAROVSKI.COM.

На этом сайте также публикуется полезная информация об изделиях, их наличии, об условиях доставки и т.д. Чтобы зарегистрироваться и получить доступ к этому сервису, обратитесь в отдел продаж Swarovski.

## ИНФОРМАЦИЯ О ЗАКРЕПЛЕНИИ

Благодаря отменному качеству кристаллов и специальным методам закрепления, обработка изделий Swarovski выполняется легко и быстро, а результаты превосходят ожидания.

«Руководство по закреплению» содержит подробную информацию обо всех применяемых сегодня методах закрепления и о технических услугах, которые предоставляет Swarovski. Мы подготовили для вас детальные иллюстрации и инструкции на тему пайки, нанесения покрытий, приклеивания, фиксации на Ceralup™, пришивания, вышивки, применения технологии Hotfix™ и механического закрепления, а также инструкции по уходу и сведения о том, какие машины, инструменты и приспособления вам

потребуется, и где их можно приобрести. Руководство публикуется на разных языках.

Свежую подробную информацию о «Руководстве по закреплению» можно бесплатно загрузить на нашем сайте для деловых партнёров по адресу SWAROVSKI-PROFESSIONAL.COM. Методы закрепления демонстрируются в анимационных роликах и на видео.

С вопросами о методах закрепления обращайтесь в локальный отдел продаж Swarovski.

## НЕОГРАНЁННЫЕ ИЗДЕЛИЯ И ИЗДЕЛИЯ С ОБОДКОМ



/2

Огранено только основание кристалла.

/4

Кристалл не огранён, граней нет (например арт. 2080/4).

/H

Изделие зафиксировано в металлическом кольце (например арт. 2078/H).

/1

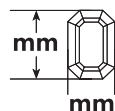
Эффект наносится только на часть изделия (например арт. 2078/1).

## РАЗМЕРЫ

Для классификации ювелирных камней используются различные сокращения единиц измерения.

**PP, SS**

Pearl Plate (PP), Stone Size (SS) – оба обозначения используются для указания размеров круглых кристаллов. См. также таблицу соответствий в конце обзора коллекции («Открыть, чтобы посмотреть размеры»).

**mm**

Миллиметры в метрической системе.

## ЦВЕТА И ЭФФЕКТЫ

### Классические цвета и эффекты

В классическом ассортименте представлен широкий выбор расцветок кристаллов, в том числе все классические цвета ювелирных камней. Творчески подобранные сочетания позволяют создавать оригинальные, богатые деталями произведения.

### Эксклюзивные цвета и эффекты

Эксклюзивный ассортимент включает в себя цвета, соответствующие последним тенденциям. В палитрах других производителей таких расцветок нет. Каждый цвет, разработанный во взаимодействии с международными агентствами по исследованию модных трендов, несёт в себе узнаваемые признаки качества и креативности Swarovski. Названия эксклюзивных цветов и эффектов выделены в каталогах изделий подчёркиванием.

Цвета и эффекты выглядят по-разному в зависимости от источника света. Для подбора и сравнения цветов Swarovski использует стандартный источник света D50.

В начале глав, посвящённых нескольким группам изделий, приведены специальные карты цветов.

### Категории цветов и эффектов

В каталогах изделий цвета и эффекты распределены по нескольким сегментам.

<b>Crystal</b>	Crystal (001) с фольгой и без фольги	Для кристаллов
<b>Цвета</b>		
<b>Простые цвета</b>	Простые цвета из нашего ассортимента	
<b>Опаловые цвета</b>	Опаловые цвета из нашего ассортимента	
<b>Цвета</b>	Простые цвета из нашего ассортимента	
<b>Цвета ювелирных камней</b>	Цвета ювелирных камней из нашего ассортимента	
<b>Переливчатые цвета</b>	Доступные переливчатые цвета	Для кристалльных жемчужин
<b>Неоновые цвета</b>	Неоновые цвета из нашего ассортимента	
<b>Пастельные цвета</b>	Пастельные цвета из нашего ассортимента	
<b>Эффекты для кристаллов и расцветок</b>		
<b>Прозрачные эффекты</b>	Прозрачные эффекты из нашего ассортимента	
<b>Металлические эффекты</b>	Эффекты, имитирующие металл, из нашего ассортимента	
<b>Эффекты Crystal Lacquer<sup>PRO</sup></b>		
<b>Эффекты Crystal Lacquer<sup>PRO</sup> Powder</b>	Эффекты Crystal Lacquer <sup>PRO</sup> Powder из нашего ассортимента	
<b>Эффекты Crystal Shiny Lacquer<sup>PRO</sup></b>	Эффекты Crystal Shiny Lacquer <sup>PRO</sup> из нашего ассортимента	
<b>Эффекты Crystal Lacquer<sup>PRO</sup> DeLite</b>	Эффекты Crystal Lacquer <sup>PRO</sup> DeLite из нашего ассортимента	
<b>Crystal Patina</b>	Эффекты Crystal Patina из нашего ассортимента	
<b>Полное покрытие</b>	Эффекты с полным покрытием из нашего ассортимента	

## ЭФФЕКТЫ

### Эффекты, нанесённые методом вакуумного напыления

Покрытие, нанесённое на кристалл методом вакуумного напыления, обеспечивает либо особый поверхностный, либо прозрачный эффект в зависимости от способа закрепления. Ниже приведён список всех эффектов Swarovski и описание процессов вакуумного нанесения покрытий.

### Эффекты на поверхности

(Покрытие, нанесённое на поверхность кристалла методом вакуумного напыления)



Код эффекта	Название
AB	Aurore Boreale
ANTR	Antique Pink

API	Astral Pink
BLSH	Blue Shade
BRSH	Bronze Shade
CAL	Comet Argent Light
COP	Copper
DOR	Dorado
GSHA	Golden Shadow
HEM	Hematite (только для цвета Jet)
IRIG	Iridescent Green
LISH	Lilac Shadow
LTCH	Light Chrome
LUMG	Luminous Green

METBL	Metallic Blue
METSH	Metallic Sunshine
MLGLD	Metallic Light Gold
MOL	Moonlight
NUT	Nut (только для цвета Jet)
PARSH	Paradise Shine
RABDK	Rainbow Dark
REDM	Red Magma
ROGL	Rose Gold
SAT	Satin
SCGR	Scarabaeus Green, дизайнер - Жан-Поль Готье JPG
SHIM	Shimmer
SSHA	Silver Shade
TRA	Transmission

**Прозрачные эффекты**

(Покрытие, нанесённое методом вакуумного напыления на обратную сторону кристалла и видимое благодаря его прозрачности)



Код эффекта	Название
BBL	Bermuda Blue
HEL	Heliotrope
MBL	Meridian Blue
SINI	Silver Night
TAB	Tabac
VL	Vitrail Light
VM	Vitrail Medium
VOL	Volcano

**Эффекты патины**

(Частичное покрытие)

Код эффекта	Название
BLAPA	Black Patina
GOLPA	Gold Patina
ROSPA	Rose Patina
SILPA	Silver Patina
WHIPA	White Patina

**Эффекты мерцания**

Код эффекта	Название
001 SHIM	Crystal Shimmer
203 SHIM	Topaz Shimmer
204 SHIM	Amethyst Shimmer
208 SHIM	Siam Shimmer
211 SHIM	Light Sapphire Shimmer
214 SHIM	Peridot Shimmer
215 SHIM	Black Diamond Shimmer
226 SHIM	Light Topaz Shimmer
227 SHIM	Light Siam Shimmer
229 SHIM	Blue Zircon Shimmer
236 SHIM	Hyacinth Shimmer
246 SHIM	Light Colorado Topaz Shimmer
249 SHIM	Citrine Shimmer
259 SHIM	Tangerine Shimmer
360 SHIM	Erinite Shimmer
369 SHIM	Cobalt Shimmer
391 SHIM	Silk Shimmer
502 SHIM	Fuchsia Shimmer

**Эффекты Lacquer<sup>PRO</sup>**

На обратную сторону кристалла вместо фольгирования наносится высококачественный непрозрачный лак, обеспечивающий переливчатый блеск.

**Эффекты Crystal Lacquer<sup>PRO</sup> Powder**

Код эффекта	Название
001 L101	Crystal Powder Yellow
001 L102	Crystal Powder Green
001 L103	Crystal Powder Rose
001 L104	Crystal Powder Blue
001 L105	Crystal Powder Grey

**Эффекты Crystal Shiny Lacquer<sup>PRO</sup>**

Код эффекта	Название
001 L106S	Crystal Ivory Cream
001 L107S	Crystal Royal Red
001 L108S	Crystal Dark Red
001 L109S	Crystal Royal Green
001 L110S	Crystal Royal Blue
001 L111S	Crystal Dark Grey
001 L112S	Crystal Azure Blue
001 L113S	Crystal Peony Pink
001 L114S	Crystal Summer Blue
001 L115S	Crystal Mint Green
001 L116S	Crystal Light Coral
001 L124S	Crystal Buttercup
001 L125S	Crystal Lime
001 L126S	Crystal Lilac

**Эффекты Crystal Lacquer<sup>PRO</sup> DeLite**

Код эффекта	Название
001 L129D	Crystal Light Grey DeLite
001 L130D	Crystal Army Green DeLite
001 L131D	Crystal Ochre DeLite
001 L132D	Crystal Burgundy DeLite
001 L133D	Crystal Cappuccino DeLite

**Варианты эффектов на поверхности****2x**

Эффект наносится на обе стороны камня (например арт. 5328 AB 2x).

**B**

Эффект наносится на три стороны куба (например арт. 5601 AB B).

**V**

Эффект используется наоборот: покрытие, предназначенное для поверхности, наносится в качестве прозрачного эффекта (например арт. 2420 NoHF SSHA V - Silver Shade на обратной стороне).

**Z**

Эффект наносится только на часть поверхности камня (например арт. 4869 HEL Z).

**FC (полное покрытие)**

Усовершенствованная технология позволяет абсолютно равномерно наносить насыщенные металлические эффекты на всю поверхность бусин (арт. 5000).

**CAL'V'SI И CAL'VZ'SI**

В особых случаях (например арт. 2035) эффект CAL (Comet Argent Light) используется также в качестве зеркального покрытия на обратной стороне кристаллов вместо стандартного фольгирования (A, F и т.д.).

**/G**

Изделия с частично (PF) или полностью (FF) матированной поверхностью (например арт. 2611/G).

**Особые эффекты на поверхности**

Компании Swarovski удалось с помощью особой химической и механической обработки создать разные необычные эффекты на поверхности кристаллов.



Код эффекта	Название
MAT	Matt Finish

Эффект Matt Finish достигается за счёт химического матирования всей поверхности кристалла. В результате такой обработки размер изделий может немного варьироваться.

**ФОЛЬГИРОВАНИЕ**

Фольгирование – это процесс нанесения зеркального покрытия на обратную сторону кристаллов.

**Фольгирование серебром (A)**

Серебряное зеркальное покрытие только для кристаллов XIRIUS и XIIIION Hotfix.

**Фольгирование Platinum\* Pro (F)**

На серебристое зеркальное покрытие наносится высококачественный защитный слой цвета платины. Фольгирование Platinum Pro отличается беспрецедентной прочностью: оно не только устойчиво к воздействию хлорки, солёной воды и парфюмерии, но и выдерживает такие процессы как пайка и гальванопластика (например арт. 4120).

**Фольгирование алюминием (M)**

Методом вакуумного напыления наносится алюминиевое зеркальное покрытие (например арт. 2855 Flat Back HF).

**Защитный слой (P) для бусин и подвесок**

Защитный слой – это прозрачный лак, который наносится поверх эффектов. Он предназначен для защиты от царапин, отпечатков пальцев и других повреждений. Кроме того, лак предотвращает коррозию, исключая попадание влаги (например пота) в слой эффекта, когда кристаллы используются в украшениях без оправ.

**Без фольги (U)****ТЕХНОЛОГИЯ HOTFIX****Hotfix (HF)**

Технология Hotfix предусматривает нанесение на обратную сторону кристаллов Flat Back специально разработанного клея. Он отличается гибкостью характеристик: кристаллы фиксируются при температуре от 120 °C до 170 °C. После охлаждения они прочно закреплены на материале основы.

**Hotfix Transparent (HFT)**

В этом варианте технологии Hotfix используется запатентованное связующее вещество, которое наносится на обратную сторону кристаллов Flat Back без зеркального покрытия и создаёт

интересный эффект дождевой капли: кристалл приобретает цвет материала основы. То же прозрачное связующее вещество используется и с эффектами Crystal Lacquer<sup>PRO</sup> на кристаллах Flat Back.

**No Hotfix (No HF)**

Изделия серии Hotfix предлагаются также без клея на обратной стороне. В этом случае они относятся к категории No Hotfix. За дополнительной информацией обращайтесь в локальный отдел продаж Swarovski.

\* Серебристое зеркальное покрытие с защитным слоем цвета платины.

## ПРОДУКЦИЯ НА ЗАКАЗ

Наряду со стандартной коллекцией Swarovski производит изделия и по индивидуальным заказам.\*

Мы предлагаем следующие варианты:

- Стандартные изделия нестандартных расцветок и с эффектами на заказ
- Стандартные изделия с мотивами/принтами
- Разработка изделий на заказ (изменение огранок и размеров) для CE и FIE
- Изменение цвета / эффекта / принта изделий из каталога в соответствии с пожеланиями клиента

По техническим причинам для изделий, изготовленных в индивидуальном порядке, может быть установлен минимальный объем заказа, в то время как стандартные изделия можно приобрести в любом количестве. Объем поставки изделий, изготовленных на заказ, может быть увеличен или уменьшен на 10%. Для товаров, цена которых не достигает минимальной суммы, установленной для стандартных изделий нестандартных расцветок и с эффектами на заказ (подробная информация содержится в прейскуранте Swarovski), предусмотрена наценка в размере 20%. Обратите внимание: срок доставки продукции, изготовленной на заказ, иногда также устанавливается в индивидуальном порядке.

За дополнительной информацией и консультациями на тему изготовления продукции на заказ обращайтесь в локальный отдел продаж Swarovski.

\* Услуга предоставляется всем клиентам при наличии технических возможностей и с учетом «Условий» Swarovski.

## ЗАКОНЫ, ПОДЗАКОННЫЕ АКТЫ, НОРМЫ И СТАНДАРТЫ

Состав незакреплённых и полунтегрированных кристаллов, изготовленных по стандарту Advanced Crystal, соответствует отраслевым нормам и законодательству в отношении ограничения использования

и запрета на использование определённых веществ в готовых изделиях в самых актуальных сегментах бизнеса наших клиентов. Дополнительная информация представлена на сайте SWAROVSKI-PROFESSIONAL.COM.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

### Общее предупреждение



Незакреплённые кристаллы, как и любые мелкие предметы, представляют опасность для детей, особенно в возрасте до трёх лет. В зависимости от размера кристалла и от того, какие материалы к нему прикреплены (например клей, ткань и т.д.), он может попасть в нос, в дыхательные пути или в пищевод ребёнка и в некоторых случаях вызвать удушье. Если проглотить изделие из кристаллов с магнитом, очень вероятно серьёзное повреждение кишечника. Методы закрепления, изложенные в «Руководстве по закреплению», не гарантируют, что кристаллы не открепятся. При изготовлении изделий с прикреплёнными кристаллами производитель должен постоянно следить за соблюдением требований, касающихся опасных мелких предметов, и оценивать риск для маленьких детей. Несоблюдение инструкций Swarovski по уходу может привести к повреждению кристаллов, что сопряжено с опасностью порезов и других травм.

### Предупреждение в отношении посуды

Если кристалл открепится от посуды, он может попасть в дыхательные пути или в пищевод, вызвать удушье или повредить зубы. Чтобы такая опасность возникла как можно реже, не закрепляйте кристаллы на поверхностях посуды, которые будут соприкасаться с едой или оказываться во рту, и никогда не украшайте кристаллами посуду, предназначенную для детей. Если посуда с кристаллами рассчитана на использование только в декоративных целях, она должна быть помечена соответственно. Чтобы не повредить посуду, украшенную кристаллами, мойте её только вручную. Методы закрепления и рекомендации, изложенные в этом руководстве, не гарантируют, что кристаллы не открепятся. При изготовлении изделий с прикреплёнными кристаллами производитель должен постоянно следить за соблюдением требований в отношении опасных мелких предметов и объектов, соприкасающихся с пищей, и оценивать потенциальный риск для пользователей.

В ряде стран закон налагает ограничения на использование кристаллов (которые иногда содержат вещества, подлежащие контролю и представляющие опасность согласно местному

законодательству) и клея при изготовлении посуды. Клиент несёт полную ответственность за соблюдение подобных требований, действующих в соответствующей стране, и обязуется защищать компанию Swarovski и снимать с неё всю ответственность в случае предъявления третьими лицами каких бы то ни было претензий к качеству товара и любых других претензий, касающихся использования изделий Swarovski. Кроме того, клиент обязуется не предъявлять компании Swarovski никаких претензий со своей стороны.

### Использование не по назначению

Кристаллы Swarovski предназначены для одежды, украшений, аксессуаров, текстильных изделий и объектов дизайна интерьера. Ввиду их физических характеристик использовать кристаллы Swarovski не по назначению (например приклеивать их к зубам, закреплять на слизистой или рядом с ней, использовать другими небезопасными способами) нельзя. Клиент обязуется защищать компанию Swarovski и снимать с неё всю ответственность в случае предъявления третьими лицами каких бы то ни было претензий к качеству товара и любых других претензий, касающихся использования изделий Swarovski, приобретённых клиентом. Кроме того, клиент обязуется не предъявлять компании Swarovski никаких претензий со своей стороны.

### Ответственность пользователя

Несоблюдение инструкций Swarovski по уходу может привести к повреждению кристаллов и повлечь за собой риск пореза и других травм. Все устные, письменные и основанные на результатах испытаний рекомендации компании Swarovski в отношении методов закрепления её изделий основаны на её сегодняшнем уровне знаний и на информации, предоставленной поставщиками. Эти советы не освобождают клиента от обязанности самостоятельно тестировать методы, которые он намерен задействовать, и проверять их пригодность для решения поставленной задачи. Пользователь несёт полную ответственность за применение этих методов и за обработку, закрепление и использование изделий.





# CARE INSTRUCTIONS

---

To ensure the highest quality and long-lasting applications of Swarovski products, proper care is essential.

## TEXTILE CARE INSTRUCTIONS

							
<b>GENERAL RECOMMENDATIONS</b>		Turn inside out, choose a gentle wash cycle and use mild laundry detergent. To protect the crystals as much as possible, the use of a soft wash bag is recommended.			Turn inside out and use mild laundry detergent.**	Do not wash!	Chlorine bleach may be used.
<b>Round Stones</b>		✓					
<b>Fancy Stones &amp; Settings</b>	Fancy Stones	✓					
	Settings					✓	
<b>Beads</b>		✓					
<b>BeCharmed &amp; Pavé</b>	BeCharmed Beads & Pavé Balls <sup>1</sup>		✓				
	BeCharmed Rondelles, Charms & Pavé Pendants					✓	
<b>Crystal Pearls</b>	Crystal Pearls	✓					
	Pearl Bow Metal Part					✓	
<b>Pendants</b>						✓	
<b>Flat Backs No Hotfix<sup>2</sup></b>		✓					
<b>Flat Backs Hotfix</b>	XILION Rose, XIRIUS Rose <sup>2</sup> , Framed Flat Backs & Creation Stones	✓					
	Creation Stones Plus <sup>3</sup>				✓		
	Cabochons & Framed Cabochons		✓				
<b>Sew-on Articles</b>		✓					
<b>Transfers</b>	XILION Transfers, XIRIUS Transfers <sup>2</sup> , Framed Flat Back Transfers, Creation Transfers & Crystal Diamond Transfers	✓					
	Creation Transfers Plus <sup>3</sup>				✓		
	Mezzo Transfers		✓				
	Cabochon Transfers & Framed Cabochon Transfers		✓				
<b>Synthetics Hotfix</b>	Crystal Fabric		✓				
	Crystal Rocks, Crystal Fine Rocks & Crystal Ultrafine Rocks		✓				
	Graphic Fabric, Graphic Rocks, Graphic Fine Rocks & Graphic Ultrafine Rocks				✓		
	Crystal Galuchat, Crystal Medley & Crystaltex		✓				
<b>Self-adhesive Elements</b>	Crystal-it Infinity, Crystal Fabric-it, Crystaltex-it, Crystaltex Chaton-it, Crystal Rocks-it, Crystal Fine Rocks-it, Crystal Ultrafine Rocks-it					✓	
	Crystal Fabric Coldfix, Crystal Fine Rocks Coldfix				✓		
<b>Plastic Trimmings</b>	Basic Bandings	✓					
<b>Crystal Buttons</b>		✓					
<b>Metal Trimmings</b>	Flat Back Bandings/Motifs				✓		
	Rivets, Square Rivets & Star Rivet		✓				
	Spike Rivets				✓		
	Rose Montées, Chaton Montées & Rose Pins		✓				
	3D Studs				✓		
<b>Crystal Mesh</b>					✓		
<b>Cupchains &amp; Findings</b>					✓		

\* Colors are machine washable at 60°C. Please take note of the general care instructions in the Application Manual dependent on the product groups where the colors are applied. Swarovski effects are only washable with 40°C maximum.

\*\* Wash by hand: max. temperature 30°C, very mild process.  
1 Wash only with similar colors.  
2 XIRIUS size SS 40 and SS 48: only wash on a hand wash program.

3 Creation Stones Plus have a stone size starting at 8 mm and/or a height starting at 4 mm.

						
		Do not use chlorine bleach!	Turn inside out and dry at reduced temperature.	Do not tumble dry!	Iron inside out using a silk/polyester/viscose setting. Ironing the textile inside out and using a pressing cloth is recommended.	Iron inside out using a wool setting.
<b>Round Stones</b>		✓		✓		
<b>Fancy Stones &amp; Settings</b>	Fancy Stones	✓		✓		
	Settings	✓		✓		
<b>Beads</b>		✓	✓			
<b>BeCharmed &amp; Pavé</b>	BeCharmed Beads & Pavé Balls <sup>1</sup>	✓		✓		
	BeCharmed Rondelles, Charms & Pavé Pendants	✓		✓		
<b>Crystal Pearls</b>	Crystal Pearls	✓	✓			
	Pearl Bow Metal Part	✓				
<b>Pendants</b>		✓		✓		
<b>Flat Backs No Hotfix<sup>2</sup></b>		✓		✓		
<b>Flat Backs Hotfix</b>	XILION Rose, XIRIUS Rose <sup>2</sup> , Framed Flat Backs & Creation Stones	✓	✓		✓	
	Creation Stones Plus <sup>3</sup>	✓		✓		
	Cabochons & Framed Cabochons	✓	✓		✓	
<b>Sew-on Articles</b>		✓		✓		
<b>Transfers</b>	XILION Transfers, XIRIUS Transfers <sup>2</sup> , Framed Flat Back Transfers, Creation Transfers & Crystal Diamond Transfers	✓	✓		✓	
	Creation Transfers Plus <sup>3</sup>	✓		✓		
	Mezzo Transfers	✓		✓	✓	
	Cabochon Transfers & Framed Cabochon Transfers	✓	✓		✓	
<b>Synthetics Hotfix</b>	Crystal Fabric	✓		✓	✓	
	Crystal Rocks, Crystal Fine Rocks & Crystal Ultrafine Rocks	✓		✓	✓	
	Graphic Fabric, Graphic Rocks, Graphic Fine Rocks & Graphic Ultrafine Rocks	✓		✓	✓	
	Crystal Galuchat, Crystal Medley & Crystaltex	✓		✓	✓	
<b>Self-adhesive Elements</b>	Crystal-it Infinity, Crystal Fabric-it, Crystaltex-it, Crystaltex Chaton-it, Crystal Rocks-it, Crystal Fine Rocks-it, Crystal Ultrafine Rocks-it					
	Crystal Fabric Coldfix, Crystal Fine Rocks Coldfix	✓		✓		
<b>Plastic Trimmings</b>	Basic Bandings	✓	✓			
<b>Crystal Buttons</b>		✓		✓		
<b>Metal Trimmings</b>	Flat Back Bandings/Motifs	✓		✓		
	Rivets, Square Rivets & Star Rivet	✓		✓		
	Spike Rivets	✓		✓		
	Rose Montées, Chaton Montées & Rose Pins	✓		✓		
	3D Studs	✓		✓		
<b>Crystal Mesh</b>		✓		✓		
<b>Cupchains &amp; Findings</b>		✓		✓		

1 Wash only with similar colors.

2 XIRIUS size SS 40 and SS 48: only wash on a hand wash program.

3 Creation Stones Plus have a stone size starting at 8 mm and/or a height starting at 4 mm.

## TEXTILE CARE INSTRUCTIONS

						
		Do not iron!	The textile can be gently dry-cleaned using perchlorethylene. Turn inside out.	The textile can be gently dry-cleaned using hydrocarbon. Turn inside out.	The textile will withstand gentle professional wet cleaning. Turn inside out.	The textile may not be dry-cleaned.
			To protect the crystals as much as possible, the use of a soft wash bag is recommended.			
<b>Round Stones</b>		✓		✓	✓	
<b>Fancy Stones &amp; Settings</b>	Fancy Stones	✓		✓	✓	
	Settings	✓				✓
<b>Beads</b>		✓	✓	✓	✓	
<b>BeCharmed &amp; Pavé</b>	BeCharmed Beads & Pavé Balls <sup>1</sup>	✓		✓	✓	
	BeCharmed Rondelles, Charms & Pavé Pendants	✓				✓
<b>Crystal Pearls</b>	Crystal Pearls	✓	✓	✓	✓	
	Pearl Bow Metal Part					
<b>Pendants</b>		✓				✓
<b>Flat Backs No Hotfix<sup>2</sup></b>		✓		✓	✓	
<b>Flat Backs Hotfix</b>	XILION Rose, XIRIUS Rose <sup>2</sup> , Framed Flat Backs & Creation Stones		✓	✓	✓	
	Creation Stones Plus <sup>3</sup>	✓	✓	✓	✓	
	Cabochons & Framed Cabochons		✓	✓	✓	
<b>Sew-on Articles</b>		✓	✓	✓	✓	
<b>Transfers</b>	XILION Transfers, XIRIUS Transfers <sup>2</sup> , Framed Flat Back Transfers, Creation Transfers & Crystal Diamond Transfers		✓	✓	✓	
	Creation Transfers Plus <sup>3</sup>	✓	✓	✓	✓	
	Mezzo Transfers			✓	✓	
	Cabochon Transfers & Framed Cabochon Transfers		✓	✓	✓	
<b>Synthetics Hotfix</b>	Crystal Fabric			✓	✓	
	Crystal Rocks, Crystal Fine Rocks & Crystal Ultrafine Rocks			✓	✓	
	Graphic Fabric, Graphic Rocks, Graphic Fine Rocks & Graphic Ultrafine Rocks			✓	✓	
	Crystal Galuchat, Crystal Medley & Crystaltex			✓	✓	
<b>Self-adhesive Elements</b>	Crystal-it Infinity, Crystal Fabric-it, Crystaltex-it, Crystaltex Chaton-it, Crystal Rocks-it, Crystal Fine Rocks-it, Crystal Ultrafine Rocks-it					
	Crystal Fabric Coldfix, Crystal Fine Rocks Coldfix	✓		✓	✓	
<b>Plastic Trimmings</b>	Basic Bandings	✓	✓	✓	✓	
<b>Crystal Buttons</b>		✓	✓	✓	✓	
<b>Metal Trimmings</b>	Flat Back Bandings/Motifs	✓		✓	✓	
	Rivets, Square Rivets & Star Rivet	✓	✓	✓	✓	
	Spike Rivets	✓	✓	✓	✓	
	Rose Montées, Chaton Montées & Rose Pins	✓	✓	✓	✓	
	3D Studs	✓		✓	✓	
<b>Crystal Mesh</b>		✓		✓	✓	
<b>Cupchains &amp; Findings</b>		✓				✓

1 Wash only with similar colors.

2 XIRIUS size SS 40 and SS 48: only wash on a hand wash program.

3 Creation Stones Plus have a stone size starting at 8 mm and/or a height starting at 4 mm.

## CARE INSTRUCTIONS

A light layer of dust is most easily removed with a clean, dry, and antistatic cloth. To avoid unsightly fingerprints on the crystal, wear white cotton gloves during the cleaning process. For heavier dirt, lukewarm water with a little dishwashing detergent will suffice. Ideally you should use a damp and clean microfiber or thin, lint-free cotton cloth. Gently wipe each individual crystal and dry

with a clean cloth. Again, wearing white cotton gloves is recommended.

When cleaning with moisture, make sure to use cleaning agents that do not damage the surrounding material. By correctly cleaning your Swarovski crystals, you will restore their full reflectivity.



Cloth

Not following Swarovski care instructions can damage the product and thus lead to damage of textiles or other damage.

Please note that with all standard washing processes (whether carried out by a household washing machine or via dry cleaning) the rotation of the drum places significant mechanical force on the textiles. The most important factor in ensuring a secure wash is correctly applying the product, without compromising its adhesion. The larger the product employed, and the more products that are applied next to each other, the greater the risk of damage. Swarovski products are made out of crystal or contain crystal and must thus be handled with suitable care.

In general, it is recommended that a soft wash bag is used and that the washer drum is filled to protect against damage. To maintain the quality of crystals from Swarovski, the following is also important: before washing, turn items of clothing inside out, select a gentle wash cycle, and use a mild detergent. According to DIN EN ISO 3758, our care instructions list all product groups, meaning each product used by customers must be assessed separately with regard to its washability and suitability for its purpose/the end product. The recommendations given by Swarovski reflect our current level of knowledge. Swarovski uses these recommendations to decide on the suitability of the product for textile applications. Customers are solely

responsible for defining the recommended cleaning process for the end product, and must consider the care advice of Swarovski and any other manufacturers in doing so. The type of shape, cut, surface effect, and size, as well as the weight of the application and the quantity of crystals used have a significant impact on the cleaning process to be followed.

To avoid all risks, customers/textile cleaning companies should remove any large crystal stones, buttons, etc., that have been stitched on before cleaning, and stitch them back on again afterwards.





# CORE ASSORTMENT



Crystal (001)



Light Colorado  
Topaz (246)



Scarlet (276)



Amethyst (204)



Aquamarine (202)



Emerald (205)



Jet (280)

## Round Stones



**1028**  
PP 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10,  
11, 12, 13



**1088**  
PP 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20,  
21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28,  
29, 30, 31, 32  
SS 18, 19, 20, 21, 22, 24, 26,  
28, 29, 30, 34, 35, 38, 39



**1122**  
SS 29, 34, 39, 47  
12, 14 mm

## Fancy Stones & Settings



**4120**  
6x4, 8x6, 14x10, 18x13 mm



**4228**  
4x2, 5x2.5, 6x3, 8x4, 10x5,  
15x7 mm



**4320**  
6x4, 8x6, 10x7, 14x10,  
18x13 mm



**4428**  
1.5, 2, 3, 4, 5, 6, 8 mm



**4470**  
10, 12 mm



**4501**  
4x2, 5x2, 5x2.5, 7x3 mm

## Pendants



**6010**  
11x5.5, 13x6.5, 17x8.5 mm



**6106**  
16, 22, 28 mm



**6228**  
10.3x10, 14.4x14,  
18x17.5 mm



**6428**  
6, 8, 12 mm

## Beads



**5000**  
2\*, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 10 mm



**5040**  
4, 6, 8 mm



**5328**  
2.5, 3, 4, 5, 6, 8 mm

## Flat Backs Hotfix



**2038**  
SS 5, 6, 8, 10



**2078**  
SS 12, 16, 20, 30, 34



**2200**  
8x4 mm



**2300**  
8x4.8 mm



**2400**  
3, 4 mm

## Flat Backs No Hotfix



**2058**  
SS 5, 6, 7, 8, 9, 10



**2088**  
SS 12, 14, 16, 20, 30, 34

## Sew-on Articles



**3188**  
3, 4, 5 mm



**3200**  
10, 12, 14 mm



**3230**  
12x7, 18x10.5, 28x17 mm



**3288**  
8, 10, 12 mm

## Flat Backs for Transfers



**2038**  
SS 5, 6, 8, 10



**2078**  
SS 12, 16, 20, 30, 34



**2200**  
8x4 mm



**2300**  
8x4.8 mm



**2400**  
3, 4 mm

## Metal Trimmings



**55 000, 55 001**  
SS 20



**55 300, 55 301**  
SS 16



**55 500, 55 501**  
SS 12



**55 100/55 200,  
55 101/55 201 onward**



**53 001, 53 005,  
53 006, 53 008**  
SS 29, 34, 39; PP 24



**53 301, 53 302,  
53 303, 53 304**  
SS 10, 16, 20, 34



**53 100, 53 102,  
53 103**  
SS 12, 16, 30



**54 001, 54 002,  
54 003**  
SS 16

## Crystal Mesh



**40 000, 40 001**  
PP 21



**40 600, 40 601**  
PP 9

\* Due to technical limitation the color Scarlet (276) is not available in the size 2mm for art 5000



# CUSTOMIZED SOLUTIONS

## WHATEVER YOU IMAGINE... LET'S CREATE IT!

Swarovski's Customized Services are designed to realize your very specific design visions. These services go beyond what is already an exceptional standard assortment of crystal components and Forward Integrated Elements, in order to create something unique.



### COLOR & EFFECT

Would you like to mix and match the existing Swarovski colors and effects with your Swarovski crystals to suit your color scheme?



### SHAPE & SIZE

Thinking of modifying existing Swarovski shapes, cuts or sizes to match your idea for a crystal or crystal motif?



### LOGO & MOTIF

Looking to make your products unique by putting your company name or logo on or in Swarovski crystals?



### PACK & DELIVER

Need to increase your efficiency with special packaging, labeling or transportation for Swarovski crystals?

## CUSTOMIZED SOLUTIONS

---



### **PAINTING A RAINBOW: COLOR & EFFECT**

The Swarovski standard assortment already dazzles with a range of more than 80 colors and effects, but of course nothing is as individual as color sense. A whole universe lies between sparkling crystal and magical black, and we would love to hear about your color ideas.

### **CRYSTAL COLOR & EFFECT**

If you are missing a specific color or effect in the standard assortment of loose crystals or Forward Integrated Elements, just go for our "mix and match" options to create a totally individual combination. Get creative by also using them in Forward Integrated Elements like Synthetics, Trimmings, Cupchains and Findings, or even BeCharmed & Pavé products!

### **CARRIER COLOR**

When it comes to non-crystal elements used in our products, you define what you would like to go for. Be it a special metal plating or a unique Ceralun™ color, contact us and we will try to support you with a customized offer.

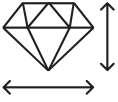
### **CRYSTAL LACQUER**

With our wide assortment of Crystal Pearl Lacquers, Gem Colors, Neon Colors or Pastel Colors we already offer a large variety of around 60 lacquer options. Still nothing there for you? Just let us know.

### **CRYSTAL FROSTING**

Frosting has always made a stunning difference to crystal surfaces and is now more sought-after than ever. Highly refined frosted areas are designed to play with radiance through unique patterning. Depending on shape and cut, it can be applied to a range of components, and is an ideal way to customize an product.





## YOUR IDEA IN CRYSTAL: SHAPE & SIZE

What is it that you have always wanted to see in crystal?  
In addition to the diversity of our vast range of standard products, we can develop shapes, cuts and sizes as fully customized solutions.

### SHAPE

New shapes that perfectly match your product design will get you one step ahead of the competition. Sometimes all it takes is a different diameter or outline hole position to make a difference.

### CUT

Swarovski is your partner of choice if you want an exciting new cut that's a masterpiece of crystal craftsmanship. Our experts can look back on more than 120 years of experience. That means that whether we start with your drawing or just a blank sheet of paper, we can create anything. Even if at first the cut appears unfeasible, our experts are likely to find a solution while we are still in discussion. Challenge us!

### SIZE

Did you know that, at only 0.7mm in diameter, Swarovski makes the smallest crystal available on the market? Or that we made the world's biggest crystal, which came in at over 310,000 carats? Are you missing a specific dimension in one of our standard crystals? Then we may be able to help you, because in most cases size alterations are easy.

The majority of our Forward Integrated Elements can be easily adapted to any size, too. This gives you the freedom to order according to your needs and to incorporate them into your products with optimum effect. We'll be at your side to provide advice and support.





## CUSTOMIZED SOLUTIONS

---



### CREATE A SIGNATURE PIECE: LOGO & MOTIF

Become your own crystal designer and create something that is uniquely yours. Using special techniques, add your personal signature, motif or symbol to any crystal surface to customize your products.

### PRINTING

For the ultimate in personalized crystal design there is the opportunity to print any motif onto crystals by means of inkjet, screen-, or pad-printing technology.

### LASER & ENGRAVING

Choose your favorite crystal and personalize it with the help of laser engraving either inside the crystal, on the top, or on the reverse. Did you know that laser marking on metal surfaces is also an option?





## OUT OF THE BOX: PACK & DELIVER

Our standard logistics service ensures constant and reliable order fulfillment. But when it comes to our customized packaging, labeling and transportation services, Swarovski products can be perfectly integrated into your supply chain, making your operations easier and faster.

### PACKAGING

Need packaging that is ready for retail? Or is it kit packaging you're looking for? Whether you need standard or custom packaging for your Swarovski crystals, we can meet your requirements.

### LABELING

Do you want to integrate our products into your operations with ease? Give us your specifications (such as article numbers or descriptions) and we will prepare your order accordingly. RFID labeling may even be an option.

### TRANSPORTATION

To receive your order as smoothly as possible, from pick-up to express shipment, select from a wide range of special transportation services. With our data exchange services you can place your order in real time and receive dispatch and tracking information directly to your ERP system, up to a complete EDI integration.





ROUND STONES	01
FANCY STONES & SETTINGS	02
BEADS	03
BECHARMED & PAVÉ	04
CRYSTAL PEARLS	05
PENDANTS	06
FLAT BACKS NO HOTFIX	07
FLAT BACKS HOTFIX	08
SEW-ON ARTICLES	09
TRANSFERS	10
SYNTHETICS	11
PLASTIC TRIMMINGS	12
CRYSTAL BUTTONS	13
METAL TRIMMINGS	14
CRYSTAL MESH	15
CUPCHAINS & FINDINGS	16
APPLICATION TOOLS	17